

UTANGULIZI

Tangu wakati wa mababu zetu na hata wakati huu, sherehe mbalimbali kama kuzaliwa, kufunga ndoa, shukrani, kifo ao ibada kwa Mungu husindikizwa na mziki ili kumaanisha furaha, huzuni, mapendo, matumaini, shangwe, juhudi, ukosefu na kazalika.

Nasi wakristu, sherti tuheshimu ibada Kwa Mungu tukiimba vema ili ibada kwa Mungu iwe safi. Hapo litatimilika neno la Mtakatifu Agustino aliyesema ya kwamba "aimbaye vizuri husali mara mbili." Katika nia hiyo, tumekusanya nyimbo katika kitabu "TUIMBE NA MWENYI HERI ANUARITE". Hiki ni kitabu mnamopatikana nyimbo ambazo watungaji kutoka vijiji na kwaya mbalimbali za Parokia yetu Mwenyi Heri Anuarite pa Goma walitunga.

Zaidi, tumeandika nyimbo na kuzipanga kufwatana na mawazo makubwa tukijua kama ni vema sauti na mdundo wa kila wimbo viwe vya pekee na vilingane na moyo wa ibada ya siku katika mwaka wa liturjia. Nyingine zitaandikwa baadaye kwa mapenzi ya Mungu. Kila mwanamziki ao mtungaji wa nyimbo tulizochagua ili zipate kuandikwa ndani ya kitabu hiki alisoma wimbo wake kwa utaratibu na hata mara nyingi ilipofaa. Kwa mwisho, wote tumetosheka jinsi kila wimbo unavyoandikwa, mbele ya kuzikusanya ndani ya kitabu. Tumejaribu kuchunguza sana usawa wa mziki ndani ya nyimbo nyingi, na tumetambua ya kwamba zote ni nzuri.

Kitabu hiki ni zaidi chombo kwa waalimu na waongozi wa nyimbo. Ndani muna nyimbo za Kiswahili, Kifransa Kilatini na luga zingine za kiasili. Mafasirio kuhusu upekee ao mchezo, yameandikwa katika Kifransa kwa sababu ni luga ya wengi kati yao. Kitabu hiki kina utajiri wa pekee kwani ndani yake munapatikana nyimbo ambazo zinastahili katika ibada kwa Mungu zikiwa na utofauti wa namna nyingi ; na Mungu ametuwezesha kuziandika pamoja na watungaji uso kwa uso ili ziandikwe tukifwata jinsi wanavyoimba. Nyimbo hizi zimeandikwa vema na nyingine upya kiisha kuimbwa, kusikiwa, kufikiriwa na kuzungumziwa na wanamziki mbalimbali kwa muda wa kutosha. Zote ni rahisi kwa kwa kusoma, kusikia na kuimba.

Kazi kama hii ina mashurti mengi na Mungu ndiye mkamilifu kabisa. Tunaomba watu wote wa moyo mwema watusaidie wanavyoweza na watusahihishe ikiwa tunaacha kitu fulani cha lazima ili tuwe waangalivu zaidi na zaidi. Wanaweza kutuandikia kwa njia ya Parokia 'Mwenyi Heri Anuarite' ao 'Bienheureuse Anuarite' katika Kifransa, pa Goma. Tumejaribu kuchunguza nyimbo hizi kwa makini na kuziandika tukiamini ya kwamba zitasaidia wakristu wengi kusali. Tunasihi watungaji wa nyimbo waombe ruhusa mbele ya kutumia misemwa ya fikara za wengine katika kitabu hiki.

Nyimbo fulani zilizomo zinachota maneno ndani ya Biblia Takatifu, Sala za Wakristu ao mafundisho mengine ya wababa wa Eklezuya ili kusaidia wakristu kudumu katika imani. Nyingine ni fikara ya maandiko matakatifu.

Kufwatana na kila kundi la nyimbo, waimbaji wanaweza kuimba juu ao chini kidogo ya kadiri tunayoandika. Tujaliwe basi kupata namna ya kurekodi nyimbo hizi kwa ajili ya sifa kubwa ya Mungu wetu, ili kusaidia wale wanaohitaji kusikia wimbo wakati wowote.

Kamati ya nyimo za liturjia ndani ya parokia Mwenyi Heri Anuarite pa Goma

NYIMBO KATIKA KISWAHILI

CHANTS

EN

SWAILI

Mungu, bariki nyumba hii

Alain Bwira Dunia

R. Ee Mu ngu u ba ri ki nyu mba hii kwa we ma wa ko u ba

ri ki nyu mba hii i we nyu mba ya ma o mbi kwa wa tu wo te Ee te

lâ4 Ee Mu ngu u ba ri ki nyu mba hii

1. wa tu wa pa te ba ra ka nda ni ya ke
 wa tu wa pa te wo ko vu nda ni ya ke
 2. wa tu wa pa te i ma ni nda ni ya ke
 wa tu wa pa te he ki ma nda ni ya ke
 3. wa tu wa je ku kua bu du nda ni ya ke
 wa tu wa je ku ku si fu nda ni ya ke
 4. wa tu wa je nge u mo ja nda ni ya ke
 wa tu wa u nga ni shwe nda ni ya ke

ENYI NDUGU KARIBU NYUMBANI

T&M : S FREDERIC AMANI S

♩ = 100

E-nyi ndu-gu ka-ri bu nyu-mba-ni mwa Ba-ba ba tu-i-nyi e tu-mu-si-fu Mu-ngu tu-i-

ba tu-si-ki-li-ze ne-no la-ke Mu-ngu tu-li shi-ke ma-i-sha-ni mwe-nyi-e tu-mshu-ku-ru Ba-ba ba - - ta-u-zi-ma u-zi-ma kwe-li wa mi-le

u si-ku-zo-te Ndi-po-kwe-li Tu-ta-pa le, 1)E-nyi Ma pa-dri tu-i-nyi-e wo-te E-nyi Wa ta-wa tu-i-nyi-e wo-te

E-nyi-wa Ba-ba, wa Ma-ma Vi-ja-na wa zee wa-to to tu-i-nyi-e wo-te te tu-i-nyi-e Nyu-mbani mwa Ba-ba E-nyi ndu-gu ka-ri ba

2) -Tuje wote : tusikiye neno
 - Na utaratibu : tusikiye neno
 Tulishike maishani : tusikiye neno
 Tupendane ndiyo Amri : yake Mungu Baba
 Tuingiye nyumbani mwa Bab'enyi ndugu...

3) -Tuwe kweli na Amani leo
 - Na mapendo na Imani leo
 Tushike Amri za Mungu :
 Hapo Baba tatupenda : siku zote Amen
 Tuingiye nyumbani mwa Bab'enyi ndugu...

Leo Mungu anatuita

Maelezo Muhindo Saruti

H. O. Mutabazi Batumike

1. Le o Mu ngu a na tu i ta nyu mba ni mwa ke Twe nde ni tu ka si ki e
2. Tu ya a che ma mbo yo te ya na yo tu so nga tu ka ta e si si wo te
3. Tu me ku ja ku si ki li za ne no la Mu ngu, cha ku la cha u zi ma kwa
4. Ma fu ndi sho yo te tu ta ka yo ya si ki a tu ya shi ke nda ni mwe tu

4
ne no la u zi — ma si si wa a mi ni — wa ke tu me a li kwa kwa
ra ha za du ni — a tu we na mwe ne ndo — bo ra ha pa du nia ni ni
mya ka na mi le — le tu we na u nye nye — ke vu pi a u ti i i
na tu ba di li — ke ha ta wa tu wa mwa — mi ni Ye su Mwo ko zi zi

R. (*ka ri bu kwe nu*) wa ba ba - ka ri bu - wa ma ma ka ri - bu vi ja - na ka ri bu

13

- wa ze e- njo o ni - njo o ni - wo te - ka ri - bu kwa ku - ku sa nyi

18

- ka ha pa nyu mba ni mwa Mu ngu - Ba ba ye- tu (ka ri bu kwe nu) tu

1. 2.

Karibuni wote

Namna ya pili

Oscar Mutabari Batumike

R. Ka ri bu ni wo te i ngi e ni nyu mba ni kwa Bwa na
(i ngi e ni nyu mba ni kwa Bwa na kwa ke Bwa na)

5 a na tu a li ka twe nde kwa ke (twe nde) a na tu a li ka twe nde kwa ke

11 1. Le o ni si ku ya sha ngwe wa ndu— gu TWE NDE NI KWA KE
Tu ka ri bi e wo te ku mwa bu— du TWE NDE NI KWA _____ BWA NA
2.

2. Anatungoja hapa kanisani: TWENDENI KWAKE
Ili tupokee neema zake: TWENDENI KWA BWANA

3. Tuache mambo yanayo tusonga: TWENDENI KWAKE
Tupate kumpokea ndani mwetu: TWENDENI KWA BWANA

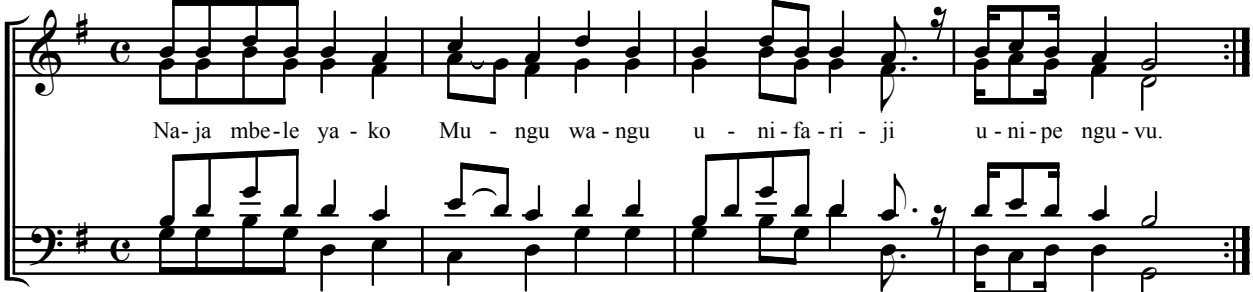
4. Tumshagilie kwa ngoma na nyimbo: TWENDENI KWAKE
Tukifurahi kwa mapendo yake: TWENDENI KWA BWANA

5. Tukimchezea na tukimwimbia: TWENDENI KWAKE
Yeye aliye Mungu baba yetu: TWENDENI KWA BWANA

Naja mbele yako

Musique: Lucien KASHUBA


Soprano



Na- ja mbe-le ya - ko Mu - ngu wa - ngu u - ni - fa - ri - ji u - ni - pe ngu - vu.

Basse

S



5

1. Ja - po si - sta - hi - li ni - po ke - e Ba - ba ni - na ju - wa ni - ta pa - ta su - lu - hi - sho - kwa - ko.
Ta - ti - zo ni me - ngi ni - me shi - ndwa Ba - ba na - ku - si - i ni fa - ri - ji ni to - we ma - cho - zi.

2. Ma adui wengi, wamenizunguka
wani songa kweli ni okowe na teseka;
Mungu wangu amka, nifanyie haki
uwa shambuliye wote wanao ni shambuliya.

3. Najiweka ndani, ya mikono yako
uni kinge uni linde nisi anguke;
usibaki mbali, najitowa kwako
natumainia kwako Baba ni shindiye.

CHORALE MISERICORDE DIVINE

Muje tuingie

Mupitanjia Lwanga Moleki

Wa ndu-gu tui-ngi-e mu - je tui-ngi-e nyu-mba-ni mwa Bwa - na na fu - ra - ha (wo te) tui-
na fu - ra-ha

mbena tu-che-ze kwa ngo - ma na ze-ze na fu ra - ha tui - mbena tu-che-ze kwa ngo - ma na ze-ze ma na ze-ze
(wo te)
na fu - raha Wa

11

- | | | | | | | | | | | |
|----|----|---|----|---|-----|----|----|---|----|----|
| 1. | Ma | - | pa | - | dri | na | wa | - | ta | wa |
| 2. | Wa | - | ba | - | ba | na | wa | - | ma | da |
| 3. | Wa | - | ka | - | ka | na | wa | - | da | da |
| 4. | Wa | - | to | - | to | na | wa | - | ze | e |

12

tui ngi e wo te tui ngi e tui - ngi - e, tui-ngi-e na fu-ra - ha na fu-ra - ha. R/Wa
muje tui-gi - e, mu - je tui-ngi-e, tui-ngi-e na fu-ra-ha, wo-te tui-ngi-e

Kwa shangwe na furaha tuingie

Guillain Tulinabo Julien

Rév. O. M. Batumike

Solistes puis tous

R. Kwa sha ngwe na fu ra ha tu i ngi e nyu mba ni mwa Bwa

na yu ko ta ya ri kwa ku tu po ke a twe nde tu mwa bu du. Kwa du

1. E nyi wa a mi ni mu je tu i ngi e
Bwa na a tu ngo ja hu mu ka ni sa ni R. Kwa

2. Twe nde na ki che ko si si wa a li kwa
Mu ngu muu mba we tu ndi ye a tu i ta

3. Ye ye ni Mwe nye zi Bwa na wa ma bwa na
ndi ye a li fa nya mbi ngu na du ni a

4. Kwa ke tu ta pa ta nee ma na u zi ma
He ri kwa o wa le we nye ku a li kwa

Tuingie na furaha

T & M : Emery Tsongo Bertin Kany
Saisi par: Mupitanjia Lwanga/ Moleki

$\bullet = 100$

Tu - i - ngi - e mwa ke Bwa - na, tu - i - ngi - e na fu - ra - ha, tu - ra - ha.

6

1. Wa Ba - ba, Wa ma - ma
2. Wa ka - ka, Wa da - da
3. Wa ze - e, wa - to - to

8

Tu - i - ngi - e wo - te nyu - mba - ni mwa Bwa - na tu - ki - i mba na ku - che -

12

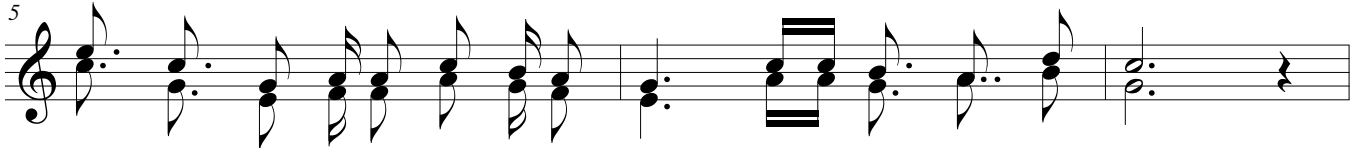
za wo - te kwa nyi - mbo za fu - ra - ha, tu - ki - i - ha. R/ Tu

Njoooni tumpigie Bwana kelele

René Bwami Lusungu



1. Njo o ni wo te tum pi gi e Bwa na ke le le za fu ra ha
2. E nyi wa ndu gu i ngi e ni mi la ngo ya ke kwa ma shu ku ru
3. Ma ka o ya ko ya pe nde za sa na ee Bwa na wa u li mwe ngu



tu msha ngi lie mwa mba wa wo ko vu we tu
i ngi e ni wa nja za ke kwa nyi mbo za si fa
na zi ta ma ni wa nja za ko Bwa na Mu ngu wa ngu

kwe li si ku mo ja ka ti ka wa nja za ko ni bo ra ku li
na pe nda za i di ku si ma ma ki zi ngi ti ni pa nyu mba ya Bwa

ko nyi ngi ne el fu ku li ko ku ka a he ma ni mwa we nye za mbi
na Mu u mba wa ngu

Njoo ni twende nyumbani mwa Mungu

Solistes puis tous

Oscar Mutabazi B.

Njoo ni twende nyumbani mwa Mungu njoo ni twende

4 Solistes puis tous

a natu alika tuyache mane noyote yanayo

7

zuiamo yoku mpo ke a Yesu katikamisha yetu.

10 Solistes puis tous

1. Herikwa wale wana o ku ja ka nisani mwa Mungu
wa talisiki anenola ke kupitia Enjili

2. Tuache mambo yanayotonga tu mu fwa te Mwe nye zi
Tu je mbele ya ketu ki imba kwafuraha moyoni

3. Tu mutukuze Mungu kwango ma tu ki imba zaburi
Ndi ye mwa mba woko vu wetu a sifi wemi le le

4. Njoo ni enywa te ule wawe ke tu ingi ekwasha ngwe
Tu te gesikasi o yamoyo kwama fundi shoyake

Njoo ni wote tuingie

Jean Paul Sadiki
H. O. Mutabazi

Solistes puis tous

R. Njo o ni wo te tu i ngi e nyu mba ni mwa Bwa na Njoo na Tu

5 msi fu kwa nyi mbo za sha ngwe Kri stu mwo ko zi we tu Tu tu

1. Wa ba ba twe nde ni kwa Bwa na Ka ri bu ni nyu mba ni mwa ke R. Njo o
2. Wa ma ma _____
3. Wa ka ka _____
4. Wa da da _____
5. Wa to to _____
6. Wa ze e _____

Tuingie nyumbani mwake

Mélodie. Etienne Kabuyaya

Txt+H. Oscar M. Batumike

La Ré Mi La

R. Tu i ngi e nyu mba ni mwa ke Bwa na Mu ngu Tu i mbe na tum sha ngi le

6 Ré Mi Sim Ré Mi Ré La

e ye— ye Tu i mbe na tum sha ngi li e (ye ye) Bwa na— Mu ngu

12 La Sim Mi Ré La Mi

1. A na tu a li— ka tu i ngi e nyu mba ni mwa ke
 2. Tu si fwa te ma— mbo ya na yo tu zu i a ku sa li
 3. Tu si ki e ne— no li li lo ta ya ri shwa le— o
 4. Tu li shi ke kwe— li ne no hi lo myo yo ni mwe tu

16 La Sim Mi La Ré La

a na tu a li— ka twe nde kwa ke kwa fu ra ha na sha ngwe
 tu si fwa te ma— mbo ya na yo tu a cha ni sha na Mu ngu
 tu si ki e ne— no li ta ka lo tu pa ti a u zi ma
 tu li shi ke kwe li ne no hi lo la u zi ma mi le le

©

Tuingie nyumbani mwa Mungu

Muhindo Jean Claude
H. Oscar Mutabazi

Tu i ngi e nyu mba ni mwa Mu — ngu tu ki mwi mbi a

4
kwa sha ngwe na kwa fu ra ha kwa ni a na sta hi li —

7
si — fa kwa ni a na sta hi li he shi — ma

10

1. Njo o ni wo — te tu mwi mbi e Bwa na
2. Njo o ni wo — te tu mwi mbi e Bwa na
3. Njo o ni wo — te tu mwi mbi e Bwa na

13

kwa ni a na sta hi li si fa na he shi ma
kwa me ma na ma a ja bu a na yo te nda
kwa ku wa u we ma wa ke ha u na mwi sho

Tuingiewote

Casimir NIYIBIZI

$\bullet = 105$

R/Tu i ngi wo te nyu mba ni mwa Bwa na Mu ngu we

4

tu, twe nde tu msha ngi li e, na tu mwa bu du. R/tu i du

10

1.Ye ye ndi ye ki o ngo zi we tu kwe li
2.Tu mwe nde ye Bwa na Mu ngu kwa ni kwa ke
3.Tu mwe nde ye Bwa na Mu ngu kwa ma si fu
4.Ye ye ndi ye Bwa na we tu na mfa lme,

14

na ni mwa mba wa u zi ma we tu. R/Tu i
ku na pu mzi ko la mi le le.
kwa ke ku na u zi ma mi le le.
as ta hi li si fa na he shi ma.

Twendeni nyumbani mwa Bwana

T+M. Oscar Mutabazi Batumike

Sol Ré

Twe nde ni nyumba ni mwa ke Bwana

7 Mim7 Lam 7 Ré Lam 7 Ré 7 Sol

3
 tu me i twa kwa ka ra mu ya ke ka ra mu ya ke
 i li tu li shwe na ne no la ke

6 Sol Mim Do

1. Kwa fu raa ku bwa tu ka ri bi e
 A na tu ngo je a si si wo te

8 Ré Sol Mim La7 Ré Mim La Ré

TU ME A LI KWA NYU MBA NI MWA KE
 TU BA DI LI KE MYO YO NI MWE TU

2. Tujibu ndio kwa huu mwaliko/tufungue masikio yetu
3. Furaha gani siku ya leo/tumealikwa naye mwenyezi
4. Neno la leo litatujenga/na litapenya kia mumoja
5. Tusikilize kwa moyo safi/na tuzifungue nyoyo zetu
6. Tufwate misa na roho moja /na mafundisho yote ya leo
7. Hotuba ya Padri itujenge/ na mafundisho ndani ya nyimbo

Bwana utuhurumie

Casimir NIYIBIZI

♩ = 88

1et3. Bwa na ee Bwa na Bwa

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The melody is primarily composed of eighth and quarter notes, with some rests. The lyrics '1et3. Bwa na ee Bwa na Bwa' are written below the upper staff.

5 na ee Bwa na, u tu hu ru mi e,

The second system of music continues from the first. It consists of two staves in the same key signature and time signature. The melody includes a quarter rest in the fifth measure. The lyrics '5 na ee Bwa na, u tu hu ru mi e,' are written below the upper staff.

9 2. Kri stu Kri

The third system of music continues from the second. It consists of two staves in the same key signature and time signature. The melody features a quarter rest in the fifth measure. The lyrics '9 2. Kri stu Kri' are written below the upper staff.

12 stu, ee Kris tu, u tu hu ru mi e.

The fourth system of music concludes the piece. It consists of two staves in the same key signature and time signature. The melody includes a quarter rest in the fifth measure. The lyrics '12 stu, ee Kris tu, u tu hu ru mi e.' are written below the upper staff.

Bwana utuhurumie

Guillain Tulinabo

1. 2.

Bwa na u tu hu ru mi e (tu hu ru mi e) e tu hu ru mi

The first system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Bwa na u tu hu ru mi e' followed by a first ending '(tu hu ru mi e)' and a second ending 'e tu hu ru mi'. The piano accompaniment consists of chords and eighth-note patterns.

5

e Bwa na (tu hu ru mi e) ju u ya za mbi ze tu (tu hu ru mi e) e

The second system continues the melody. The vocal line starts with 'e Bwa na' followed by '(tu hu ru mi e)', then 'ju u ya za mbi ze tu' and '(tu hu ru mi e) e'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

10

1. 2.

e e e Bwa na u tu hu ru mi e e

The third system concludes the piece. The vocal line has 'e e e Bwa na' followed by 'u tu hu ru mi e' and a final 'e'. The piano accompaniment ends with a final chord. First and second endings are indicated above the staff.

2. Kirstu utuhurumue (tuhurumie)
Tuhurumie ee Kristu (tuhurumie)
Juu ya zambi zetu (tuhurumie)
Ee Kristu utuhurumie 2x

BWANA UTUHURUMIE

"MISA YA AMANI"

T&M : S FREDERIC AMANI S
SFRAS

2

Bwa - na Ee Bwa - na Bwa-na twa-o - mba hu - ru - ma tu-na-ku-si - i u tu-hu-ru-mi-e Bwa-ma
Kri - stu Ee Kri - stu Kri-stu twa-o - mwba hu - ru - ma tu-na-ku-si - i u tu-hu-ru-mi-e Kri-stu

7

1-3 Bwa - na ee Bwa - na (bwa - na) Bwa - na twa - o - mba hu - ru - ma (bwa - na)
2 Kri - - stu ee Kri - stu Kri - stu twa - o - mba hu - ru - ma (Kri - stu)

11

tu - na - ku - si - i, u tu - hu - ru - mi - e (bwa - na) tu - na - ku - o - mba hu - ru - ma Bwa - na u - tu - ru - mi - e
tu - na - ku - si - i, u tu - hu - ru - mi - e (Kri - stu) tu - na - ku - o - mba hu - ru - ma Kri - stu u - tu - ru - mi - e

16

Ee Bwa - na (bwa - na) Ee Bwa - na u - tu - hu - ru - mi - e
Ee Kri - stu (Kri - stu) Ee Kri - stu u - tu - hu - ru - mi - e

19

Hu - ru - ma ee Bwa - na Hu - ru - ma - - - Hu - ru - ma ee Bwa - na Hu - ru - ma
1-2 Hu - ru - ma ee Kri - stu Hu - ru - ma Hu - ru - ma ee Kri - stu Hu - ru - ma

Bwana wa mapendo

Misa ya enezo la dini

O. M. Batumike

1+3 Bwa na wa ma pe ndo u tu hu ru mi e
2. Kri stu wa ma pen do u tu hu ru mi e

The score consists of two systems of music. The first system contains measures 1 and 2. Each system has a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal line.

3
Bwa na wa ma pe ndo u tu hu ru mi e
Kri stu wa ma pe ndo u tu hu ru mi e

The score continues with measures 3 and 4. The notation and accompaniment are consistent with the previous system. The lyrics are written below the vocal line.

Ee Bwana utuhurumie

Misa ya ugeuzi

O. Mutabazi

5
Ee Bwa na u tu hu ru mi e Ee Bwa na u tu hu ru mi e
Ee Kri stu u tu hu ru mi e Ee Kri stu u tu hu ru mi e

The score consists of two systems of music. The first system contains measures 5 and 6. Each system has a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal line.

Bwana utuhurumie

♩ = 82

M : Mupitanjia Lwanga / Moleki

E e Bwa - na, Bwa - na, u - tu - hu - ru - mi - e, Bwa - na
E e Kri - stu, Kri - stu u - tu - hu - ru - mi - e, Kri - stu

5
u - tu - hu - ru - mi - e u - tu - hu - ru mi - e E
u - tu - hu - ru - mi - e, u - tu - hu - ru - mi e. - - -

Bwana utuhurumie

O. Mutabazi B

9
1.3. Bwa - na u tu hu ru mi e Bwa na u tu hu ru mi e
2. Kri su u tu hu ru mi e Kri stu u tu hu ru mi e

SIFA KWA MUNGU JUU MBINGUNI

"MISA YA AMANI"

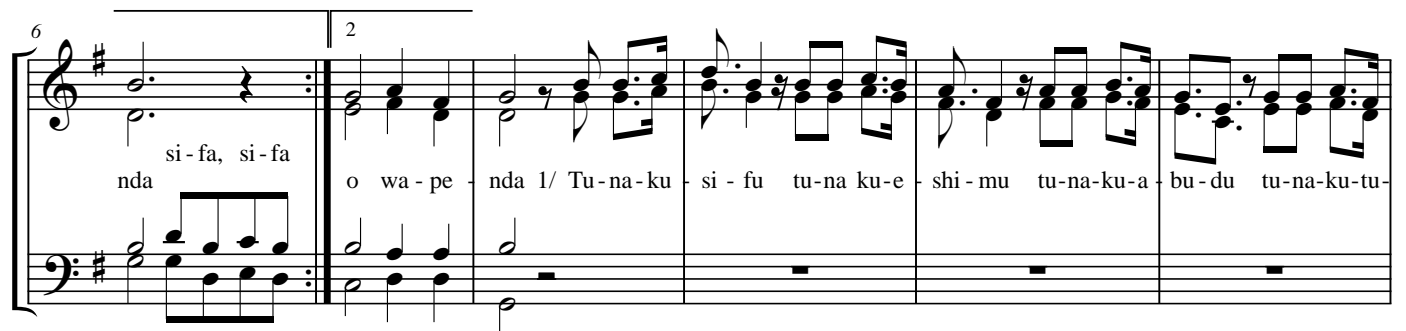
Texte voir MISSEL

Musique: S. FREDERIC AMANI S

$\bullet = 100$



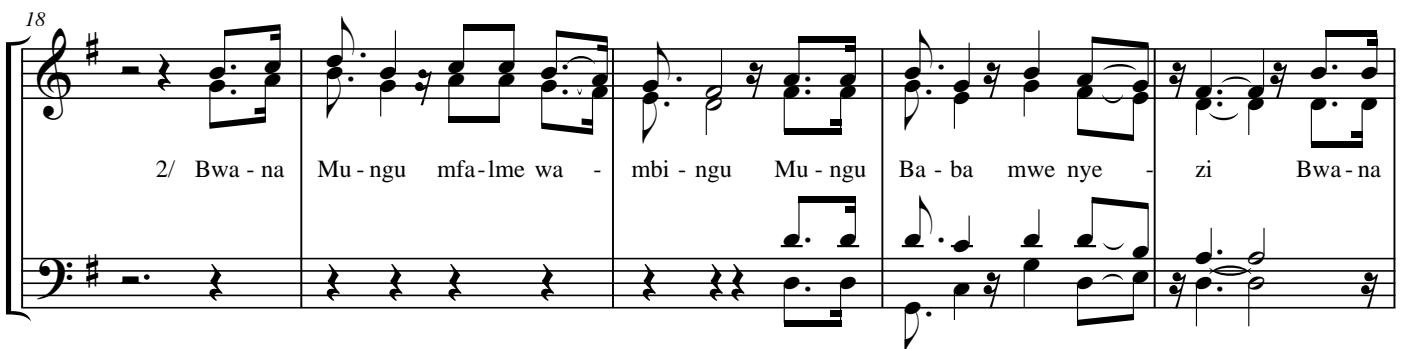
R/ Si-fa kwa Mu-ngu ju - u mbi-ngu-ni Si-fa na A-ma-ni du-ni - a-ni kwa wa-tu a-na o wa - pe -



si - fa, si - fa
nda o wa - pe nda 1/ Tu-na-ku - si - fu tu-na ku-e shi - mu tu-na-ku-a bu - du tu-na-ku-tu-



ku - za - Tu-na-ku-shu-ku ru kwa a - ji - li ya u - tu-ku-fu wa-ko mku-u si - fa, si - fa



2/ Bwa - na Mu - ngu mfa-lme wa - mbi - ngu Mu - ngu Ba - ba mwe nye - zi Bwa - na



Ye-su Kri - stu Mwa-na wa pe-ke-e, Bwa - na Mu-ngu Mwa-na ko -ndo-o wa Mu - ngu Mwa - na wa Ba -

29

ba si-fa, si-fa -3/ U - na - ye o-ndo-wa za-mbi za - du - ni - a - U - tu - hu - ru - mi e - U - na

35

ye-o-ndo-wa za-mbi za - du - ni - a U - po - ke - e o - mbi le - tu, u - na ye - ka - a ku - u - me

41

kwa Ba - ba u - tu - hu - ru - mi e si - fa, si - fa 4/ Kwa - ma a - na we - we we - we pe - ke - ya - ko - mta - ka - ti - we - we pe - ke - ya - ko

47

fu Bwa - na we - we pe - ke - ya - ko Bwa - Bwa - na Bwa - na we - we pe - ke - ya - ko mkuu Ye - su

53

Kri - stu si - fa, si - fa 5/ Pa - mo - ja na Ro - ho Mta - ka - ti fu (Ro - ho) ka - ti - ka u - tu - ku - fu -

57

wa Mu - ngu Ba - ba A - men A - men A - men si - fa, si - fa

Sifa kwa Mungu

Misa ya enezo la dini

Oscar Mutabazi Batumike

Si fa kwa Mu ngu (si fa kwa Mu ngu) ju u mbi ngu ni (juu mbi ngu ni)
ju u mbi ngu ni

na a ma ni du ni a ni (a ma ni) kwa wa tu a na o wa pe nda

kwa wa tu a na o wa pe nda

1. Tu	na	ku	si	fu	tu	na	ku	he	shi	mu	tu	na	ku	a	bu	du	tu	na	ku	tu
2. Ee	Bwa	na	Mu	ngu	Mfa	lme	wa	mbi	gu	Mu	ngu	ba	ba	Mwe	nye	zi	Bwa	na	Ye	su
3. Mwa	na	wa	Ba	ba	u	na	ye	o	ndo	wa	za	mbi	za	du	ni	a	u	tu	hu	ru
4. U	na	ye	ka	a	ku	u	me	kwa	Ba	ba	u	tu	hu	ru	mi	e	kwa	ma	a	na
5. We	pe	kee	ya	ko	mku	u	Ye	su	Kris	tu	pa	mo	ja	na	Ro	ho	M	ta	ka	

ku za tu na ku shu ku ru kwa a ji li ya u tu ku fu wa ko mkuu
Kris tu mwa na e wa pe kee Bwa na Mu ngu mwa na ko ndoo wa Mu ngu
mi e u tu hu ru mi e na u li po ke e o mbi le tu
we pe ke ni Mta ka ti fu we we pe ke e ya ko ni Bwa na
ti fu ka ti ka u tu kufu wa Mu ngu Ba ba mi le le A men

Sifa kwa Mungu juu mbinguni

Misa ya ugeuzi

O. Mutabazi Batumike

Si fa kwa Mu ngu ju u mbi ngu ni na a ma ni du ni a

ni *(kwa wa tu)* kwa wa tu a na o wa pe nda Si fa kwa nda

1. 2.

1. Twa ku si fu na tu na ku he shi mu(tu na ku he shi mu)
 2. Kwa a ji li ya u tu ku fu wa ko(u tu ku fu wa ko)
 3. U o ndo wa ye za mbi za du ni a (u tu hu ru mi e)
 4. U ka a ye ku u me ni kwa Ba ba(kuu me ni kwa Ba ba)
 5. We we pe kee ya ko ni mku u Ye su(pa mo ja na Ro ho)

Tu na kwa bu du tu na ku tu ku za na tu na ku shu ku ru R. Si fa kwa
 mku u Bwa na Mu ngu mfa lme wa mbi ngu Mu ngu Ba ba Mwa nye zi
 u o ndo wa ye za mbi za du ni a u po kee o mbi le tu
 we we pe kee ya ko ni Mta ka ti fu, wee pe kee ya ko Bwa na
 Mta ka ti fu ka ti ka u tu ku fu wa Mu ngu Ba ba A men

Sifa Kwa Mungu

Jean Paul Sadiki
h. O Mutabazi

Si fa kwa Mu ngu juu mbi ngu ni na a ma ni du ni a ni

5

kwa o wa tu a na o wa pe nda kwa o wa tu a na o wa pe nda

9

1. Tu na ku si fu tu na ku he shi mu tu na kwa bu du Mu ngu we tu
Twa ku tu ku za tu na ku shu ku ru kwa u tu ku fu wa ko mku u

2. Bwa na ___ Mu ngu Mfal me wa mbi ___ ngu Mu ngu Ba ba ___ Mwe nye ___ zi
Ye su ___ Kri stu Mwa na wa pe ke e mwa na ko ndo ___ wa Mu ngu

3. U o ndo wa ye za mbi za du ni a twa o mba u tu hu ru mi e
U o ndo wa ye za mbi za du ni a u po ke e ___ o mbi le tu

4. U na ye ka a Ku u me kwa Ba ba Ye su Kri stu u tu hu ru mi e
Kwa ma na we we pe ke ya ko Bwa na ni Mta ka ti fu Mu ngu we tu

5. Na pa mo ja na Ro ho Mta ka ti fu na ka ti ka ___ u tu ku fu
U ___ tu ku fu wa Mu ___ ngu Ba ba si ku zo te mi le le A men

Sifa kwa Mungu

Misa Mcheni Bwana

Emmanuel Maneno

H. O.M. Batumike

R. Si fa kwa Mu ngu ju u mbi ngu ni (juu -mbi ngu ni) na a ma ni

4 du ni a ni kwa wa tu wa tu a na o wa pe nda

8

1. Tu na ku si fu tu na ku he shi mu	tu na kwa bu du twa ku tu ku za
2. Bwa na Mu nngu Mfa lme wa mbi ngu	Mu ngu Ba ba Mwe nye zi
3. U o ndo wa ye za mbi za du ni a	u tu hu ru mi e u tu hu ru mi e
4. U na ye ka a ku u me kwa Ba ba	u tu hu ru mi e u tu hu ru mi e
5. We we pe ke ya ko mku u Ye su	pa mo ja na Ro ho Mta ka ti fu

12

twa ku shu ku ru	kwa a ji li ya u tu ku fu wa ko mku u
Bwa na Ye su Kri stu	mwa na wa pe ke Mwa na ko ndo o mwa na wa Ba ba
u o ndo wa ye	za mbi za du ni a u po ke e o mbi le tu
kwa ma na	we pe ke ya ko ni mta ka ti fu pe ke ya ko Bwa na
ka ti ka	u tu ku fu wa Mu ngu Ba ba A men

Sifa kwa Mungu

Moïse Liz Kakule

H. Oscar M. B

Ré Sol Ré La Ré

R. Si fa kwa Mu ngu juu mbi ngu ni na a ma ni du ni

Juu mbi ngu ni a ma ni du

4 *Sol La Ré La7 Ré*

a ni kwa wa tu a na o wa pe nda

ni a ni kwa wa tu a na o wa pe nda

8 *Ré La Sol Fa#m Mim Sim La*

1. Tu na ku si fu twa ku he shi mu twa ku a bu du twa ku tu ku za
 2. Bwa na Mu ngu Mfal me wa mbi ngu Mu ngu Ba ba Mwe nye zi
 3. Mwa na ko ndo o wa Mu ngu Mwa na wa Ba ba
 4. U o ndo wa ye za mbi za du nia u li po ke e o mbi le tu
 5. Kwa ma a na we pe ke ya ko ni mta ka ti fu we pe ke ya ko

12 *Ré La Sol Mim Ré Mim La 7 Ré*

twa ku shu ku ru kwa a ji li ya u tu ku fu wa ko mku u
 Bwa na Ye su Kri stu mwa na wa pe ke e Bwa na Mu ngu
 u o ndo wa ye za mbi za du ni a u tu hu ru mi e tu hu ru mi e
 u na ye ka a ku u me kwa Ba ba u tu hu ru mi e tu hu ru mi e
 mku u Bwa na Ye su Kri stu ka ti ka u tu ku fu wa Mu ngu Ba ba

©

Huruma yako itushukie

z. 32/ 2e dim Careme A

Oscar M. Batumike

Hu ru ma ya ko ee Bwa na i tu shu ki e

5

ka ma vi le (ka ma vi le) tu na vyo ku tu ma i ni a

10

ka ma vi le (ka ma vi le) tu na vyo ku tu ma i ni a

1.Neno la Bwana ni la kwe li matendo yake yote ni maami ni fu
2.Mbingu zimefanyika kwa neno la Bwa na na jeshi lake lote kwa pumzi ya kinywa cha ke
3.Nchi yote imheshimu Bwa na Wakaaji wote wa dunia wamuogope ye ye

1.Anapenda u nyofu na ha ki
2.Anakusanya maji ya baha hari kama katika ki ri ba
3.maana yeye ali sema, vyote vi ka wa

22

Dunia imejaa wema wake Bwa na
Anaweka mawimbi katika vi li ndi
Yeye aliamuru, vyote vika wa po.

Bwana ndiye mchungaji

Casimir Niyibizi

♩ = 90

R. Bwa na ndi ye mchu nga ji wa ngu mwe ma mi mi si

ta ko se wa — si ta ko se wa na ki tu tu

1. A ni pum zi sha kwe nyi ma li sho ma bi
 2. Ha ta ni na po pi ta ka ti ka bo —
 3. Wa ta ndi ka meze mbe le ya ngu ma cho —

chi, a ni pe le ka kwe nyi ma ji ma tu li vu,
 nde, bo nde la gi za mi mi si ta — o go pa,
 ni, pa o a du iza ngu me ni pa ka ma fu ta,

a ni pa — ti ya ngu vu.
 kwa ni yu — po na — mi.
 ki ko mbe cha ngu cha fu ri ka.

©

Aleluya Mbarikiwa

Mus. Etiene Kabuyaya
H. Oscar M. Batumike

R. A le lu ya a le lu ya a le lu ya

A le lu ya a le lu ya a le lu ya

a le lu ya a le lu ya a men a men

a le lu ya a le lu ya a men a men

1. Mba ri ki wa a na ye ku ja ye ye Mfa lme kwa ji na la Bwa na

na a ma ni mbi ngu ni na u tu ku fu ju u

1. Mba ri ki wa a na ye ku ja ye ye Mfa lme kwa ji na la Bwa na
na a ma ni mbi ngu ni na u tu ku fu ju u
2. Ndi mi nji a na u kwe li na u zi ma a se ma Bwa na
M tu ha fi ki kwa Ba ba a si po pi ta kwa ngu
3. Ma ne no ya ko e e Bwa na ni Ro ho na u zi ma
We we u na yo ma ne no ya u zi ma wa mi le le
4. U tu ku zwe ee Ba ba Bwa na wa mbi ngu na du ni a
Ma a na u me wa fu mbu li a wa do go fu mbo la u fal me
5. U fal me wa ke Mu ngu u me ka ri bi a
O ngo ke ni mo yo ni mu a mi ni ha ba ri nje ma

Aleluya Lwanga

Lwanga kahatane
h. O. Mutabazi

Musical score for the first system of 'Aleluya Lwanga'. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: A le lu ya a le lu ya a le lu ya a le lu ya. The score includes a first ending (1.) and a second ending (2.).

A le lu ya a le lu ya a le lu ya a le lu ya

Musical score for the second system of 'Aleluya Lwanga'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The melody is written in the treble clef. The lyrics are: Ne no la bwa na ni cha ku la cha u zi ma Si ma me ni tu si ki li ze ne no hi lo.

Ne no la bwa na ni cha ku la cha u zi ma
Si ma me ni tu si ki li ze ne no hi lo

Musical score for the third system of 'Aleluya Lwanga'. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: fu ngu e ni ma si ki o tu li po kee li ta ka lo i ma ri sha nyo yo ze kee tu.

fu ngu e ni ma si ki o tu li po kee
li ta ka lo i ma ri sha nyo yo ze kee tu

Tunaweza kuongeza viimbisho

ALELUYA NENO ALIJUFANYA MTU

T&M : S FREDERIC AMANI S
SFRAS

$\bullet = 100$

A-le-lu-ya, a-le-lu-ya, a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-

5

ya,(a-le-lu-ya) a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya

11

1. Ne - no a - li - ji - fa nya Mu - tu a - ka - kaa ka - ti ye tu, a - ka - tu - fu ndi - sha
2. Mbi - ngu zi - ka fu ngu - ka na sa - u - ti ya Ba - ba i - ka - si - ki li - ka

16

1. u - kwe - li, na ma - pe - ndo, u - mo - ja Tu - mu - si - ki - li - ze
2. hu - hu ndi - ye mwa - na - ngu mu - pe - ndwa mu - mu - si - ki - li - ze

ALELUYA SEMA EE BWANA

T&M : S FREDERIC AMANI S

♩ = 95

R/
A - le - lu - ya
A - le - lu - ya oh,
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya oh,
a - le - lu - ya
oh
a - le - lu - ya -

5

a - le - lu - ya oh - - - a - le - lu - ya oh -
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya
a - le - lu - ya

11

1. Se - ma Ee Bwa - na - ma a - na mtu mi - shi wa - ko a - na - si - ki - li - za oh

17

We - we u - na - yo ma ne - no ya u - zi - ma wa - mi - le - le a - le - lu - ya

Aleluya tusikie leo sauti yake

Misa ya amani

Frédéric Amani

A - le - lu - ya
A - le - lu - ya, Twi-mbe, A - le - lu - ya wo - te A - le - lu - ya twi - mbe

A - le - lu - ya Twi-mbe, A - le - lu - ya wo - te, A - le - lu - ya a - le - lu - ya
A - le - lu - ya a - le - lu - ya wo - te a - le - lu - ya twi - mbe

4

a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya
a - le - lu - ya twi - mbe, a - le - lu - ya wo - te a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya

A - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya
a - le - lu - ya twi - mbe a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya

8

A - le - lu - ya twi-mbe wo-te a-le-lu-ya lu A - le - lu - ya

A-le-lu-ya wo-te twi-mbe A - le - lu - ya a-le-lu-ya tu-i-mbe kwa sha-ngwe
a - le - lu - ya A - le - lu - ya a-le-lu-ya twi-mbe wo-te a-le-lu - ya, tu-i-mbe kwa sha-ngwe

12

a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya
A - le - lu - ya twi-mbe a - le - lu - ya wo - te a - a - le - lu - ya le - lu - ya
a - a - le - lu - ya - le - lu - ya

a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya twi - mbe a - le - lu - ya
a - le - lu - ya twi-mbe, a - le - lu - ya wo - te a - le - lu - ya, a-le-lu-ya a - le - lu - ya

©

17

1. He - ri Mu - tu, a - na - ye - shi - ka - ne - no - la - ngu, (a se ma Bwa na)
 2. Ko - ndo - o za - ngu wa - si - ki - a sa - u - ti ya - ngu (a - se - ma Bwa - na)
 3. Ndi - mi nji - a, u - kwe - li na u - zi - ma (a - se - ma Bwa - na)

21

Na - ku li - shi - ka A - ta - ri - zi u - zi - ma
 Na - mi na - wa - ju - a na - o wa - ni - fwa - ta
 Mtu - ha - fi - ki kwa Ba - ba a - si - po - pi - ta kwa - ngu

1. He ri Mu tu a na ye shi ka ne no la ngu a se ma Bwa na
 2. Ko ndo o za ngu wa si ki a sa u ti ya ngu a se ma Bwa na
 3. Ndi - mi nji - a u - kwe - li na u - zi - ma a - se - ma Bwa - na

25

na ku li shi ka a ta ri zi u zi ma
 na mi na wa ju a na o wa ni fwa ta
 Mtu ha - fi - ki kwa Ba - ba A - si - po - pi - ta kwa - ngu

30

Aleluya, ee Bwana utufunue myoyo

Misa ya ugeuzi

Oscar M Batumike

A LE LU YA A LE LU YA A LE LU YA A² MEN2x

B: A men A men A² - 2 men

1. E Bwa na u tu fu nu e myo yo

6
i li tu po kee ma ne no ya mwa na wa ko

2. Heri kwa wenye kuyapokea
haya maneno yaliyo chakula cha roho
3. Mimi ni mkate kutoka mbingu,
aulae atapata uzima tele
4. Yesu alitangaza enjili
na kuponya kila uzaifu wa watu

5. Neno lako Bwana ni ukweli,
utufanye sisi watakatifu kweli
6. Uwe mwanifu mpaka kufa,
na mimi nitakupa taji la uzima
7. Kesheni pia muwe tayari,
kwa maana saa msiyozani Bwana 'takuja

8. Huyu ndiye mwana wangu mpenzi,
ninapendezwa na yeye msikilizeni
9. Maria 'metwaliwa mbinguni,
jeshi la malaika lafurahi kweli
10. Ufurahi ee mjaliwa neema,
Bwana yupo pamoja nawe, Aleluya

©

Aleluya; Sifa mbinguni

Jean Claude Kashushu Papy
h. O Mutabazi Batumike

1. 2.

A le lu ya a le lu ya a le lu ya A le ya a le lu

The first system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a treble clef and a common time signature. The melody is written on a single staff, and the accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "A le lu ya a le lu ya a le lu ya A le ya a le lu". There are two first endings, labeled "1." and "2.", which lead to different endings of the phrase.

5

ya a le lu ya a le lu ya a le lu ya a le lu ya a le lu ya

The second system of music continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are: "ya a le lu ya a le lu ya a le lu ya a le lu ya a le lu ya".

11

Si fa kwa Mu ngu ju mbi ngu ni na a ma
Ro ho ya Bwa na ni ju ya ngu a me ni tu

The third system of music continues the melody and accompaniment. The lyrics are: "Si fa kwa Mu ngu ju mbi ngu ni na a ma / Ro ho ya Bwa na ni ju ya ngu a me ni tu".

14

ni du ni a ni kwa wa tu a na o wa pe nda
ma ni wa hu bi ri ma ski ni ha ba ri nje ma

The fourth system of music concludes the piece. The lyrics are: "ni du ni a ni kwa wa tu a na o wa pe nda / ma ni wa hu bi ri ma ski ni ha ba ri nje ma". The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Unaweza kuongeza viimbisho vingine

Aleluya umewafumbulia wadogo

Joseph Gato

A le lu ya a le lu ya
 A le lu ya a le lu ya a le lu ya
 A le lu ya a le lu ya
 a le lu ya a le lu ya
 4
 a le lu ya a le lu ya
 8
 U tu ku zwe e Ba ba wa mbi ngu na du ni a u me wa fu mbu li a
 13
 wa do go ma fu mbo ya u fa lme wa ko a le lu ya A le

Unaweza kuongeza viimbisho

Aleluya

Didier Amini Vuma

Ale lu____ ya a____ a le lu____ ya

The first system of musical notation consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The melody is written in a simple, rhythmic style with quarter and eighth notes. The lyrics 'Ale lu____ ya a____ a le lu____ ya' are placed below the top staff, with long horizontal lines under 'lu' and 'ya' to indicate sustained notes.

a le lu____ ya a le lu ya

The second system of musical notation continues the piece. It features two staves in the same key signature and time signature. The melody is more complex, including some eighth-note patterns and a final cadence. The lyrics 'a le lu____ ya a le lu ya' are placed below the top staff, with long horizontal lines under 'lu' and 'ya'.

Heu reux les pau vres de coeur le ro yau me des cieux est à eux
He ri mas ki ni yo ni u fa lme wa mbi ngu ni wa o
Si ma me ni msi ki e ne no la Mu ngu Ba ba ye tu

The third system of musical notation is the final system on the page. It consists of two staves in the same key signature and time signature. The melody concludes with a final cadence. The lyrics are arranged in three lines below the top staff, corresponding to the notes above them.

WATU WOTE WA MSIFU MUNGU

Zaburi : 116

Texte: Zaburi. 116: 1-2

Mus. : S FREDERIC AMANI S

R.A-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya Msi fu-ni Bwa-na e-nyi ma-ta-i fa-yo - te

fa-yo - yo-te yo-te 1.Msi-fu-ni Bwa-na e-nyi ma-ta-i fa yo - - te, Mtu-ku-ze-

ni Bwa-na e-nyi ma-ka-bi-la yo-te 2.Maa-na we-ma wa-ke, u-me-si-mi - kwa ju-u ye-

nu nau-a-mi-ni fu wa Bwa-na ndi-yo wa - mi - le - le

Pokea maombi

Oscar Mutabazi B

Lento

Musical score for 'Pokea maombi' in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked 'Lento'. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest followed by the lyrics 'Ee Bwa na po ke a' with a long horizontal line under 'a', then 'ma o mbi ya wa a na wa ko'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Ee Bwa na po ke a _____ ma o mbi ya wa a na wa ko

(po ke a)

Upokee Baba maombi

Mireille Nzigire

Musical score for 'Upokee Baba maombi' in G major (one sharp) and 4/4 time. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest followed by the lyrics 'U po ke e Ba ba ma o mbi ya wa na wa ko wa na'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

U po ke e Ba ba ma o mbi ya wa na wa ko wa na

Musical score for 'Upokee Baba maombi' (continuation) in G major (one sharp) and 4/4 time. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest followed by the lyrics 'o ku li li a U po a'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. There are two first endings marked '1' and '2'.

o ku li li a U po a

Ee Bwana utusikie

Oscar Mutabazi B

Musical score for 'Ee Bwana utusikie' in G major (one sharp) and 4/4 time. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest followed by the lyrics 'Ee Bwa na u tu si ki e Ee Bwa na u tu si ki e'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The number '12' is written above the first measure of the vocal line.

12 Ee Bwa na u tu si ki e Ee Bwa na u tu si ki e

Twakuomba utusikie

Casimir NIYIBIZI

♩ = 89

Ee Bwa na u si ki li ze, Ma o mbi, ya wa na wa ko,

5

na u tu hu ru mi e Ee Bwa na mwe nyi re he ma,

Twakuomba utusikie

Faustin Kasiroto
H.O. Mutabazi

8

Twa ku o mba u tu si ki e e Bwa na

Tunakuomba utusikilize

Frédéric Amani

♩ = 95

14

Tu-na-ku-o-mba tu-na-ku-o-mba u - tu - si - ki - li - ze E-e Bwa-na

19

si - si wa-na wa-ko Ee Bwa - na si - ki - li - ze
u - tu

Nikutolee nini

E. Maneno Milano
Adapt. Katembo Mayele
h. O Mutabazi Batumike

24

R. Ni ku to le e ni ni Ni ku to le e ni ni Bwa na na ku to le a ma i

29

sha ya ngu pi a na ku to le a ma za o ya ka zi za ngu kwa ni

34

ni we we u ni pa ye vyo te (ni ku to le e) te

38



1. Ro ho na na fsi ya ngu yo te na ku to le a u vi po ke e kwa ko ee Mu ngu
2. Bwa na u ni pe ro ho ya ku to a sa da ka yo te ni na yo ya to ka kwa ko
3. We we u na ye ni pa bi la ku ni ba gu a bi la ku o na u do go wa ngu
4. Mka te na di va i Ba ba twa ku to le a u vi ge u ze vi we ee Ba ba

44

ni ku tu mi ki e kwa mo yo wo te
 ki la cho te ni we we u me ni pa
 u si fi we na u tu ku zwe Bwa na
 mwi li na da mu ya ke Bwa na Ye su (ni ku to le e)

Bwana tunakuja

T+M. AMANI GASIMBA

H. Casimir NIYIBIZI

$\text{♩} = 100$

R: Bwa na tu na ku ja tu na ku ja kwa ko

5

ku ku to le a sa da ka, ku ku to le a sa da ka.

10

1. Po ke a mka te huu me za ni Ba ba u u ba ri ki,
2. Po ke a di va i me za ni Ba ba u yi ba ri ki,
3. I li vi ge u ke mwi li na da mu ya Bwa na Ye su,

15

1. Po ke a mka te huu me za ni Ba ba u u ba ri ki
2. Po ke a di va i me za ni Ba ba u i ba ri ki
3. I li vi ge u ke mwi li na da mu ya Bwa na Ye su.

1. Po ke a Ba ba mka te hu u me za ni Ba ba u u ba ri ki.
2. Po ke a Ba ba di va i hii me za ni Ba ba u yi ba ri ki.
3. I li vi ge u ke mwi li na da mu ya ke Bwa na Ye su.

Ee Baba pokea zawadi

Julien Nkuba

Ee Ba ba po ke a za wa di
te ni ma tu nda ya ka zi ze tu

1. tu na zo ku to le a yo
twa

2. o mba u po ke e

5. ba ri ki ka zi ze tu yo te ni ma li ya ko

9. 1. Mka te na di va i tu na ku to le a vi ge u ke ku wa mwi li na da mu ya ko

2. Na fsi na roho ze tu tu na ku to le a u ta wa le Bwa na ma i sha ye tu yo te
3. Vi pa ji vye tu tu na ku to le a u tu ja ze Bwa na na ne e ma ya ko
4. Na e kle zya ye tu tu na ku to le a u i li nde pi a u i o ngo ze Bwa na

Maliyetu

Solistes puis tous

Oscar Mutabazi Batumike

Mi La Fa#m Si Mi La Fa#m7 Sol#m4

R. Ma li ye tu na u zi ma we tu tu li pe wa bu re ku to ka kwa ko

Fa# Si Mi Si Mi La Si7 Mi

za wa di tu na zo ku to le a zi ku pe nde ze ee Mu ngu

Mi Si La Mi Do#m La

1. U li tu u mba kwa mfa no wa ko u na tu li nda
2. U na tu ja za ba ra ka za ko vyo te tu na vyo
3. U tu pe mo yo wa ku shu ku ru na ku to le a

12 Si Mi Si 7 Si Mi

ka ti ka yo te
vya to ka kwa ko
sa da ka kwa ko
PO KE A MA TU NDA YA KA ZI ZE TU.
(ma li)

Upokee Baba Matoleo

T & M : Mupitanjia Lwanga / Moleki

♩ = 105

U-po ke - e Ba - ba Mu-ngu ma-to le-o ya waa-na wa ko U-po -

6

1. M-ka-te huu-al-ta-re ni, po-ke a, po-ke - a, Ba-ba po-ke - a, u-u-ge-u-ze u-ku -
2. Di-va-i hii al-ta-re ni po-ke-a u-i-ge-u-ze i-ku -

10

we mwi - li wa Kri - stu Ba-ba po-ke-a po-ke - a Ba-ba, po-ke - a, R/ U-po
we da - mu ya Kri - stu

3. Maisha yetu twatoa pokea, pokea Baba pokea
Uyatakase yaku pendeze Baba, pokea Baba pokea

4. Parokiya Bienheureuse pokea, pokea Baba pokea
Uibariki isonge mbele Baba, pokea Baba pokea

5. Chorale Coeur Immaculé pokea, pokea Baba pokea
Uibariki isonge mbele Baba, pokea Baba pokea

N.B.: Unaruhusiwa ku tumiwa jina ya parokiya na ya kwaya yako.

Ni wakati bora

Justin Kambere Sekerabo
H.O. Mutabazi Batumike

Musical notation for the first system, measures 1-4. It features a treble and bass clef in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. A repeat sign is at the end of the system.

Ni wa ka— ti bo ra wa ku to le a. Tu mto le e Mu ngu sa da ka ze tu. Ni wa

Musical notation for the second system, measures 5-8. It continues the melody and accompaniment from the first system. A repeat sign is at the end of the system.

ka— ti bo ra wa ku to le a. Tu mto le e Mu ngu sa da ka ze tu

Musical notation for the third system, measures 9-12. It concludes the piece with a final cadence and a repeat sign.

1. Za wa di za ko zo te ndu gu to wa na ma li ya ko yo te ndu gu to wa
2. Fu ra ha ya ko yo te ndu gu to wa shu kra ni ya ko yo te ndu gu to wa
3. U ha i wa ko wo te ndu gu to wa u zi ma wa ko wo te ndu gu to wa
4. Ma gu mu ya ko yo te ndu gu to wa na shi da za ko zo te ndu gu to wa
5. Ma i sha ya ko yo te ndu gu to wa ba ra ka za ko zo te ndu gu to wa

POKEA SADAKA NA UIBARIKI

T&M : S FREDERIC AMANI S

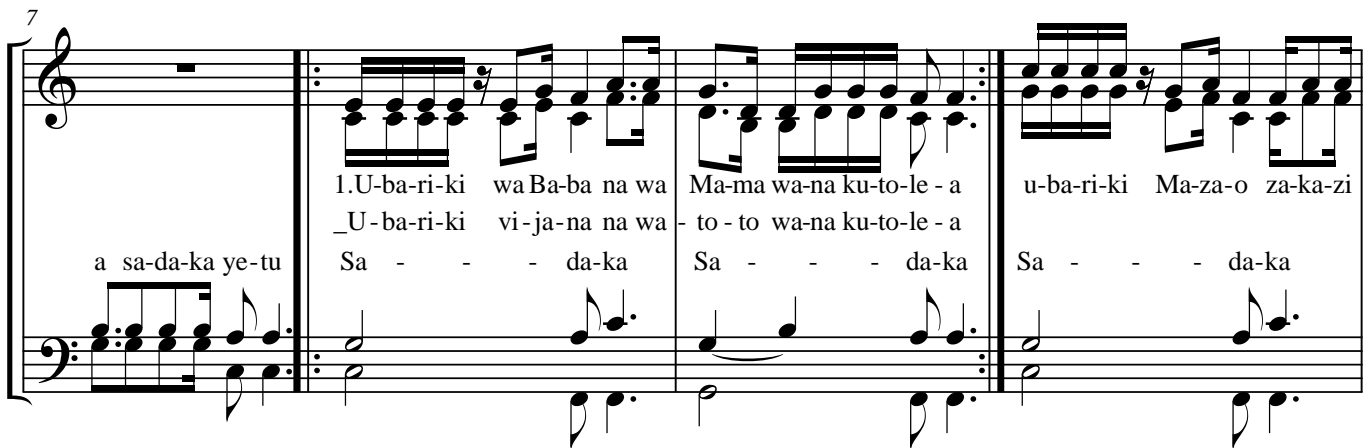
♩ = 100



Ba-ba Mu-ngu po-ke-a sa-da-ka ye-tu mi-ko-no-si mwa-ko Twa-ku-si-i Ba - ba u-i-ba
Ba - ba Mu-ngu po - ke a sa - da - ka ye - tu Ba - ba Mu-ngu po - ke



ri - ki na u - tu - ba - ri - ki ri - ki na u - tu - ba - ri - ki - - - - - Ba - ba Mu - ngu po - ke
a sa - da - ka ye - tu a sa - da - ka ye - tu Ba - ba Mu - ngu po - ke



1. U - ba - ri - ki wa Ba - ba na wa Ma - ma wa - na ku - to - le - a u - ba - ri - ki Ma - za - o za - ka - zi
a sa - da - ka ye - tu U - ba - ri - ki vi - ja - na na wa - to - to wa - na ku - to - le - a Sa - - - da - ka Sa - - - da - ka Sa - - - da - ka



za - wo si - ku - zo - te u - ba - ri - ki ka - ni - sa la - wa Kri - stu wa - ko wo - te
Sa - da - ka Sa - da - ka Sa - da - ka Ba - ba Mu - ngu po - ke a sa - da - ka ye - tu

16

2. U-ba-ri-ki Mu-ka-te u-ge u-ke Mwi-li wa-ko wa-ta-ka ou po-ke-a wa-we na-u zi-ma wa-mi-le-le
 U-ba-ri-ki Di-va-i i-ge u-ke Da-mu ya-ko
 Sa - - - da-ka sa - da-ka sa - da-ka sa - da-ka

20

u-ba-ri-ki wa kri-stu wa i-shi na ma-pe ndo
 sa - - - da-ka sa - da-ka Ba - ba Mu-ngu po-ke a sa-da-ka ye - tu

3. - Ubariki wanao kutolea kazi zao,
 - Ubariki wanao kutolea utaliri wao
 - Usiwapungukiye wanao kutolea umaskini wao
 - Ubariki wanao kutolea maisha yao

Pokea zawadi

Julien Nkuba
h. O. Mutabazi

§
 Po ke a za wa di ze tu ee Bwa na — Bwa na po ke a

6
 1. 2.
 shu kra ni kwa we ma wa ko Bwa na po ke a — Po a

11
 1. 2. §
 1. Mka te na di va i po ke a po ke a po ke a Po
 Tu na ku to le a

2. Na mazao yetu pokea/ na mifugo yetu pokea
3. Nazo fedha zetu pokea/Nayo mali ye tupokea
4. Na maisha yetu pokea/Na uzima wetu pokea.

SISI WATOTO WAKO TUNA KUJA

M: S FREDERIC AMANI S

♩ = 105

Si-si Wa-to-to wa-ko tu-na - ku-ja ku-ku-to-le a, sa-da ka ya-ka-zi-ze - tu, Ba-ba u-po-ke- oh-Ba-ba u-po-ke-

6

ma to-le-o ye - tu oh Ba-ba -
e-ma to-le-o ye - tu Ba-ba u-po-ke e ma-tun-da ya-ka-zi ze - tu Ee Ba ba twa-ku-to-le

11

a sa-da ka ze - tu Ba - ba u-zi-ba-ri - ki.

1. Ma-to-le-o ye-tu -
2) Mka-te na Di-va-i

17

Ba-ba twa-ku-to-le - a twa-ku-si-i kwe-li Ba-ba i-ku-pe-nde - ze wa-ba-ba wa-na
Ba-ba twa-ku-to-le - a twa-ku-si-i kwe-li Ba-ba i-ku-pe-nde - ze ma-ku-ta-ye-tu oh

21

ku - ja ku - ku - ku - to - a, wa - ma - ma - wa - na ku - ja ku - ku - to - le - a sa - da -
 Ba - ba twa - ku - to - le - a, Ma - tu - nda ya ma - sha - mba twa - ku - to - le - a sa - da -

25

ka i - ku - pe - nde - ze, Vi - ja - na wa - na ku - ja ku - ku - to - le - a, Wa - to - to wa - na -
 ka i - ku - pe - nde - ze Wa - nya - ma wa vi fu - go twa - ku - to - le - a, yo - te - ni - ma - li -
 oh

29

ku - ja ku - ku - to - le - a sa - da ka ye - tu i - ku - pe - nde - ze; Wa - ze - e na - o -
 ya - ko twa - ku - to - le - a sa - da ka ye - tu i - ku - pe - nde - ze Tu - na - ku - si - i

34

wa - na - ku - to - le - a ki - do - go ya - o u - ya - ba - ri - ki, u - ya - zi - di - she, U - tu - ba - ri ki -
 Ba - ba u - po - ke - e tu - na - ku - o - mba u - ya - ba - ri - ki - u - ya - zi - di - she - u - tu - ba - ri ku

Tumtolee Mungu sadaka

René Bwami Lusungu



Sa sa ni wa ka ti wa ku to a sa da ka
Kwa mo yo wa ma pe ndo na wa u ka ri mu

3

1. 2.

njo ni ndu gu twe nde mbe le ya Bwa na Mu ngu we tu O o
tu to e shu kra ni kwa

6

1, 2. 3.

to a sa da ka tu mto le e Mu ngu sa da ka sa fi kwa ni ye Mwe nye zi
vyo te tu na vyo tu me pe wa na ye ndu gu
tu si we na cho yo mbe le ya Bwa na ndi po
tu ta ba ri ki wa na

2. Mbele ya kutoa sadaka kwake Mungu tutengeneze kwanza na jirani tukumbuke pia wote wanaoteswa maskini wajane na mayatima

3. umtolee Bwana mazao ya mashamba matunda ya kazi za binadamu Tumtolee pia raha na shidaz zetu ili atakase maisha yetu

4. Mkate na divai twaletwa kwake Bwana vyatoka kwa ngano na mzabibu Tunavitolea vipate kugeuzwa mwili na damu yake Bwana Yesu.

Wakati umetimia

T & M : Mupitanjia Lwanga/Moleki

Mi Do#m Si Mi La

R/ Wa - ka - ti u - me - ti - mi - a twe - nde tu - to - e sa - da -

Si Mi La Si 7 Mi Mi

4

ka twe - nde tu - to - e sa - da ka kwa Mu - ngu we - tu Wa - tu.

Solistes puis tous

9

Mi La Si Do#m Si Mi

1. Tu to e vi le a li vyo tu ba ri ki na mo yo sa fi

Solistes puis tous

13

Do#m La Si 7 Mi Mi

(1-4) Twe nde si si wo te na ki che ko tu to e sa da ka kwa R. Wa mo yo sa fi na wa u ka ri mu tu to e sa da ka. ka.

2. Acheni manunguniko ndugu kuja utoe sadaka.
3. Bwana ndiye azidisha mali yetu kwa wema wake.
4. Tutoe magumu na mashaka yetu kwa Mungu wetu.

Mtakatifu Bwana Mungu

Casimir Niyibizi

1. Mta ka ti fu Bwa na Mu ngu wa ma je shi mbi ngu na du
2. Ma la i ka wa mwi mbi a Bwa na Mu ngu wa ki se ma
3. Mba ri ki wa a na ye ku ja kwa ji na la ___ Bwa na

3
1. ni a zi me ja a si fa ya ko ya ko Ho za ___
Ho ___ za na ju u mbi ngu ni ___
Ho ___ za na ju u mbi ngu ni ___

6
1. na Ho ___ za na ho ___ za na Ho ___ za na Ho za ___ na
2. na
T+B: Ho za na ho za na ho za na ho za na ho za na ho ___ za na na

Wakati umetimia

T & M : Mupitanjia Lwanga/Moleki

Mi Do#m Si Mi La

R/ Wa - ka - ti u - me - ti - mi - a twe - nde tu - to - e sa - da -

4 Si Mi La Si 7 Mi Mi

ka twe - nde tu - to - e sa - da ka kwa Mu - ngu we - tu Wa - tu.

Solistes puis tous

9 Mi La Si Do#m Si Mi

1. Tu to e vi le a li vyo tu ba ri ki na mo yo sa fi

Solistes puis tous

13 Do#m La Si 7 Mi Mi

(1-4) Twe nde si si wo te na ki che ko tu to e sa da ka kwa R. Wa mo yo sa fi na wa u ka ri mu tu to e sa da ka. ka.

2. Acheni manunguniko ndugu kuja utoe sadaka.
3. Bwana ndiye azidisha mali yetu kwa wema wake.
4. Tutoe magumu na mashaka yetu kwa Mungu wetu.

Matunda ya kazi zetu

Guillain Tulinabo Julien

1. Ma tu nda ya ka zi ze tu twa ku to le a
2. Twa le ta mu ka te i li u u ba ri ki
3. Twa le ta di va i i li u i ba ri ki
3. Ba ri ki mi ko no ye tu na ka zi ze tu

4
ni ma za o (Kwe li) ya ka zi na ngu vu za wa na o
u ge u ke (Kwe li) mwi li wa ke Bwa na Ye su Kris tu
i ge u ke (Kwe li) da mu ya ke Bwa na Ye su Kri stu
e e Mu ngu (Kwe li) tu pa te ku to le a sa da ka

8
R. U ya po ke e Bwa na, Mu ngu wa ne e

11
ma nyi ngi, wa hu ru ma, na wa ma pe ndo

©

Ninakuja kwako ewe Bwana wangu

Faustin Kasiroto

h. Oscar Mutabazi B

Solistes puis tous

R.Ni na ku ja kwa ko e we Bwa na wa ngu

³ Solistes puis tous

na sa da ka mi ko no ni mwa ngu

⁵

U po ke e ma i sha ya ngu u i
ke e u zi ma wa ngu u u

BF

⁸

po ke e Mu ngu wa ngu U po ngu wa ngu

2. Upokee sadaka yangu, uipokee Mungu wangu/Upokee zawadi yangu, uipokee Mungu wangu
3. Upokee mavuno yangu, uipokee Mungu wangu/Upokee mafugo, yangu uipokee Mungu wangu
4. Upokee mukate wangu, uipokee Mungu wangu/ Upokee divai yangu, uipokee Mungu wangu
5. Upokee furaha yangu, uipokee Mungu wangu /Upokee shukrani yangu, uipokee Mungu wangu
6. Upokee maombi yangu, uipokee Mungu wangu/ Upokee mipango yangu, uipokee Mungu wangu

Pokea Baba matoleo

Casimir NIYIBIZI

♩ = 100

R. Po ke a Ba ba ma to le o ye tu tu na yo ku to le a po

4

ke a Ba ba ma to le o ye tu tu na yo ku to le a u ya ba ri
u ya ba ri

8

ki Bwa na u ya ba ri ki Bwa na u ya ba ri ki ya ku pe nde ze
ze

13

1. Po ke a mka te na di va i
2. Po ke a ma sa o ya ma sha mba
3. Po ke a ee Bwa na nyo yo ze tu

16

u vi ge u ze mka te ku wa mwi li wa ke Bwa
 u ya ba ri ki kwa we ma wa ko po ke a ni ma tu nda
 u zi ba ri ki po ke avi pa ji vye tu Bwa na po ke amai ta

po ke a, po ke a po ke a po ke a poke a, po ke a, po ke a, po ke

20

na i Ye su di va i ku wa da
 ya ka zi ze tu yo te ya to ka kwa ko Bwa
 ji ye tu Bwa na, po ke aE kle zia ye tu Bwa

a, po ke a, po ke a, po ke a, po ke a, po ke a, po ke a, po ke

23

mu ya ke Bwa na Ye su po ke a. R/Po
 na yo te ni ma li ya ko Bwa na po ke a.
 na u wa bari ki wa to to wa ko po ke a.

a, po ke a, po ke a, po ke a, po ke a, po ke a, po ke a.

Pokea zawadi zetu

Guillain Tulinabo Julien
Rév. Oscar Mutabazi B.

R. Po ke a za wa di ze tu sa da ka ye tu twa
Po ke a ma i sha ye tu fu ra ha ye tu twa

4

— to le a — ma gu mu ye tu twa — to le a ee
— to le a —

7

1. Wa ndu gu tu to we sa da ka Bwa na u po ke e
Ni ha zi na kwe tu mbi ngu ni

2. Na mali tunayo tutoe. Tulipewa naye kwa bure. Bwana upokee
3. Zawadi za waana pokea. halipia mali pokea. Bwana upokee
4. Matunda ya kazi pokea. Mazao ya shamba pokea. Bwana upokee
5. Furaha na shangwe pokea. Shukrani ya kweli pokea. Bwana upokee
6. Na mafugo yetu pokea. Na mimea yetu pokea. Bwana upokee
7. Na mipango yetu pokea pia nia zetu pokea. Bwana upokee

Senti ya mjane

T. Mc 12,41-44

M.Oscar Mutabazi Batumike

Rém Do Lam Si \flat Lam Rém

1. Ye sua li ka a kue le ke a sa ndu ku la mcha ngo a ki
2. We ngi wa ka ja ku to le a ka ti ka sa ndu ku wa ta
3. Mja ne ma ski ni a ka ti a vi pa nde vi wi li, ndi yo
4. Se nti ya mja ne ni sa da ka bo ra na ya kwe li. Ye ye
5. Na si tu to e kwa ka di ri tu li ba ri ki wa. Tu si

5 Si \flat Do Lam Rém Do Sol Do7

a nga li a ji nsi ku ndi la wa tu wa li vyo to a fe za
 ji ri we ngi wa ka to le a fe za nda ni ya hii sa ndu ku
 se nti mo ja. Ye su a ka mta za ma na mwi sho a ka se ma:
 ni mko se fu a na ye to a yo te a na yo ku wa na yo.
 ji u li ze me ngi juu ya sa da ka kwa Mu ngu muu mba we tu!

10 Rém Do 7 Fa 7 Si \flat Rém Sol7 Do

Kwe li ni na waa mbi a hu yu a me to a za i di

14 Mi- La Rém 7 Solm 7 Do La7 Rém
 (Do7)

ku li ko wo te (wa le) za i di ku li ko wo te

Twendeni kutowa wote

Crispin Bunvikane
H. Oscar Mutabazi

1. 2.

Sa da ka ye tu kwa Mu ngu ngu

Twe nde ni ku to wa wo te kwa Mu ngu Twe ngu

ni ma tu nda ya ka zi ze tu tu na ku to le a ni ma

7 1. 2.

tu nda ya ka zi ze tu tu na ku to le a Ni ma tu na ku to le a

10 1. Vyo te tu na vyo ni Mu ngu a li tu pa ti a Ma li tu na yo ni Mu ngu a li tu pa ti a

12 1. 2.

na si twe nde tu mto le e e

3. Kazi tunazo.../Feza tunazo ...
4. Maisha yetu.../ Uzima wetu ...
5. Wababa wetu/ wamama wetu
6. Wandugu wetu.../na dada zetu...
7. Wazazi wetu .../Rafikizetu...

©

R. Twe

Upokee Bwana sadaka

Oscar Mutabazi B.

$\bullet = 100$

U PO KE E BWA NA SA DA KA YA WA A NA WA KO

3

WA NA YO KU TO LE A KWA MO YO WA FU RA HA YO WA FU RA HA

S+A puis tous

1. Wa tu we ngi wa ji u li za Mu ngu yu wa pi wa mpe sa da ka Wa ka

UPOKEE BWANA SADAKA

UPOKEE BWANA SADAKA YA WAANA WAKO

WANAYOKUTOLEA KWA MOYO WA FURAHHA 2X

1. Watu wengi wajiuliza: "Mungu yu wapi"? wampe sadaka 2x
2. Tumepewa wakati bora wa kumtolea zawadi zetu 2x
3. Furaha gani sadaka yetu yapokelewa naye Mwenyezi 2x
4. Ukitoa kwa moyo safi umeiweka hazina yako 2x
5. Ukikosa kutoa leo ni siku gani utamtolea? 2x
6. Usiseme n'tatoa kesho kwani hujui yanayokuja 2x
7. Ukificha sadaka yako mfukoni mwako, Mungu aona 2x

©

HOZANA JUU MBINGUNI

♩ = 105

T&M : S FREDERIC AMANI S

R. Mta-ka-ti-fu Bwa na, Mta-ka-ti-fu Bwa na Bwa - na Mu-n-gu wa-ma-je shi, Mbi-n-gu na Du-ni-

a, Mbi-n-gu na du-ni - a za-jaa na si-fa ya - ko, Ho - za-na ju u ho - za-na ho - za - na, ho - za - na ho - za-na

na ho - za - na ho-za-na juu mbi-n-gu ni, Ho - za-na ju ni Mba-ri-ki-wa yu - le

Mba-ri-ki-wa yu le - - - A-na-ye-ku-ja kwa-ji-na la-ke Bwa na, A-na ye-ku-ja

kwa³ji-na la-ke Mu-n-gu we - tu, Ho - za-na-ju u Ho - za-na ju u Ho - za-na ju

MTAKATIFU BWANA MUNGU

WA MAJESHI

"Misa ya Amani"

T&M : S FREDERIC AMANI S
SFRAS

♩ = 105

1. Mta-ka - ti - fu Bwa - na Mu - ngu Bwa - na Mu - ngu wa ma - je - shi, Mta - ka

3 Ee Mu - ngu wa - ma - je - shi
ti - fu Bwa - na Mu - ngu Bwa - na Mu - nu wa ma - je - shi Mbi - ngu na du - ni - a zi - me -
Ee Mu - ngu wa - ma - je - shi Mbi - ngu na
Ee Mu - ngu wa - ma - je - shi Mbi - ngu na du - ni - a -

5 jaa utu - ku - fu wa - ko tu - i - mbe ho - za - na wo - te
Ho - za - na ho mbi - ngu - ni tu - i - mbe ho - za - na. Twi - mbe wo - te
ho - za - na tu - i - mbe ho - za - na wo - te

7 tu - i - mbe wo - te ho - za - na wa - tu - na ma - la - i - ka ho - za - na
R. Ho - za - na Ho - za - na ho - za - na twi - mbe - tu - mwi - mbi - e ho - za - na
ho - za - natwimbewo - te ho - za - na Wa - tu - na ma - la - i - ka ho - za - na
tu - i - mbe wo - te ho - za - na tu - i - mbe na ma - la - i - ka ho - za - na

15 ¹ ju-u mbi-ngu-ni ho - za - na wo - te | 2

ju-u mbi-ngu-ni Twi - mbe wo - te ju - u mbi - ngu - ni

ho - za - na

2) Mba - ri - ki - wa yu - le a - na

19

ye - ku - ja kwa - ji - na la Bwa - na Mba - ri - ki - wa yu - le a - na

22

ye - ku - ja kwa - ji - na la Bwa - na - ho - za - na wo - te

Twi - mbe - wo - te

Ho - za - na wo - te

Mtakatifu Mungu

Guillain Tulinabo

Mta ka ti fu _____ mta ka ti fu mta ka ti fu Mu ngu wa ma je shi

The first system of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a quarter note G, then a dotted quarter note G, and a quarter note G. The piano accompaniment starts with a quarter rest, followed by a quarter note G, then a dotted quarter note G, and a quarter note G. The lyrics are: "Mta ka ti fu _____ mta ka ti fu mta ka ti fu Mu ngu wa ma je shi".

5. $\text{\$}$

1. Mbi ngu na du ni a zi me ja a u tu ku fu wa _____ ko
2. Mba ri ki wa a _____ na ye ku ja kwa ji _____ na la Bwa na

The second system of music is in G major and 4/4 time. It begins with a measure rest and a section symbol. The vocal line has two parts: 1. "Mbi ngu na du ni a zi me ja a u tu ku fu wa _____ ko" and 2. "Mba ri ki wa a _____ na ye ku ja kwa ji _____ na la Bwa na". The piano accompaniment continues with a quarter rest, followed by a quarter note G, then a dotted quarter note G, and a quarter note G.

9. 1. 2. $\text{\$}$

Ho za na Ho za na Ho za na ju u mbi ngu ni (Ho za na) mbi ngu ni

The third system of music is in G major and 4/4 time. It begins with a measure rest and a section symbol. The vocal line has two parts: 1. "Ho za na Ho za na Ho za na ju u mbi ngu ni (Ho za na) mbi ngu ni" and 2. "Ho za na Ho za na Ho za na ju u mbi ngu ni (Ho za na) mbi ngu ni". The piano accompaniment continues with a quarter rest, followed by a quarter note G, then a dotted quarter note G, and a quarter note G.

Mtakatifu

Jean-Paul Sadiki
OM. Batumike

Solistes puis tous

1. Mta ka ti fu mta ka ti fu Bwa na Mu ngu wa ma je shi Mta ka shi

2.

This system contains the first two measures of the piece. It features a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. There are two endings: the first ending leads back to the beginning, and the second ending concludes the phrase.

6 1. Mbi ngu na du ni a zi me ja a si fa ya ko

This system contains measures 6 through 9. The melody continues in the treble clef, and the bass clef provides harmonic support. The lyrics are written below the treble staff. The system ends with a double bar line.

10 R. Ho za na ho za na juu mbi ngu ni

This system contains measures 10 through 13. It begins with a repeat sign. The melody and accompaniment continue. The lyrics are written below the treble staff. The system ends with a double bar line.

Solistes puis tous

14 2. Mba ri ki wa a na ye ku ja kwa ji na la Bwa na

This system contains measures 14 through 17. It begins with a repeat sign. The melody and accompaniment continue. The lyrics are written below the treble staff. The system ends with a double bar line.

Mtakatifu Mtakatifu

Maelezo Muhindo Saruti

O. Mutabazi Batumike

Mta ka ti fu Mta ka ti fu Mta ka ti fu
Mbi ngu na nchi zi me ja a mbi ngu na nchi
Mba ri ki wa mba ri ki wa mba ri ki wa

Mta ka ti fu Mta ka ti fu Bwa na Mu ngu wa ma je shi 2.
zi me ja a u tu ku fu wa ko e e Mu ngu
a ku ja e kwa ji na la ke Bwa na

Ho za na Ho za na Ho za na juu mbi ngu ni

Ho za na ju u mbi ngu ni Ho ni Mba ri

Mtakatifu Mtakatifu

Solistes puis tous

Lwanga Kahatane

H. O. Mutabazi

Mta ka ti fu mta ka ti fu Mta ka ti fu Mta ka ti fu Mta ka ti fu
ngu na du ni a zi me jaa u tu ku fu wa ko Bwa na zi me ja

4 fu Bwa na Mu ngu wa ma je shi Mta wa ma je shi Ho
a u tu ku fu ma ko mku u Mbi wa ko mku u

7 za na mbi ngu ni Ho za na ju u mbi ngu ni Ho mbi ngu ni 2. Mbi

3. Mbarikiwa anayekuja kwa-- jina la Bwa na
Mbarikiwa' mbarikiwa mbarikiwa

Mtakatifu

Misa ya enezo la dini

Oscar Mutabazi B.

Sol Mim Lam Sim Ré Sol

Mta ka ti fu Mta ka ti fu Mta ka ti fu Bwa na Mu ngu wa u li mwe ngu

This system contains the first six measures of the piece. The melody is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The bass line is in bass clef. The lyrics are: Mta ka ti fu Mta ka ti fu Mta ka ti fu Bwa na Mu ngu wa u li mwe ngu.

Sol Ré

1. Mbi ngu na du ni a zi me ja u ku fu wa ko
2. Mba ri ki wa yu le a ja e kwa ni na la Bwa na

This system contains measures 7-10. It features two vocal lines. The first line starts with a fermata over the first measure. The lyrics are: 1. Mbi ngu na du ni a zi me ja u ku fu wa ko; 2. Mba ri ki wa yu le a ja e kwa ni na la Bwa na.

Do Ré Do Sol

mbi ngu na du nia a zi ma ja u tu ku fu wa ko
Mba ri ki wa yu le a ja e kwa ji na la Bwa na

This system contains measures 11-14. The lyrics are: mbi ngu na du nia a zi ma ja u tu ku fu wa ko; Mba ri ki wa yu le a ja e kwa ji na la Bwa na.

10 Sol Ré Do Sol Lam Ré Do Sol

Ho za na (ho za na) Ho za na (ho za na) Ho za na juu mbi ngu ni

This system contains measures 15-18. It begins with a repeat sign and a first ending bracket. The lyrics are: Ho za na (ho za na) Ho za na (ho za na) Ho za na juu mbi ngu ni.

Mtakatifu

Etiene Kabuyaya
H. O. Mutabazi

Mta ka ti fu Mta ka ti fu Mta ka ti fu

The first system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is primarily composed of eighth and quarter notes, with some rests. The lyrics are 'Mta ka ti fu' repeated three times.

Bwa na Mu ngu wa u li mwe_ ngu mbi ngu na du ni a zi me ja a si fa ya ko

The second system continues the melody in the treble staff. The lyrics are 'Bwa na Mu ngu wa u li mwe_ ngu mbi ngu na du ni a zi me ja a si fa ya ko'. There are some rests and a fermata over the 'u' in 'mwe_ ngu'.

Ho za na Ho za na Ho za na juu mbi ngu ni

The third system features a piano introduction in the treble staff, marked with a double bar line and repeat dots. The melody continues in the treble staff. The lyrics are 'Ho za na Ho za na Ho za na juu mbi ngu ni'. There are rests and a fermata over the 'ni'.

Mba ri ki_ wa a na ye ku_ ja kwa ji_ na la_ Bwa na

The fourth system continues the piano accompaniment in the treble staff and the melody in the bass staff. The lyrics are 'Mba ri ki_ wa a na ye ku_ ja kwa ji_ na la_ Bwa na'. There are rests and a fermata over the 'na'.

Mba ri ki_ wa a na ye ku_ ja kwa ji_ na la_ Bwa na

The fifth system concludes the piece with a final cadence in the treble staff, marked with a double bar line and repeat dots. The lyrics are 'Mba ri ki_ wa a na ye ku_ ja kwa ji_ na la_ Bwa na'. There are rests and a fermata over the 'na'.

Mwana kondoo

Alain Mukobya

Mwa na ko ndo o wa Mu ngu Ba ba u na ye o ndo wa za mbi
Mwa na ko ndo o wa Mu ngu Ba ba u na ye o ndo wa za mbi

Mwa na ko ndo o wa Mu

The first system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has two lines of lyrics. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

za du ni a u tu hu ru mi e mwa na ko ndo o u tu hu ru mi e mwa na
za du ni a u tu pe a ma ni mwa na ko ndo o u tu pe a ma ni mwa na

The second system continues the melody and accompaniment. It includes two lines of lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns.

ko ndo o wa Mu ngu Mwa na ngu
ko ndo o wa Mu ngu

The third system concludes the piece. It features a first ending (1.) and a second ending (2.). The piano accompaniment provides harmonic support for the vocal line.

MWANA KONDOO

Casimir NIYIBIZI

Mwa na Ko ndo wa ke Mu ngu Ba ba uo ndo wa ye

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are placed below the upper staff.

uo ndo wa ye za mbi za du ni a 'tu hu ru mi e mwa na wa Ba ba

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are placed below the upper staff.

tu pe a ma ni mwa na wa Ba ba

The third system of music consists of a single staff in treble clef. It is in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The melody is written in the upper staff. The lyrics are placed below the staff.

'tu hu ru mi e mwa na wa Ba ba

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are placed below the upper staff.

Mwana kondoo

Cédric Mbembo Libiya

h. Oscar Mutabazi B

Solistes puis tous

Mwa na ko ndo o
Mwa na ko ndo o

Solistes puis tous

3

u o ndo wa ye za mbi za du ni a
u o ndo wa ye za mbi za du ni a

5

u tu hu ru mi e
u tu pe a ma ni

Mwana kondoo

Crispin Bunvikane
h. O. Mutabazi

Mwa — na ko ndo o
Mwa — na ko ndo o
mwa na ko ndo
mwa na ko ndo

The first system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

o wa Mu — ngu u o ndo wa
o wa wa Mu — ngu u o ndo wa

The second system of music continues the melody and accompaniment. It starts with a measure rest indicated by the number '4' above the treble clef. The lyrics are written below the notes.

ye za mbi za du ni a tu hu ru mi e
ye za mbi za du ni a tu pe a ma ni

The third system of music continues the melody and accompaniment. It starts with a measure rest indicated by the number '6' above the treble clef. The lyrics are written below the notes.

Mwana kondoo

Guillain Tulinabo Julien

1/2. Mwa na ko ndoo wa ke Mu ngu Ba ba
3. Mwa na ko ndoo wa ka Mu ngu Ba ba

The first system of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the treble staff.

3 u o ndo wa ye za mbi za du ni a
u o ndo wa ya za mbi za du ni a

The second system of music continues the melody and accompaniment. It starts with a measure rest for three measures in the treble staff. The lyrics are written below the treble staff.

5 twa o mba u tu hu ru mi e
u tu pa ti e a ma mi ni

The third system of music continues the melody and accompaniment. It starts with a measure rest for one measure in the treble staff. The lyrics are written below the treble staff.

7 u tu hu ru mi e twa o mba u tu hu e
u tu pe a ma ni u tu pe a ma ni

The fourth system of music continues the melody and accompaniment. It features two first endings, labeled '1.' and '2.', which lead to different conclusions of the phrase. The lyrics are written below the treble staff.

Mwana kondoo

Jean Paul Sadiki

Solistes puis tous

Mwa na ko ndo o wa Mu ngu u o ndo wa ye za mbi za du ni a
Mwa na ko ndo o wa Mu ngu u o ndo wa ye za mbi za du ni a

5
u tu hu ru mi e u tu hu ru mi e u tu hu ru mi e
u tu pe a ma ni u tu pe a ma ni u tu pe a ma ni

Mwana kondoo

Faustin Kasiroto

11
Mwa na ko ndoo wa Mu ngu u o ndo wa ye za mbi za du ni a

15
twa ku o mba u tu hu ru mi e twa ku o mba u tu hu ru mi e
twa ku o mba u tu pe a ma ni twa ku o mba u tu pe a ma ni

©

Mwana kondoo

Misa ya enezo la dini

Mireille Nzigire

Fa Do 7 Fa Si \flat

Mwa na ko ndo o wa Mu ngu u na ye o ndo wa

Solm Do Fa Do7 Fa Fa

1. 2.

za mbi za du ni a u tu hu ru mi e Mwa e
za mbi za du ni a u tu ta ti e a ma ni

Mwana kondoo

MLK

Emery Tsongo Bertin kany
h : Mupitanjia Lwanga/Moleki

10

Mwa na ko ndoo wa ke Mu-ngu u na yeo-ndo - a za-mbi za du ni-a

1. 2.

u - tu - hu - ru - mi - ye mwa na ko - ndo - o Mwa
u - tu - pe a - ma ni mwa-na ko - ndo - o

Mwana kondoo wa Mungu

Emmanuel Nziwa

$\text{♩} = 90$

(1_3)Mwa na ko ndo o wa Mu ngu

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. The melody is written in the upper staff, with lyrics underneath. A dashed line connects the notes for 'Mu' and 'ngu' in the upper staff. The bass line provides a harmonic accompaniment.

5
u na ye o ndo a za mbi ya du ni a

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of three flats and a common time signature. The melody continues in the upper staff with lyrics underneath. The bass line continues with a steady accompaniment.

9
u tu hu ru mi e.
3.u tu pe a ma ni.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of three flats and a common time signature. The melody concludes in the upper staff with lyrics underneath. A dashed line connects the notes for 'mi' and 'e.' in the upper staff. The bass line concludes with a final chord.

Mwana kondoo wa Mungu

Alain Bwira Dunia

Mwa na ko ndoo wa Mu ngu u o ndo

Mwa na

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. It begins with a repeat sign and contains several chords and eighth notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a simple bass line with eighth notes. The lyrics 'Mwa na ko ndoo wa Mu ngu u o ndo' are written below the upper staff, and 'Mwa na' is written below the lower staff.

wa ye za mbi za du ni a (mwa na ko ndoo) a

The second system continues the piece. It features a treble staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The key signature remains two sharps. The upper staff has a treble clef and contains a melody with eighth notes and rests. The lower staff has a bass clef and contains a bass line with eighth notes. The lyrics 'wa ye za mbi za du ni a (mwa na ko ndoo) a' are written below the upper staff. There are first and second endings marked with '1' and '2' above the staff.

U tu hu ru mi ye u tu hu ru mi e. (hu ru ma)
U tu pe a ma ni u u pe a ma ni (a ma ni)

The third system continues the piece. It features a treble staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The key signature remains two sharps. The upper staff has a treble clef and contains a melody with eighth notes and rests. The lower staff has a bass clef and contains a bass line with eighth notes. The lyrics 'U tu hu ru mi ye u tu hu ru mi e. (hu ru ma)' and 'U tu pe a ma ni u u pe a ma ni (a ma ni)' are written below the upper staff.

U tu hu ru mi e u tu hu ru mi (Tu hu ru mi e) mi e
U tu pe a ma ni u tu pe a ma (tu pe a ma ni) ma ni

The fourth system concludes the piece. It features a treble staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The key signature remains two sharps. The upper staff has a treble clef and contains a melody with eighth notes and rests. The lower staff has a bass clef and contains a bass line with eighth notes. The lyrics 'U tu hu ru mi e u tu hu ru mi (Tu hu ru mi e) mi e' and 'U tu pe a ma ni u tu pe a ma (tu pe a ma ni) ma ni' are written below the upper staff. There are first and second endings marked with '1' and '2' above the staff.

UTUHURUMIE, UTUPE AMANI

"Misa Amani"

M : S FREDRIC AMANI S

1 Mwa - na ko ndoo o-ndo-wa za-mpi za-du-ni - a Mwa-na kondo(Mwa-na ko-ndoo)

2 Mwa-na-ko-ndoo-wa-ke-Mu-ngu u-na-ye - o-ndo-wa za-mpi

3 wa-ke Mu - ngu u-na-ye o-ndo-wa za-mpi za-du-ni-a u-tu-hu-ru-mi - e, Mwa-na ko-ndoo

4 wa - ke,-Mu-ngu u - na-ye-o-ndo-wa

5 u - tu - hu - ru mi - - e Mwa-na ye-ndo wa-ke Mu-ngu, Mwa-na ko-ndoo Mwa-na ko-ndoo

6 u-na-ye o-ndo-wa za-mpi za-du-ni - a u - tu - hu - ru mi - e Mwa-na kondo wa-ke Mu-ngu

7 Mwa-na ko ndoo, Mwa-na ko-ndoo u - na - ye - o - ndo - wa za - mpi za - du - ni - a

8 (za-du-ni - a)

9 za - du - ni - a

25 26

Mwana kondo u - tu - hu - ru - mi - e. Mwana kondo wa-ke Mu-ngu Ba -

34

ba Mwa-na-ko-ndo-wa ke-Mu-ngu Mwa-na ko-ndoo wa-ke Mu-ngu Mwa-na ko-ndoo wa-ke Mu - ngu

38

Mwa-na ko-ndoo wa-ke Mu - ngu u-na-ye o-ndo-wa za-mbi a - ma-ni A - ma-ni

U-na-ye

43

o-ndo-wa u-na-ye o-ndo-wa za - mbi za-du-ni - a A-ma-ni, twa-o-mba u - tu - pa - ti -

U-na-ye o-ndo-wa za - mbi

49 52 53 57 58 59

ye A - ma-ni, Ama-ni u-tu-pa-ti ye A - ma-ni A - ma-ni u - tu - pe ma-ni A - ma-ni

u - tu - pe

UTUHURUMIE, UTUPE AMANI, EE MWANA KONDoo

T&M : SFREDERIC AMANI S

♩ = 95

1_2. Mwa-na ko-ndoo wa Mu ngu Ba-ba Mwa-na ko-ndoo wa Mu ngu Ba-ba
3. Mwa-na ko-ndoo wa Mu ngu Ba-ba Mwa-na ko-ndoo wa Mu ngu Ba-ba

1_2. u-na-e o-ndo wa za-mpi za-du-ni a, u-na-e o-ndo wa za-mpi-za-du-ni a u-tu-hu-ru-mi-
3. na-e o-ndo wa za-mpi za-du-ni a, u-na-e-o-ndo wa za-mpi-za-du-ni a u-tu-pe A-ma-

e Mwa-na-ko ndoo, u-tu-hu-ru-mi - e Mwa-na-ko ndoo, u-tu-hu-ru-mi - e Mwa-na-ko
ni Mwa-na-ko ndoo u-tu-pe-A-ma - ni Mwa-na-ko ndoo u-tu-pe A-ma - ni Mwa na-ko-

ndo u-tu-hu-ru-mi - e Mwa - na-ko ndoo
ndoo u-tu-pe A-ma - ni Mwa - na-ko ndoo

Bwana atualika mezani pake

Rwaga Pius
h. Jules Balezi

Bwa na a twa li ka me za ni pa ke i li tu mpo ke e (ye ye) -

(cha ku la kwe li ki nywa ji) cha wo ko vu (kwe li) wo ko vu
a li te cha ku la na ki nywa ji cha

1.
2.

(cha ku la ki nywa ji) cha

8

1. A u la e mwi li wa ke Bwa na na ku i nywa da mu ya ke ha ta ku fa ka mwe
2. Ki i sha ku me ga m ka te Bwa na Ye su a ka se ma huu ni mwi li wa ngu
3. Ki i sha ku ba ri ki di va i Bwa na Ye su a ka se ma hii ni da mu ya ngu
4. Mwi sho wa ka ra mu a kaa mbi a mi tu me fa nye ni hi vyo kwa ku ni ku mbu ka
5. Ye yo te a na ye ni po ke a mi mi ni po nda ni ya ke na ye nda ni ya ngu
6. Tu te mbe a po nda ni ya mwa nga da mu ya ke Ye su Kri stu ya tu o sha za mbi

Bwana atualika

Alain Bwira Dunia

Bwa na a tu a li ka me za ni pa ke twe nde tu ka jo nge e me za ya ke

5

a me tu ta ya ri shi a cha ku la bo ra i li yo mwi li na da mu ya ke

10

1. So te tu me a li kwa twe nde ku po ke a mwi li wa ke
 2. So te tu me a li kwa twe nde ku po ke a da mu ya ke
 3. Mwi li na da mu ya ke Ye su ndi lo fu mbo la u zi ma
 4. Te su a na tu i ta kwa ke ye ye nji a na u zi ma

14

mwi _____ li u na o tu le _____ te a u zi _____ ma
 da _____ mu i na yo tu u _____ nga ni sha so _____ te
 tu ki la mwi li na ku nywa da mu _____ ya ke tu ta i shi
 kwa _____ ke tu na fu ndi shwa na ku o ngo zwa na ye

17

1. 3. twe nde twe nde twe nde tu m po ke e
 4. Twe nde twe nde twe nde a tu o ngo ze

Heri wenyi kualikwa

Vincent de Paul Bonane
Theonest S.

He ri we nyi ku a li kwa (he ri he ri) he we nyi ku a li

kwa kwa al ta re ya Bwa na

He ri we nyi ku jo nge a a lta re ya ke
He ri we nye ku la mwi li wa Bwa na Ye su
He ri we nye ku nywa da mu ya Bwa na Ye su
Wo te wa na o mpo ke a wa ta m o na

kum po ke a Kris tu ka ti ka ma i sha ya o
wa ta pa ta kwe li u zi ka ma ku to ka kwa Mu ngu
wa ta i shi na ye mi le ma ku ki mu i mbi a
ka ti ka u fa lme pe mbe ni ya wa ma la i ka

Karamu ya Bwana ni tayari

Alain Mukobya

Ka ra mu ya Bwa na ni ta ya ri ka ra mu ya

Bwa na ni ta ya ri tu me a li kwa me za ni wo te tu jo nge e wa ndu

1. gu na tu u po ke e mwi li na da mu ya ke Bwa tu
2. na vya u ke zi ma we

1. A na ye ku la mwi li na ku i nywa da mu ya ke Bwa na a ta
2. Mwi li na da mu ya Kri stu ni wo ko vu wa ma i sha ye tu tu jo
3. Ndu gu Kri stu ndi ye nji a ya wo ko vu wa wa kri stu wo te tu jo
4. Mi mi ndi ye mu ko mbo zi wa du ni a a se ma Bwa na a ta

- pa ta u zi ma u si o ku wa na mwi sho ma i sha ni mwa ke R.
nge e wa ndu gu tu ka le cha ku la che tu kwa ma i sha bo ra
nge e tu ka po ke e kwa fu ra ha na ma pe ndo me ma
ka ye ni fwa ta mi mi a ta ku wa na u zi ma mi le le

©

Karibuni wote mezani

Oscar Mutabazi B

Sol Ré Mim7 Lam Ré Do Mim

R. Ka ri bu ni wo te me za ni ku po ke a mwi li na da mu

5 Sim Mim Lam Ré7 Sol Ré Do Ré7 Sol

ya Bwa na we tu Ye su Kri stu cha ku la cha u zi ma na ki nya ji cha wo ko vu

Solistes puis tous

12 Sol Lam Do Sol Ré9 Lam Ré7 Sol

1. Ki laa na ye ku la mwi li wa Bwa na a ta pa ta u zi ma wa mi le le
ki laa na ye ku nywa da mu ya Bwa na a ta pa ta u zi ma wa mi le le

2. Mkate huu me zani ni mwili wake Bwa na Yesu aliyetukimboa
Divai mezani ni damu yake Bwana Yesu aliyetukombo

3. Keri kwao wale wanaokula mkate ulio mwili wake Yesu
Heri kwao wale wanaokunywa divai iliyo damu yake Yesu

4. Haya twende wote kula karamu inayo tuunganisha pamoja
Haya twende wote kunywa divai inayotuimarisha milele

Kikombe kile

Crispin Bunvikane

H. Oscar Mutabazi

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef in 6/8 time. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: Ki ko mbe ki le ki na cho ba ri ki wa ni

Musical notation for the second system, featuring a treble and bass clef in 6/8 time. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: u sha ri ki wa da mu ya ke Kri stu Ki ya ke Kri stu. The system includes first and second endings.

Musical notation for the third system, featuring a treble and bass clef in 6/8 time. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: 1. Ni mru di shi e Bwa na ni ni kwa yo te a li yo ni te nde a Ni ta i nua ki ko mbe cha wo kovu ni ta li o mba ji na la Bwa na 2. Ki fo cha waa mi ni wa ke Bwa na ki na be i ma cho ni pa ke Ee Bwa na mi ni mtu mi shi wa ko u me ni fu ngu li a vi fu ngo 3. Ni ta ti mi za na zi ri za ngu mbe le ya ma ta i fa yo te Ni ta to a sa da ka ya si fa na ku li o mba ji na la Bwa na

Meza ya Bwana ni tayari

Jean Paul Sadiki
h. O Mutabazi

Me za ya Bwa na ni ta ya ri so te tu me a li kwa na ye

5

ku po ke a mwi li na da mu ya ke

8

Mwi li wa ngu ni cha ku la cha u zi ma wa mi le le
Da mu ya ngu ni ki nya ji cha u zi ma wa mi le le
A u la ye mwi li wa ngu a nao u zima wa mi le le
A i nywa ye da mu ya ngu

12

A se ma Bwa na

MIMI NI CHAKULA NA KINYWAJI CHA UZIMA...

T&M : S FREDERIC AMANI S
SFRAS

$\bullet = 100$

R/ Mimi nichaku-la cha-u-zi-ma, Mimi ni kinywa-ji cha-wo-ko-vu
A-ta-kayeku-la Mwi-li wangu, A-ta-kayekunywa

1 2
Damuyangu a-na u-zi-mawami le -

7 3 3 3
le a-se-ma Bwa-na. 1. Huuninwili wangutwae-ni naku le-ni wo - te, Hi-i ni Damuyangu twae-ni

13 3 3 3
na kunyweni wo - te: A-se-ma Bwa-na, kwa ma-o-ndo-le o ya za - mbi, kwama-o-ndo-le-

18
o ya - za mbi, fa-nyeni hi - vyokwaku-ni-kumbu-ka, fa-nyeni hi - vyo si-ku-zo-te Mimi nichaku-la

2. kweli na waambiya musipokula mwili wa mwana wa mutu,
na kunywa damu yake hamutakuwa na uzima ndani yenu : Asema Bwana
Anaye kula mwili wangu anaye kunya damu yangu
Anauzima wamilele nitamufufuwa siku ya mwisho (Mimi ni chakula chauzima)

3. Nawa hagiza wote mupendane ngisi mimi na wa penda
kweli nawa hagiza namuwe na huruma nyinyi ndani yenu: Asema Bwana
Musahidiye wa maskinin na ndipo Babangu atawabariki
Na ndipo hapo muta rizi uzima, uzima wangu siku zote (Mimi ni chakula chauzima)

Mwili na damu ya Bwana

Guillain Tulinabo Julien

1. Mwi li na da mu ya Bwa na ni u zi ma
2. Ndu gu wa i twa ya na Bwa na ka ra mu ni
3. We ma wa Bwa na ni mwi ngi kwe tu si si
4. He ri kwa wa le wa na o she re ke a

5

tu ki la na ku nywa tu ta i shi na Bwa na
njoo u ka jo nge e me za ya ke Mwe nye zi
a me tu a li ka si si wo te me za ni
ka ra mu ya Bwa na wa ta i shi mi le le

9

Mli yo ta ya ri ku mpo ke a Kri stu twe nde tu

A+B Mli o ta ya ti ku mpo ke a Kri stu

14

le mwi li mta ka ti fu twe nde tu nywe da mu ya u zi ma

©

NJONI KWA KARAMU YAKE MUNGU WETU

♩ = 100

T&M : S FREDERIC AMANI S

R.Njo-ni kwa-ka-ra-mu ye-ke Bwa-na Mu-ngu we-tu Njo-ni kwa-ka-ra-mu ye-ke

Bwa-na Mu-ngu we-tu - - Si-si so-te tu-me-a-li-kwa kwa ka-ra-mu ya-ke Bwa-na

Si-si so-te tu-me a-li - kwa kwa ka - ra - mu ya - ke Bwa - na

1. i - na - ku - pa - sa
2. Mwi - li wa Bwa - na

kwe-li - u - we - sa - fi kwa - ku - po - ke - ya kwe - li mwi-li-wa Bwa-na, i - na - ku - pa - sa
kwe-li ni cha-ku-la na da-mu ya-ke kwe-li ni ki-nywa-ji Mwi - li wa Bwa-na

15

kwe - li u - we - sa - fi kwa - ku - po - ke - ya kwe - li mwi₃li wa Bwa - na - - -
 kwe - li ni cha - ku - la na Da - mu ya - ke kwe - li ni ₃ ki - nywa - ji - - -

3

19

3. A - na - ye ku - la mwi - li - na ku - ywa Da - mu ya - ke a - na - u - zi - ma kwe - li wa - mi - le - le -

3

23

A - na - ye ku - la Mwi - li - na ku - nywa Da - mu ya - ke a - na - u - zi - ma kwe - li wa ₃mi - le - le

3

Pokea chakula bora

Rodrigue Ntugulo

H. O. Mutabazi

Twe nde me za ni pa ke Bwa na ku po

ke a mwi li wa ke na da mu ya ke

1. Mwi li wa Bwa na ni cha ku la bo ra
 2. Da mu ya Bwa na ni ki nywa ji bo ra
 3. Twe nde ni wo te tu po ke e Bwa na

cha u zi ma wa mi le le
 cha u zi ma wa mi le le
 i li tu we na u zi ma

Tayari, Bwana ametuandalia

Guillain Tulinabo Julien
Rév. O. Mutabazi Batmike

R. Ta ya ri Bwa na a me tu a nda li a

Ta ya ri Bwa na a me tu a nda li

me za ya ke tu ku fu tu ku fu

ya me za ya ke

1. Tu jo nge e me za ya ke si si we nye ku a li kwa
tu ta pa ta kwa ke Ye su u zi ma wa mi le le

2. Mu je tu le mwi li wa ke si si wo te we nye nja a
Mu je tu nywe da mu ya ke si si wo te we nye ki u

3. He ri kwa o we nye ku la mwi li wa ke Bwa na Ye su
He ri kwa o we nye ku nywa da mu ya ke Bwa na Ye su

4. Si fa kwa ko Mu ngu ba ba Mu ngu mwa na na we Ro ho
Mta ka ti fu ta ngu sa sa na mi le le a men

TUJONGEE WOTE KWA KARAMU

T&M : S FREDERIC AMANI S

sfras

♩ = 95

R) Tu - jo - nge - e - wo - te kwa ka - ra - mu - ya - ke tu - po - ke - e - kwe - li u - zi - ma -

we - tu (ee ndu - gu) tu - i - po - ke - e kwe - li mwi - li na da - mu - ya - ke ma - i - sha - ni - mwe - tu le - o ha - ta mi -

le - le le - le 1. Ye - su a - li - se - ma ndi - mi cha - ku la kwe - li cha - u - zi -
2. Ye - su a - li - se - ma ndi - mi ki - nywa ji kwe - li cha - wo - ko -
3. Huu ni Mwi - li wa - ngu na hi - i pi a ni Da - mu ya
4. Ye - su a - li - se - ma ndi - mi nji - a u - kwe - li na u - zi -
5. Ye - su a - li - se - ma mi - mi ni mwa nga wa - u li - mwe -

ma a - ta - ka - e ni ku - la ha - ta - ku - fa - ka - mwe i - la
vu a - ta - ka - e ni - ku - nywa ha - ta - o - na ki - u ka - mwe - i - la
ngu a - ta - ka - e ni - ku - la na ku - nywa da - mu ya - ngu ha - ta -
ma, a - ta - ka - e pi - ta - kwa - ngu ha - ta - ku - fa - ku - mwe i - la
ngu a - ta - ka - e pi - ta kwa - ngu ha - ta - o - na Gi - za ka - mwe i - la

a - ta - pa - ta u - zi - ma - - - - wa - mi - le - le - - -
a - ta - pa - ta u - zi - ma - - - - wa - mi - le - le - - -
ku - fa ka - mwe i - l'a ta - pa - ta - u - zi - ma wa - mi - le - le - - -
a - ta - pa - ta tu - li - zo - - - - wa - mi - le - le - - -
a - ta - pa - ta ku - o - na - - - - nu - ru ya mi - le - le - - -

Tumealikwa kwa karamu

Partick Lusungu

h.O. Mutabazi

kwa ka ra mu ya Bwa na tu u le mwi li

Tu me a li kwa ka ra mu ya Bwa na tu le mwi li

4

wa ke na tu nywe da mu ya ke mwo ko zi we tu

wa ke ka ra mu ya Bwa na tu nywe da mu ya mwo ko zi we tu

7

1. Mwi li wa ke Ye su ni cha ku la bo ra
 2. A u la e mwi li wa ke Bwa na Ye su
 3. A i nywa ye da mu ya ke Bwa na Ye su
 4. Ndu gu tu jo nge e me za ya ke Bwa na
 5. He ri kwa o wa le wa na o po ke a
 6. Si fa kwa ko Ba ba Mwa na na we Ro ho

9

da mu ya ke Ye su ni ki nywa ji sa fi
 a ta u pa ta u zi ma wa mi le le
 a ta u pa ta u zi ma wa mi le le
 kwa ka ra mu ya u zi ma wa mi le le
 mwi li na da mu ya Bwa na Ye su Kris tu
 ta ngu sa sa ha ta mi le le A men

Tumealikwa

Casimir Niyibizi

$\bullet = 90$

Tu me a li kwa na Bwa na Mu ngu we tu, me za ya Bwa

5

na ni ta ya ri me za ya Bwa na ni ta ya ri.

10

1.Mwe nyi ku la mwi li wa Bwa na Ye su, a na
2.Mwe nyi ku nywa da mu ya Bwa na Ye su, a na
3.Ka ri bu ni kwa ku Mwilina da mu ya ke, ni ka

13

u zi ma wa mi le lea se ma Bwa na.
u zi ma wa mi le lea se ma Bwa na.
ra mu, ni u zi ma we tu.

©

Twende kwa karamu

René Bwami Lusungu

Twe nde kwa ka ra mu a li yo a nda a Bwa na Bwa na a tu a li ka

4

wo te tu le mwi li wa ke na tu nywe da mu ya ke

7

1. Njo ni kwa ngu e nyi we nye nja a a se ma Bwa na
2. Njo ni kwa ngu e nyi we nye ki u a se ma Bwa na
3. Ndi mi kwe li mka te wa u zi ma a se ma Bwa na

9

ni ta wa shi bi sha kwa cha ku la cha u zi ma wa mi le le
ni ta wa tu li za kwa ki nywa ji cha u zi ma wa mi le le
a u la e ha ta a ki fa a ta i shi mi le le yo te

©

Twende kwenyi meza

Fiston Shukuru Damien

Twe nde kwe nye me za ya ke

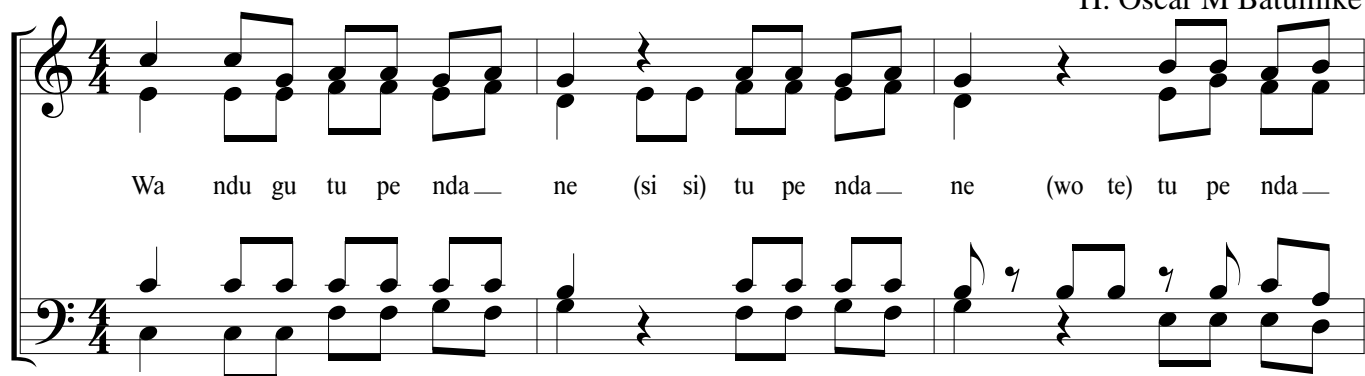
ku mpo ke a Bwa na Ye su Ye su

1. Mwi li wa ke Ye su Kri stu ni cha ku la cha u zi ma
2. Da mu ya ke Ye su Kri stu ni ki nywa ji cha wo ko vu
3. Cha ku la hi cho ki na tu u nga ni sha na ye Ye su
4. Ki nywa ji hi cho ki na tu u nga ni sha na Ye Ye su
5. Twe nde ba si kwa me za ya ke Mwo ko zi wa du ni a

Wandugu tupendane

Pius Rwaga Gakuru

H. Oscar M Batumike



Wa ndu gu tu pe nda ne (si si) tu pe nda ne (wo te) tu pe nda

4



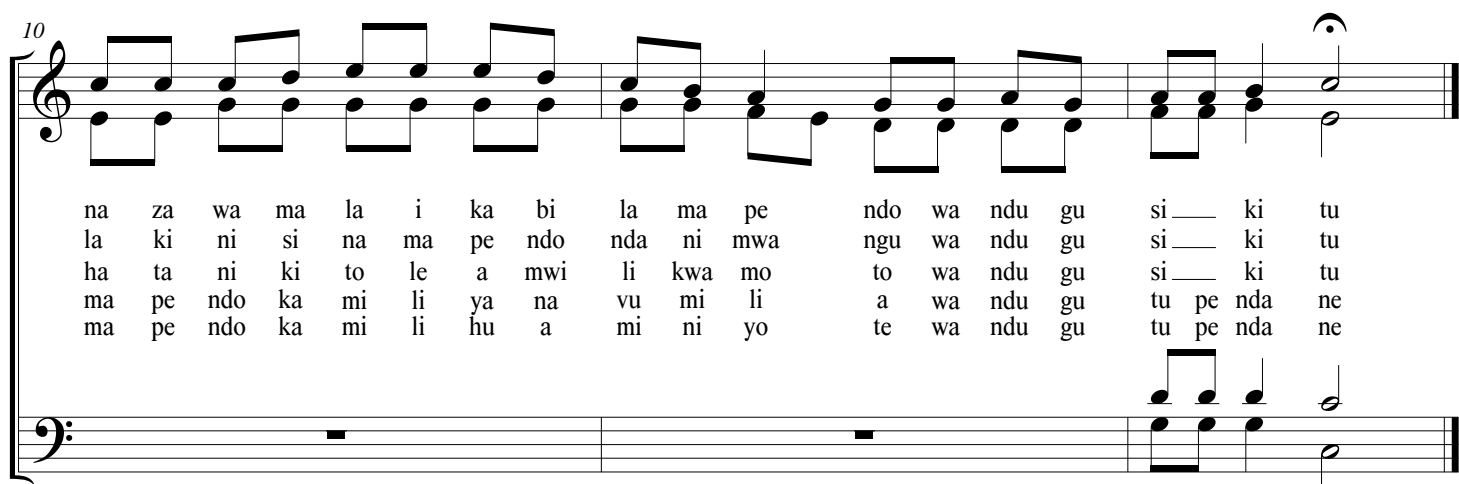
ne ka ma vi le Bwa na Ye su a li tu pe nda

8



1.Ha ta ni ki se ma kwa lu ga za wa tu
2.Ha ta ni ki wa na i ma ni kwa wi ngi
3.Ha ta ni ki to a ma li ya ngu yo te
4.Ma pe ndo ya kwa li ha ya o ni wi vu
5.Ma pe ndo ya kwe li ya na hu ru mi a

10



na za wa ma la i ka bi la ma pe ndo wa ndu gu si ki tu
la ki ni si na ma pe ndo nda ni mwa ngu wa ndu gu si ki tu
ha ta ni ki to le a mwi li kwa mo to wa ndu gu si ki tu
ma pe ndo ka mi li ya na vu mi li a wa ndu gu tu pe nda ne
ma pe ndo ka mi li hu a mi ni yo te wa ndu gu tu pe nda ne

Bwana ni mwema

♩ = 104

Casimir Niyibizi



R/Bwa na ni mwe ma a me ni te nde a ma ku

3
bwa kwe li ni mwe ma sa na (tu i mbe wo te)
bwa kwe li ni mwe ma sa na

6
1. tu i mbe tu che ze nyi mbo za fu ra ha (tu i mbe wo te) ha,
2. tu i mbe tu che ze tu che ze tu che ze kwa fu ra ha
r tu i mbe tu che ze nyi mbo za fu ra ha

11
1. Kwa mko no wa ke mta ka ti fu kwa mko no wa ke wa ku u me, wo ko vu wa
2. Vi po fu wa na o na, vi zi wi wa si ki a, kwa u ja
3. Ni tai mba si fa za ke ni tae le za maa ja bu ya ke, si ku zo

16
1. Ke u me o ne ka na kwa ma ta i fa yo te.
2. na ye ye a tu li nda, ka ti ka u ze e a tuo ngo za.
3. te za ma i sha ya ngu, a si fi we da i mami le le.
R/Bwa na ni mwe ma.

ASANTE BWANA MUNGU WETU

T&M:S FREDERIC Amani S

♩ = 100

A-sa nte Bwa-na Mu-ngu we tu, a - sa nte Bwa-na Mu-ngu we tu u - na - sta -

hi - li Bwa-na si-fa ya - ko u - na - sta hi - li Bwa-na si-fa ya - ko 1) Du - ni a - ni tu - na ku - si - u - mbambi-ngu na Du - ni -

fu twa - kwa bu - du we Mu - ngu we tu U - li vyo - te vi - li - vyo - mo A - sa
a na - - - - -

4-a) Baba Mu-ngu u-pe-we Oh si-fa kwe - li si - ku - zo - te - bYe - su - kri - stu u - pe - we
c) - E - we Ro - ho u - pe - we
d) - Mun - g' uta - tu u - pe - we A - men A - sa

2) - Musifuni kutoka angani Jua Mwezi musifu Bwana
- Enyi Nyotamtukuze Bwana, lisifuni jina lake

3) - Mwimbieni Bwana wimbo mupya, litukuze jina lake
- Nivema kumwimbia Bwana, watuwote furahini

Mbingu na dunia tukuzeni Mungu

Z.136

Unlempi Roger
h.O Mutabazi B

Fa Ré Do Fa

R. Mbi ngu na du ni a tu ku ze ni Mu ngu i nu e ni ji na — la ke mtu

8 Fa Solm Do Fa Solm Fa 1. 2.

ku ze ni tu ku ze ni Bwa na Mu ngu we tu e nyi vi u mbe vyo te mtu vyo te

16 Fa 7 Si Solm Do

1. Ndi ye mu u mba wa u li mwe ngu na vi li vyo mo
Kwa mko no wa ke a li i te nga i nchi na ma ji
2. Bwa na 'li fa nya mya nga mi ku bwa kwaa ji li ye tu
Mwe zi na vyo ta vi we u si ku na ju a mcha na
4. A li wa pi ga wa na wa kwa nza wo te wa Mi sri
kwa mko no wa ke a ka o ndo sha wa i sra e li
5. A ka pa su a ma ji kwa mbi li kwa ku wa vu sha
Na ye Fa ra o na je shi la ke wa ka za ma
6. A ka o ngo za ta i fa la ke ka ti ka ja ngwa
A ka wa pi ga wa fa lme i li wa pa te nji a
7. A ka i to wa nchi ya o i we u ri si wa o
A li ku mbu ka a ga no la ke kwa I sra e li

24 Fa Ré Fa Do Si Ré Do Fa

tu mwi mbi e wo te na tu m shu ku ru kwa ni we ma wa ke ndi o wa mi le le

©

Ushukuriwe milele ee Mungu

T & H : Mupitanjia Lwanga/ Moleki
Musique: Emery Tsongo Bertin kany

♩ = 107

R/ U-shu-ku-ri-we ee Mu ngu, we-tu u - i - nu - li - we - ee Mu ngu, tu - na - we-tu

4

to - wa shu kra - ni kwa - ko, kwa u - je - nzi wa ma - i - sha ye - tu Bwa - na

8

u - si - fi - we Bwa - na

1. Twa -
2. - Vitu
3. Na

11

to - wa ma - i - sha ye - tu kwa - ko e - e Mu - ngu
 vyo - te duni - a - ni ni - ma - li ya - ko Bwa - na
 fu - ra - ha pi - a na ki - che - ko mi - do - mo - ni

14

U - ya - ta - ka - se vi - le u pe - nda - vyo e - e Mu - ngu
 Na kwa we - ma wa - ko u na - tu - pa - ti - a kwa bu - re
 Twa - pi - ga vi - gele - ge - le tu ki - se - ma u - shu - ku ri - we

18

U - tu - sa - i - di - ye tu fa - nye ma - pe - nzi ya - ko, tu - pa -
 Na kwa ma - pe - ndo ya - ko kwe - tu uli - tu - o - ko - wa na kwa
 Ma - ka - bi - la za Du - ni - a za - ku - tu - ku - za zi - na

21

te ku - o - na u - fal - me wa - ko bi - la sha - ka
 nee - ma ya - ko si - si twa - i - shi u - shu - ku - ri - we U-shu-
 si - fu ji - na la - ko ee Bwa - na na fu - ra - ha

24

ku - ri - we mi - le - le U-shu ku - ri - we mi - le - le U-shu ku - ri - we mi - le - le.

MUACHE NI MWIMBIE BWANA

♩ = 106

Casimir NIYIBIZI

R:Mua che ni mwi mbi e Bwa na kwa ni a me ni te ndea ma ku

3

R/ Mua che Mua che ni mwi mbi e Bwa na kwa ni ni mku bwa sa na a
u

6

me ni te ndea ma mbo ma ku bwa.
R:mua che ni (bwa)

10

1.Ndi ye a li u mba mbi, ngu ndi
2.Vi pa ji vya ku mu i mbi a vi
3.A si fi we le o a
1.Ndi 1.ye muu mba ji wa vyo te,
2.Ali 2.tu pa ti ya vi pa ji,
3.A si fi we sa na ,

13

ye a li u mba du ni a, sa ma ki za ma ji, nde ge
pa ji vya ku mu che ze a vi pa ji mbali mba li vya to
si fi we ke sho a si fi wesi ku zo te

15

wa a nga wa nya ma wa po ri Bwa l.na a si fi we.
ka kwa ke vya to ka kwa ke Bwa na a si fi we.
mi le le na mi le le Bwa na a si fi we.

1.Ndi
2.A
3.A

Mwimbieni Mungu wetu

TetM:Alain MUKOBYA

H. casimir NIYIBIZI

♩ = 106

1. Shu ku ru ni Bwa na kwa ni ndi ye mwe ma kwa ni we ma wa ke
2. A li u mba mbi ngu a li u mba in chi a li u mba ju a
3. Nde ge za a nga ni nya ma za po ri ni mi me a sha mba ni
4. Na ye mwa na da mu a ka m ba ri ki a ka mu a mu ru

4

ndi yo wa mi le le
mwe zi na zo nyo ta
ka zi ya ke Mu ngu
a ta wa le vyo te

6

mwi mbi e Bwa na si fa

1 2

R/Mwi mbi e ni Mu ngu we tu si fa kwa
 ye ni Mu ngu we tu si fa kwa
 ni vi ge le ge le

12 ku wa yu mwe ma sa na sha ngwe R.mwi mbi che ze sha ngwe. Bwa na
 pi ge

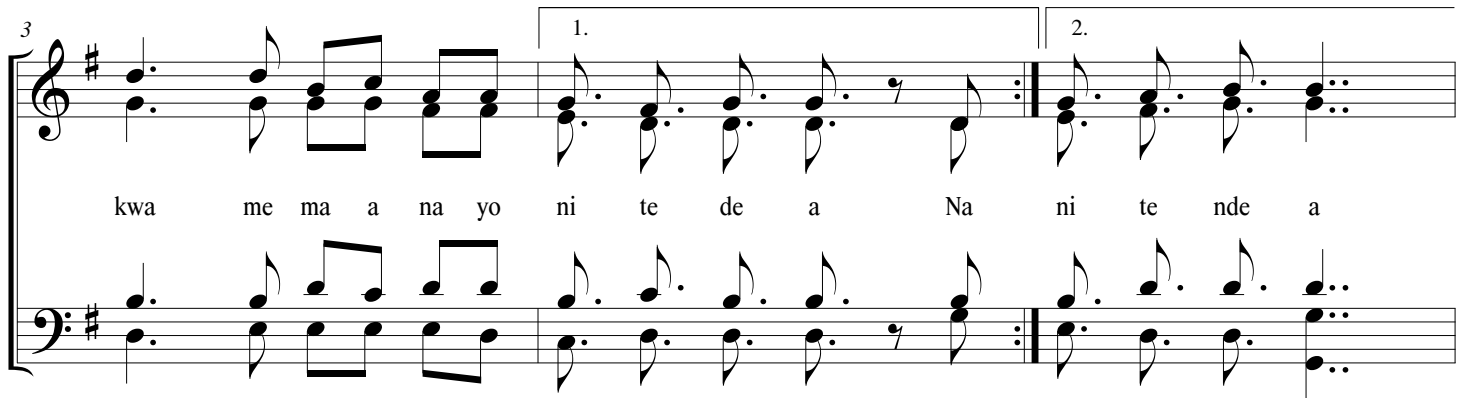
15 a sta hi li Bwa na Bwa na
 O oh si fa Sha ngwe
 Si fa si fa sha ngwe si fa sha ngwe

Namshukuru Baba wa mbinguni

Crispin Bunvikane
O. Mutabazi



Na mshu ku ru Ba ba wa mbi ngu ni



3
1. 2.
kwa me ma a na yo ni te de a Na ni te nde a



6
1. 2.
1 Kwe li ni na fu ra hi kwa me ma yo te a ma i sha ni mwa ngu
A na yo ni te nde a

2. Asante sana Bwana kwa makuu yote
Na maajabu yako kwetu sisi wote

3. Wewe ni Mungu kweli sina mwengine
Ndiwe unatawala juu ya mataifa

4. Tunakuangukia tukikusifu
Na tnakutukuza uwezaye yote

5. Twakupigia shangwe pia ke lele
Tukikwimbia wimbo mupya leo hii

6. Sifa kwa Mungu Baba sifa kwa Mungu
Mwana pia na Ro ho Mtakatifu amen

©

Namwimbia Bwana

Pius Gakuru Rwaga
H. O. Mutabazi

Na mwi mbi a Bwa na ye ye ki mbi li o la ngu na ngo me ya

4

ngu Mu ngu wa ngu ni na ye mwa mi ni a

7

1. Maa na ye ye a na ni o ko wa u tu mwa ni
2. Ma na ye ye a ni po ke a ka ti ka u do go
3. Ma na ye ye a na ni to sha ka ti ka za mbi
3. Ma na ye ye a na ni e pu sha vi sha wi shi

10

mwa she ta ni na ka ti ka ta bu ya u ha ri bi fu
 pi a u cha ji na ka ti ka ma te ndo yo te ya u pe do
 na u po to fu a na ni pa a ma ni ya wa a na wa ke
 si ku kwa si ku a na ni o ngo za nji a ni mwa ke.

Nikushukuru je Bwana

René Bwami Lusungu



Ni ku shu ku ru je e we Bwa na Mu ngu wa ngu

3

1. 2.

Ni ta ku tu ku za kwa nyi mbo za sha ngwe
 Ni ta ku i mbi a kwa mshi ndo wa ngo ma na ma li ya ngu
 Ni ta ku shu ku ru kwa ha li

6

kwa ni u me ni te nde a ma ku u na ma a ja bu ya si yo pi mi ka

10

1. Ni na ku shu ku ru Bwa na kwa we ma wa ko
 We we ndi we mwa mba wa ngu na ngo me ya ngu
 2 U me u mba vi tu vyo te kwa we ma wa ko
 Wa nya ma nde ge sa ma ki na yo mi me a
 3. Na si si u me tu u mba kwa mfa no wa ko
 I li tu li si fu ji na la ko mi le le
 4 U me va a u tu ku fu ee Bwa na Mu ngu
 Ki ti cha ko ni i ma ra mi le le yo te

12

A sa nte sa na A sa nte Mu ngu wa ngu

Nitamwimbia Bwana

Mus. Pius Gakuru Rwaga

H. Oscar M. Batumike

1. Ni ta i mba ni ta si fu (ni ta si fu)
Ni ta che za ni ta ru ka (ni ta ru ka)

The first system of music is written in 2/4 time, with a key signature of one flat. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains the vocal melody, and the bass staff contains the piano accompaniment. The music is divided into two measures by a double bar line. The first measure is in 2/4 time, and the second measure is in 4/4 time. The lyrics are written below the treble staff.

3 ni ta m shu ku ru Bwa na — kwa me ma yo te a na yo ni te nde

The second system of music is written in 2/4 time, with a key signature of one flat. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains the vocal melody, and the bass staff contains the piano accompaniment. The music is divided into two measures by a double bar line. The first measure is in 2/4 time, and the second measure is in 4/4 time. The lyrics are written below the treble staff.

6 a ni ta m si fu Bwa na ni ta mwi mbi a kwa ni a na sta hi
li ni ta m si fu Bwa na ni ta mwi mbi a kwa ni a na sta hi li

The third system of music is written in 2/4 time, with a key signature of one flat. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains the vocal melody, and the bass staff contains the piano accompaniment. The music is divided into two measures by a double bar line. The first measure is in 2/4 time, and the second measure is in 4/4 time. The lyrics are written below the treble staff.

Nitamwimbia Bwana

10

R. Ni ta mwi mbi a Bwa na ni ta m che ze a Bwa

13

na ro ho ya ngu u msi fu Bwa na u li ba ri ki ji na la ke

2 Mwimbieni wimbo mupya amefanya maajabu kwa mkono wake
Mwimbieni kwa kinubi amepata ushindi kwa mkono huyo
wake mtakatifu nitamsifu Bwana nitamwimbia kwani anastahili

3. Akumbuka maagano aliyoagania taifa lake
Yeye kweli mwaminifu anatumia mema ya aina zote
Yeye ni Mungu kweli nitamsifu Bwana nitamwimbia kwani anastahili

4. Mpigieni matoazi na baragumu yeye muumba wetu
tukuzeni furahini kicheko midomoni siku ya leo
imbeni sifa zake. nitamsifu Bwana nitamwimbia kwani anastahili

Nitakusifu Bwana

Rodrigue Ntugulo

H.O. Mutabazi

1. R. Ni ta ku si fu Bwa na kwa me ma u na yo ni te nde — a kwa ma

2. a kwa ma

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the staves. The first line ends with a double bar line and a repeat sign, followed by two first and second endings.

5 a ja bu u na yo ni te nde a ni ta ku si fu ni ta ku i mbi a kwa ma mbi a

1. a ni ta ku si fu ni ta ku i mbi a kwa ma mbi a

2. a ni ta ku si fu ni ta ku i mbi a kwa ma mbi a

Detailed description: This system contains the next two lines of music, starting at measure 5. It follows the same musical notation and structure as the first system, with two first and second endings.

10

1. Ni ta ku si fu Bwa na wa ngu kwa me ma u na ni te nde a na pu mzi u na yo ni pa
 2. Ntaku shu ku ru e e Bwa na kwa vyo te u li vyo vi u mba na maa ja bu ya ko yo te
 3. Ni ta ta nga za ji na la ko ma i sha ni mwa ngu mo — te kwa ma ta i fa — yo te
 4. Si fa kwa Ba ba na kwa mwa na na kwa — ro ho Mta ka ti fu mi le le ha ta mi le le

Detailed description: This system contains the final two lines of music, starting at measure 10. It includes four numbered variations of the lyrics. The musical notation continues with the same key signature and time signature.

Nitamukuza Bwana

Pius Gakuru Rwaga

O. Mutabazi

Solistes puis tous

Musical score for the first system, featuring a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The melody is in B-flat major. The lyrics are: Ni tam tu ku za Bwana Mungu wangu ni taba Mungu wangu ri ki ji na la ke mpa ka mwi sho. The score includes first and second endings.

Solistes puis tous

Musical score for the second system, featuring a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The melody is in B-flat major. The lyrics are: R. Ni ta mpi gi a Mungu wa ngu mzi ki. The score includes first and second endings.

Musical score for the third system, featuring a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The melody is in B-flat major. The lyrics are: mu da wa ma i sha ya ngu wa ni ngu 2. Ro ho. The score includes first and second endings.

2. Roho yangu si fu Bwana sifu Bwana
mchana usiku ubariki muumba wangu

3. Bwana amanitendea mambo makuu
siwezi kuyaeleza yanipita

4. Nitasifu jina lake duniani
Wote wamutambue na wamwimbie

©

Nitamshukuru Bwana

Rwaga Pius
h. O. Mutabazi

R. Ni ta m shu ku ru Bwa na kwa me ma yo te a na yo ni te nde a da i ma

5

Ni ki mwi mbi a mi mi kwa nyi mbo za fu ra ha na sha ngwe

9

1. A na ni pa u zi ma te le a na ni li nda ki
2. Ni ta mu i mbi a Mwe nye zi kwa ma i sha a na
3. E nyi ma la i ka wa mbi ngu na nyi je shi lo te
4. Na nyi wa fa lme du ni a ni mna o ta wa la i
5. Ju a na mwe zi na zo nyo ta na vi u mbe u li
6. Wo te kwa vi na nda na ngo ma na kwa mli o wa ba

12

la sa a ni ta m tu ku za
yo ni pa ha pa du ni a ni
la Mu ngu mtu ku ze ni Bwa na
nchi zo te mwi nu e ni Bwa na
mwe ngu ni si fu ni kwa sha ngwe
ra gu mu tu mche ze e Mu ngu

SHUKRANI KWA AJILI YA WOKOVU

Texte : Zaburi 117

Musique: S FREDERIC AMANI S / SFRAS

$\bullet = 105$

R/ Shu - ku - ru - ni Bwa-na Mu-ngu - kwa-ni ye-ye ndi-ye mwe-ma kwa-ni we-ma wa-ke ndi-yo wa-mi-

5

1 2

le-le a-men, Shu-ku-ru-ni le-le. 1) I-zra-e-li na-i-se-me kwa-ni we-ma wa-ke ndi-yo wa-mi- ni i-se-me

9

1 2

le-le - a-me-Nyu-mba y'A-ro le-le a-men, We-nyi ku-mwa bu-du-Bwa-na wa se - me Kwa-ni we-ma si - fu-Bwa-na: wa-se - me

13

1 2

wa-ke ndi-yo wa-mi le-le a-men; We-nyi ku-mu le - le A - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu - ya

17

a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le,-a-le lu-ya A-men, A-le-lu-ya lu-ya Ka-ti-ka ma-

21

sha-ka ni-li-mwi-ta Bwa-na a-ka-ni-si-ki li - za a-ka-ni-pa-tu li-zo A-men, Bwa na ni-pa-mo-ja-

25

na-mi si - o - go-pi - ki - tu - - Bwa-na ni-pa-mo-ja wa-ngu a-me-ni-o-
na-mi ni msa - i di - zi - - - - -

29

ko - wa Shu - kũ - ru - ni

- 2) - Nyuumba ya Yakobo isime: Kwani wema wake ndiyo wamilele
 - Watu wotewamwimbia : Kwani wema wake ndiyo wamilele
 -Bora kukibilia Bwana kuliko mwanadmu :Kwani wema ...
 -Mkono wa kuume wa Bwana umetenda makuu:Kwani wema wake...
 Aleluya...
 -Mataifa yote walinizunguka kwajina la Bwana nika waponda amen
 -Bwana ni nguvu yangu yeye amekuwa wokovu wangu
 - Bwana uleta wokovu, Bwana uleta ushindi ndani
 ya Maisha yangu (Shukuruni...)

30

le - le Hin-di - yo si - ku a-li-yo-i-fa-nya Bwa-na tu-shangi- li - ye na - ku - fu - ra - hi -

34 1, 2 3 Coda

na - yo Hi-ndi-yo na - yo a-le-lu-ya LU - YA u - si - fi - we u - tu - ku - zwe u - si - fi - we u - tu - ku - zwe u - si - fi - we EeBwa-na u - tu - ku - zwe

40

wa - ngu wa - ngu Bwa-na wa-ngu nda-ku - si - fu nda-ta-nga-za-u-ku-bwa wa - ko

ji we i-li yo ka-ta - li - wa i - me-ku-wa la pe - mbe

49 1 2

Si-ta ku-fa ba-li ni - ta - i - shi ni-ta-ta-nga-za maa-ja-bu ya Bwa-na ya Bwa-na a-le-lu-ya

Shukuruni Bwana Mungu

Aimé Césaire Shango

H: Oscar Mutabazi B.

♩

Shu ku ru ni Bwa na Mu ngu kwa me ma yo te a li yo te nda shu ku ru ni shu

6

Shu ku ru ni Bwa na Mu ngu Mu u
ku ru ni Bwa na Mu ngu kwa me

8

mba wa mbi ngu na du ni a na vi li vyo mo mo
ma yo te a li yo te nda shu ku ru ni Shu ni

Shukuruni Bwana

12

1. Na ku shu ku ru Mu— ngu— wa— ngu kwa ku wa u me ni—
 2. U li ni pe nda ta— ngu u to— to u na ni ja za me
 3. Kwa we ma wa ko u me ni pa a— fya si ju we ni ku pe—
 4. Ni pe ne e ma ni ku tu mi ki— e si ku zo te ha pa—
 5. U ni e pu she na ma o vu yo— te ni i shi u ta ka—

15

— pa u zi ma— u me ni li nda u si ku na mu cha
 — ma da i ma— ni ta kwi mbi a za bu ri— za sha
 — ni ni Bwa na— ma o mbi ya ngu u me ya si ki li—
 — du ni a ni— ni sa i di e ni ku fwa te da i—
 — so mo yo ni— ni we mwa nga za kwa wo te du ni a—

18

— na Bwa na Mu ngu wa— ngu wa re he ma—
 — ngwe kwa yo te u me— te nda ee Bwa na—
 — za si ju we ni ku— pe ni ni Bwa na—
 — ma ka ti ka nji a— za ko ee Bwa na—
 — ni wa o ne nu ru— ya ko ee Bwa na—

Shu

Sifuni jina la Bwana

Zab 112

Vincent de Paul Bonane

E nyi wa tu mi si wa Bwa na li si fu ni ji na la Bwa na
wa tu mi shi wa tu mi shi wa Bwa na - - -
wa tu mi shi wa - - -

5

Ji na la Bwa na li tu zwe ta ngu sa sa na ha ta mi le le
- - la Bwa na ji na li tu ku zwe
- - la Bwa na li tu ku zwe

9

Ta ngu ku pa nda kwa ju a mpa ka ku shu ka kwa ji na la Bwa na li si fi we
Bwa na ni mku u ju ya ma ta i fa u tu ku fu wa ke u tu ku fu wa ke ni juu ya mbi ngu
Na ni a li ye sa wa na Bwa na Mu ngu we tu a na ye ka a na ye ka a ju u ka bi sa

Vigelegele na makofi

Julien Nkuba

Twi mbe wo te kwa sha ngwe tum shu ku ru Mu ngu Twi mbe wo te kwa sha ngwa tu shu ku ru Mu ngu



5 Twi mbe kwa sha ngwe twi mbe tum shu ku ru kwa ni a me te nda ma a ja bu

Twi mbe kwa sha gwe — twi mbe kwa fu ra ha — Bwa na mete nda ma a ja bu

T.B Twi mbe wo te twi mbe kwa sha ngwe a me te nda ma a ja bu

9 Vi ge le ge le — na ma ko fi a me te nda ma a ja bu

13

1. A me tu li sha Bwa na kwa cha ku la twa shu ku ru Mu ngu we tu
a me tu nywe sha Bwa na kwa ki nywa ji

2. Amebariki Bwana kazi zetu
Amezidisha Bwana mifuko yetu
Twashukuru Mungu wetu 2x

3. Tupige shangwe sote na kebele
Vinanda na vinubi na zeze pia
Twashukuru Mungu wetu 2x

4. Ni kwetu kumshukuru Mungu wetu
Kwa mema yake yote ametenda
Asifiwe Mungu milele

©

WAPENZI WANGU TUPENDANE!

Sr. DEODATA NDAGANO

Fille de la resurrection

H.Oscar M. BATUMIKE

R./WAPE NZI WA NGU TU PE NDA NE KWANI MA PE NDO YA TO KA KWA MU NGU

T.B.Wandu gu tu pe nda ne kwa ni twa to ka kwa Mu ngu

The first system of the musical score is written in 4/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are: R./WAPE NZI WA NGU TU PE NDA NE KWANI MA PE NDO YA TO KA KWA MU NGU. The T.B. (Tenor Bass) part has the lyrics: T.B.Wandu gu tu pe nda ne kwa ni twa to ka kwa Mu ngu.

5
WA NA O MA PE NDO NI WA TO TO WA KE WA NA O MA PE NDO NI WA TO TO WA KE

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment. It starts with a measure rest marked '5'. The lyrics are: WA NA O MA PE NDO NI WA TO TO WA KE WA NA O MA PE NDO NI WA TO TO WA KE.

9
1.Ki laa na ye pe ndaa me za li wa na Mu ngu na ye a na m ju wa Mu ngu

The third system of the musical score continues the melody and accompaniment. It starts with a measure rest marked '9'. The lyrics are: 1.Ki laa na ye pe ndaa me za li wa na Mu ngu na ye a na m ju wa Mu ngu.

13
a na i shi ma ne no ya Mu ngu na ye Mu ngu yu ko nda ni ya ke

The fourth system of the musical score continues the melody and accompaniment. It starts with a measure rest marked '13'. The lyrics are: a na i shi ma ne no ya Mu ngu na ye Mu ngu yu ko nda ni ya ke.

2.Sio watu waliomupenda wa kwanza, ila yeye ni tangu mwanzo
Alitupa mwanae wa pekee, ili afe kwa kutukombwa

3. Ampendaye Mungu atamupenda ndugu; kama sivyo yeye ni muongo
Kwani ndugu anaonekana, ila Mungu haone--kani

WASTAHILI

Texte et Musique Casimir NIYIBIZI

♩ = 105



R: Was ta hi li si fa, was ta hi li sha ngwe was ta hi li si fa na sha

4

ngwe Bwa na mfal me wa mbi ngu na du ni a, i ki

7

wa tu na pum zi le o ni we we, ni we we Bwa na wa ma bwa

10

na Mu ngu wa ngu was ta hi li sha ngwe ee Mu ngu

13

1. U li mpa ti a Mu ngu ni ni, ku su di a ku li nde sa sa u na u zi
 2. Mpi gi ye ni vi ge le ge le kwa nyi mbo za fu ra ha mche ze e ni Bwa

17

ma ye ye ni mwe ma sa na, ye ye
 na kwa sa u ti ya vi nu bi kwa fi

20

awa pe nda wa tu wo te, a nye sha nvu a kwa wo te, kwa ki la
 li mbi na vi na nda niye ye mwe nye we a sta hi li kwa bu di

24

ja mbo msi fu ni Mu ngu ni ye ye a na ye sta hi li R. Wa sta
 wa na ku si fi wa ni ye ye a na ye sta hi li

3. Umsifu Bwana ee Roho yangu, na yote yaliyo ndani yakusifu Mungu,
 kwa maajabu unayo tenda
 siwezi hata kueleza
 nakuomba nguvu na juhudi
 nikutumikiye ee Bwana
 Ee Bwana wangu na mwamba wangu, ni wewe unayestahili.

WEMA WA BWANA NI KUBWA

"Niku sifu jee? Ndaku shukuru siku zote..."

T&M: S FREDERIC AMANI S
SFRAS

sfras

♩ = 100

1) Shu ku - ru - ni Bwa - na kwa - ni ndi - ye mwe - ma A - yi - ye ye
_kwa - ni - we - ma wa - ke ndi - yo wa - mi le - le A - yi - ye - ye

u - li - fa - nya ma - mbo me - ngi sa - na - A - yi - ye - ye Ni - ku - si - fu jee? Bwa - na
Oh - Nda - ni ya ma - i - sha ya - ngu A - yi - ye - ye

ni - ku - si - fu - jee? Bwa - na Bwa - na nda - ku - i - mbi - a mi - mi na nyu - mba ya - ngu si - ku zo - te
Nda - ku - to le - a sa - da - ka ya - shu

2 kra - ni Ee Bwa - na Mu - ngu wa - ngu nda - ku - shu - ku - ru ngu

14 1) Ni - ku - si - fu - jee? ni - ku - si - fu jee? u - me - te - nda ma - mbo me - ngi sa - na
Ni ku - si - fu jee? ni - ku - si - fu - jee? u - me - ni - pa ma - li - na wa - to - to
u - me - ni - pa A - fya - nje - ma mi - mi

Ni - ku - si - fu - jee? Bwa - na

17 1, 2 3

nda - ni ya ma - i - sha ya - ngu Ni - ku - si - fu jee? na ja - ma - a ya - ngu yo - te - - -
nda - ni ya ma - i - sha ya - ngu Ni - ku - si - fu jee? Ni - ku - si - fu
Ni - ku - si - fu
Ni - ku - si - fu

21

u - si - wa - pu - ngu ki - ye; wa - na - o - te - se - ka Ha - wa - na ma - li - - u - wa - ja - ze
u - si - wa - pu - ngu ki - ye; wa - na - o - te - se - ka wa - na - o go - njwa yo u - wa - po - nye
yo u - wa - po - nye
yo

25 1, 2 3

Ba - ba we - we ni - mwe za yo - te A - yi - ye - ye Nda - ku - si - fu kwa - me ma ya - ko A - yi - ye - ye Kwa - ku - tu - pa u - zi ma - wa - ko A - yi - ye - ye e - -
Ba - ba we - we ni - mwe za yo - te A - yi - ye - ye Nda - ku - si - fu kwa - me ma ya - ko A - yi - ye - ye Kwa - ku - tu - pa u - zi ma - wa - ko A - yi - ye - ye e - -
Ba - ba we - we ni - mwe za yo - te A - yi - ye - ye Nda - ku - si - fu kwa - me ma ya - ko A - yi - ye - ye Kwa - ku - tu - pa u - zi ma - wa - ko A - yi - ye - ye e - -
Ba - ba we - we ni - mwe za yo - te A - yi - ye - ye Nda - ku - si - fu kwa - me ma ya - ko A - yi - ye - ye Kwa - ku - tu - pa u - zi ma - wa - ko A - yi - ye - ye e - -

2) Nikusifu jee? x2 : - kwa viumbe vyako vyote Baba : ulivyo umbaa ee Bwana
- kwa Anga na giza yako Baba :
- Milima, ma bonde na maji :
- kwa mimea yako yote Baba :
- wa nyama wa pori na wa vifugo :

nitakushukuru kwa mema yako ;

- kwa kunipa (yo) akili
- ya kuchunga (yo) vitu vyako

-wewe kweli ni muumbaji : ayiyeye
-usifwi ushukuriwe : Ayiyeye
-kwa kutupa uzima wako : ayiyeyeee

3) Nikusifu jee? x2 :- kwakaramu hiyo ya mapendo ;

unayo tulisha Bwana
- kwa mwili na damu ya Yesu Kristu ;
Ndiyo uzima wetu Bwana
- wewe kweli ndiyo tulizo letu ;
acha tukusifu bwana

Utujaliye Bwana Moyo wahuruma ;

- utujaze (yo) na mapendo
- Natutaishi (yo) umoja

- Usifwi ushukuriwe : ayiyeye
- wewe Mfalme wa wafalme : ayiyeye
- utukufu wako ni kubwa : ayiyeyeee

NB : : Pour finir, chantons ce CODA en respectant le même Tempo après le Refrain, avec un arrêt brusque...

29 CODA 3 3 3 3 3 3 3 3

Shu - ku - ru - ni bwa - na kwa - ni ndi - ye mwe - ma u - li - fa - nya ma - mbo me - ngi
Kwa - ni we - ma wa - ke ndi - yo wa mi - le - le oh - nda - ni ya ma - i - sha
Shu - ku - ru - ni bwa - na kwa - ni ndi - ye mwe - ma u - li - fa - nya ma - mbo me - ngi
Kwa - ni we - ma wa - ke ndi - yo wa mi - le - le oh - nda - ni ya ma - i - sha
Shu - ku - ru - ni bwa - na kwa - ni ndi - ye mwe - ma u - li - fa - nya ma - mbo me - ngi
Kwa - ni we - ma wa - ke ndi - yo wa mi - le - le oh - nda - ni ya ma - i - sha

32 3 3 3 3 3 3 3 3

sa - na ya - ngu ni - ku - si - fu jee? Bwa - na ni - ku - si - fu - jee? Bwa - na Bwa - na

MWIMBIENI BWANA WIMBO MPYA

Texte : Zaburi 95
M: AUDRY Kajibwami
H : S FREDERIC AMANI S/ SFRAS

sfras

Mwi-mbi-e-ni Bwa-na wi-mbo mpya, Mwi mbi-e-ni Bwa-na nchi zo-te; Mwi mbi-e-ni Bwa-na,

li-si-fu-ni ji-na la - ke I.Si - ku kwa si - ku ta - nga - ze - ni wo ko - vu wa ke;

e-le-ze-ni u-tu-ku-fu wa-ke, ka-ti-ka ma-ta i - fa, ma - ja - bu ya - ke ka-ti-ka ma-ka-bi-la yo - te/

Ma - a - na Bwa - na ni - mku - bwa wa - ku si - fa - wa - sa - na, ni - wa - ku ti - sha ku -

24

li - ko - miu - ngu yo - te: miu - ngu yo - te wa - ma - ta - i - fa si - ki - tu

28

3.Bwa - na a - me - zi fa - nya Mbi - ngu. u - tu - ku fu na u - zu - ri zi - na - mta ngu - li - a,


34

e - zi - na mwa nga vi - mo ka - ti - ka pa - ta - ka ti - fu pa - ke

UMTUMKUZE BWANA EE YERUSAMEMU

♩ = 100

Texte : Zaburi 147:12-13,14-15,19-20
Mus. S FREDERIC AMANI S



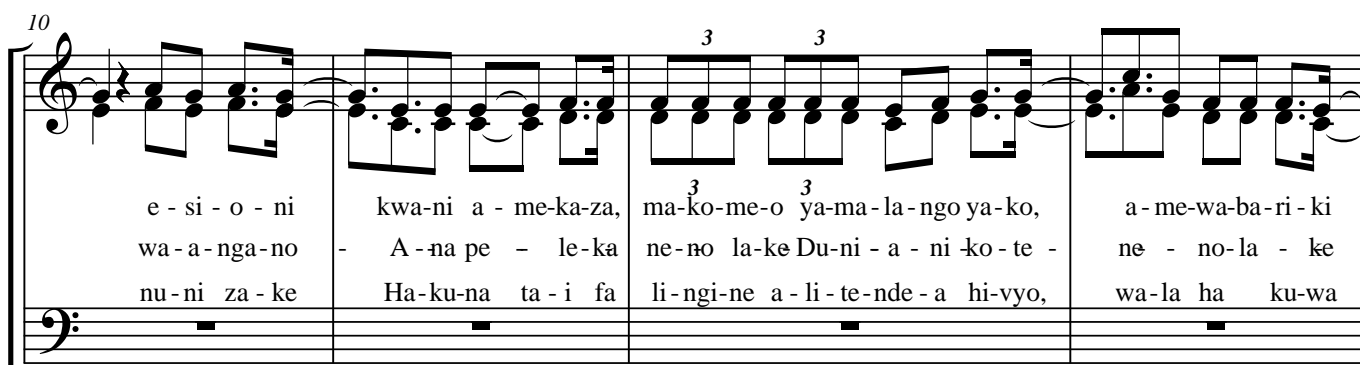
R/ A-le-lu-ya u-mtu-ku-ze Bwa-na, A-le-lu-ya, Ee Ye-ru-sa-le-mu.

6



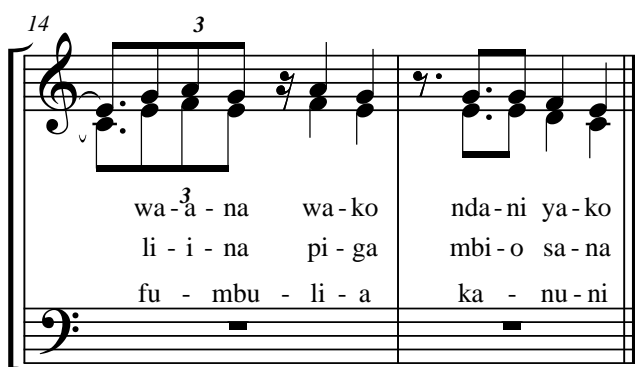
1. U-mtu-ku-ze Bwa-na ee Ye-ru-sa-le-mu u-msi-fu Mu-ngu Mu-ngu wa-ko
2. A-me-we-k'a ma-ni, ka-ti-ka mi-pa-ka-ya-ko; a-na ku-shi bi-sha kwa u-no-no
3. A-me-m-pa-sha ya-ko-bo ne-no la-ke i-zra-e-li A-mri na-ka

10



e-si-o-ni kwa-ni a-me-ka-za, ma-ko-me-o ya-ma-la-ngo ya-ko, a-me-wa-ba-ri-ki
wa-a-nga-no - A-na pe-le-ka ne-no la-ke Du-ni-a-ni-ko-te-ne-no-la-ke
nu-ni-za-ke Ha-ku-na-ta-i-fa li-ngi-ne-a-li-te-nde-a-hi-vyo, wa-la-ha-ku-wa

14



wa-na wa-ko nda-ni ya-ko
li-i-na pi-ga mbi-o sa-na
fu-mbu-li-a ka-nu-ni

Salamu Maria

Cédric Mbembo Libiya
h.O Mutabazi Batumike

1. Sa la mu Ma ri a ma ma wa Mwo ko zi
 ha pa du ni a ni ma gu mu ni me ngi
 2. Mo u vu she ta ni a na tu sha wi shi
 Ha tu ka te ta maa ba li twa a mi ni
 3. Ma ma wa ne e ma tu ja li e so te
 Si si wa za i fu twa ku o mba sa na

3

u tu si ki e wa na o twa li a ma cho zi
 ya na tu so nga sa na twa ko sa a ma ni -
 tu na ko sa ma ha li pa ku ki mbi li a
 ka ma tu na ye mwo me zi mbi ngu ni kwa Mu ngu
 ma tu ma i ni kwa ke mwa na o Ye su Kri stu
 u si tu a chi li e ka ti ka ta bu ze tu

5

ma hi ta ji ye tu u ya to e kwa Ye su a tu ja li e ne e ma tu fi ke mbi ngu ni

Twakusifu Maria

Benjamin Habimana
H. OMB

Ré Sol La Ré Sim La

R. Twa ku si fu Ma_ ri a we we ni ma ma wa Mu ngu

5 Ré Sim Mim La Ré Ré

pi a ni ma ma ye tu shu kra ni ze tu zi_ fi_ ke kwa ko

9 Ré

1. Za mbi ya a si li hu ku i ju a u li ba ki mna zi ri wa Mu ngu
2. Si si wa na da mu tu na ku si fu ku pi ti a we we tu me pa ta
3. U li cha gu li wa na Mu ngu Ba ba u ka se ma ndi o kwa mu pa ngo
4. Ee ma ma wa Mu ngu ut sa i di e twe nde le e ku li si fu ji na

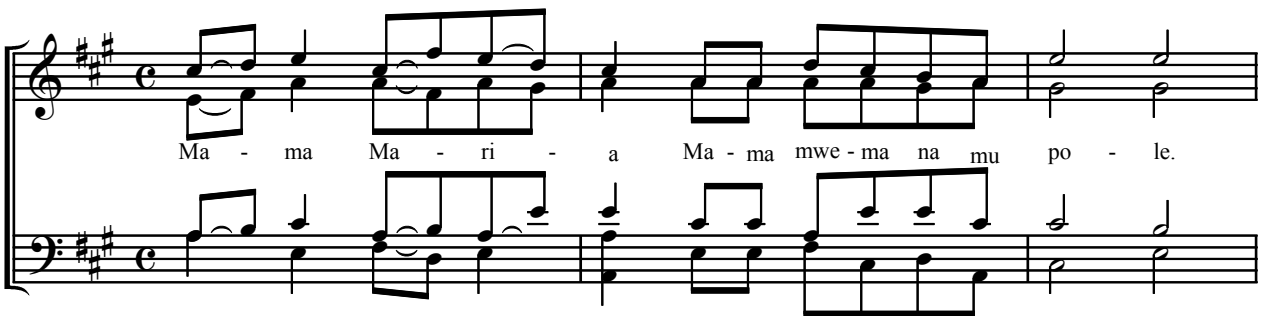
12 Ré La Ré

ma i sha ni mwa ko u ho da ri u tu li vu ni vi pa ji vya ko_
m ko mbo zi Ye su ndi yo maa na twa ku si fu e e ma ma we tu_
wa ke Bwa na Mu ngu ya te nde ke na tu pa te ku o ko ka wo te_
la ko ta ka ti fu na ju hu di tu ki sa li na i ma ni kwe li_

Mama Maria

T&M: Arnold DJUMA

Soprano

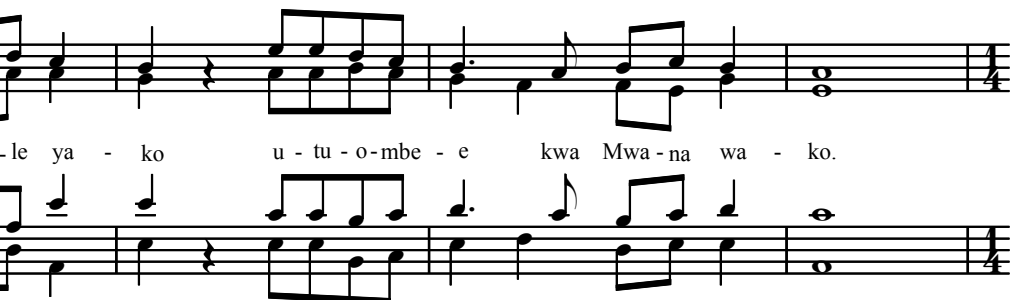


Ma - ma Ma - ri - a Ma - ma mwe - ma na mu po - le.

Basse

4

S



Twa - ku - ja mbe - le ya - ko u - tu - o - mbe - e kwa Mwa - na wa - ko.

B

8

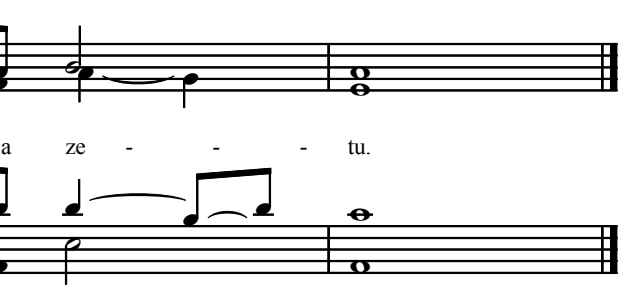
S



1. We - we u - li - ye za - li - wa bi - la dha - mbi ya a - si - - li.
2. We - we u - li - ye mu - za - a Mu - ko - mbo - zi wa du - ni - - a.
3. We - we u - li - ye Mal - ki - a u - si - fi - we mi - le - - le.

12

S



1à3. U - si - ki - li - ze sa - la ze - - - tu.

B

CHORALE MISERICORDE DIVINE

JE VOUS SALUE MARIE

Musique: S. FREDERIC AMANIS
SFRAS

Texte voir livre "la flamme d'amour du coeur
Immaculé de Marie" page 17

sfras

Je vous sa-lue Ma - rie com-ble de Gra - ce le Sei-gneur est a-vec vous, vous é-tes bé-nis en-tre tou-te les fem - mes

The first system of the musical score is in 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Je vous sa-lue Ma - rie com-ble de Gra - ce le Sei-gneur est a-vec vous, vous é-tes bé-nis en-tre tou-te les fem - mes".

et Jé-sus le fruit de vos en-trail - les est bé - nis sain - te - Ma - rie mè - re de Dieu

The second system continues the musical score. It starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "et Jé-sus le fruit de vos en-trail - les est bé - nis sain - te - Ma - rie mè - re de Dieu".

pri - ez pour nous pau - vres pé - cheurs Ré - pen - dez l'ef - fet de gra - ce de vo - tre flam - me d'A - mour

The third system continues the musical score. It starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "pri - ez pour nous pau - vres pé - cheurs Ré - pen - dez l'ef - fet de gra - ce de vo - tre flam - me d'A - mour".

sur tou - te l'hu - ma - ni té main - te - nant et à l'heure de no - tre mort A - men.

The fourth system concludes the musical score. It starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "sur tou - te l'hu - ma - ni té main - te - nant et à l'heure de no - tre mort A - men."

Tunaweza kujivunia Maria

M. Clarisse Nyombe Wally

Faustin Bahati Kasiroto

H. O. Mutabazi

Solistes puis tous

R. Ma ri a (ma ma) tu na we za ku ji vu ni a

3

Ma ri a mu o mbe zi we tu

5

1. Ma cho ya ko ma ma ya li o na mwa nga za wa mbi ngu -
U li se ma ndi o kwa sa u ti ya Mu ngu Mwe nye zi
2. Tu mbo la ko ma ma li li be ba Mwo ko zi wa wa tu
U li tu za li a m ko mbo zi tu to ke za mbi ni
3. U li li nda yo te ma la i ka a li yo kwa mbi a
E we ma ma ye tu tu o mbe e kwa Mu ngu mwe nye zi
4. U li tu o mbe a mu u ji za wa kwa nza wa Ye su
U me ja a ne e ma ku li ko wa na wa ke wo te

7

Ma ri a ndi we ma ma ye tu

Pigeni kelele za furaha

Emmanuel Maneno

H: O. M. Batumike

Pi ge ni ke le le za fu ra ha na sha ngwe ma a na a me tu ku zwa ju u ye nu ma

a na a me tu ku zwa nda ni ye nu mta ka ti fu wa I sra e li

1. Kwe li Mu ngu ni Mwo ko zi wa ngu ni na mu tu
2. Ta nga zi e ni ma ta i fa yo te ma te ndo ya
3. Na shu ku ru kwa hu ru ma ya ko u me i a

ma i ni a wa la si na ho fu te na
ke ma ku u; na maa ja bu a na yo ya fa nya
cha ha si ra; na ku ni pa u zi ma mi le le

Enyi wenye moyo zaifu, msio gope

Namna ya pili

Jean-Bosco Kamate
H.Oscar M. Batumike

R. E nyi we nye mo yo za i fu msi o go pe (i la) mu we na mo yo mtu li

5

vu (kwa ni) Bwa na a na ku ja ku wa i ko wa

8

1. Fu	ra	hi	ni	fu	ra	hi	ni	_____	Bwa	na	a	na	ku	ja
2. Ja	ngwa	na	po	ri	vi	msi	fu	_____	nyi	ka	i	m	sha	ngi
3. Na	vi	po	fu	wa	ta	o	na	_____	na	vi	zi	wi	wo	te
4. Bu	bu	na	o	wa	ta	se	ma	_____	na	o	vi	gu	ru	wa
5. Wa	ta	ka	o	ko	mbo	le	wa	_____	wa	ta	sha	ngi	li	a

11

kwe	_____	nu	na	u	tu	ku	fu	wa	ke	mkuu
li	_____	e	i	fu	ra	hi	e	wo	ko	vu
wa	na	o	su	mbu	ka	wa	ta	si	ki	a
ta	ru	ka	na	ku	che	za	a	Mwo	ko	zi
Bwa	_____	na	na	ku	mwi	mbi	a	mi	le	le

Kesheni na msali

Didier Amini Vuma

H. Oscar M. B

Ke she ni na msa li ki la wa ka ti i li mu si da nga nywe

6
kwa ni we ngi wa ta ku ja kwa ji na la ngu na ku se ma ndi mi ma si ya ya

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Mu ta ka po si ki a ha ba ri za vi ta | mu si we na ho fu kwa ma a na |
| 2. Wa ta pi ga na ta i fa na ta i fa | pi a u fa lme na u fal me |
| 3. M ta zu lu mi wa mta tu pwa ge re za ni | kwa a ji li ya ji na la ngu |

16
sher ti ha yo ya tu ki e si ku za mwi sho
ku ta ku wa mi te te me ko ju u ya i nchi
i la tu zo le nu ni ku bwa ku le mbi ngu ni

©

Yoane alimshuhudia Yesu

Oscar Mutabazi B

f

R. Yo a ne a lim shuu di a Ye su a ki se ma_____ Mi mi ni me o na

f

5

te na ni me to a u sha hi di_____ kwa mba hu yu ndi ye mwa na wa Mu ngu.

(mi mi)

10

1. Ka ti ka ja ngwa la Yu de a ka to ke a a ki ta nga za
 2. Ye ye a li ku wa na va zi le nye ma nyo ya ya nga mi a,
 3. A ki wa ka ti ka Yo rda ni Ye su a ka ja a ba ti zwe
 4. Ye su a ki sha ku ba ti zwa a ka pa nda to ka ma ji ni
 5. Na bii Yo a ne a li du mu a ki hu bi ri ne no nje ma.

14

ha ba ri nje ma ya wo ko vu na ku wa o nya wa tu a ki se ma O NGO KE NI!
 mshi pi wa ngo zi ki u no ni. A li ku la ma pa nzi pi a a sa li ya po ri.
 Na ye Yo a ne a ka se ma: Hu yu ni mwa na ko ndoo wa ke Mu ngu Mwe nye e zi.
 na zo mbi ngu zi ka fu ngu ka Ro ho wa Mu ngu a ka shu ka kwa su ra ya nji wa.
 Wa mo ja wa ka li po ke a, we ngi ne wa li ka taa na wa ka mta ki a ki fo.

Amezaliwa kwetu leo

Fiston Shukuru Damien

Solistes puis tous

A me za li wa kwe tu le o E ma nu e li Mu ngu na si

5

- 1 A me za li wa kwe tu le o ka ma i li vyo ta bi ri wa
2. A me za li wa Be tle he mu ka ti ka ho ri la wa nya ma
3. Ya li yo ta bi ti wa mbe le ya me ti mi a le o hi i
3. Na wa chu nga ji wa ko ndo o wa li e nda ku mwa mu ki a
4. Ha ta ma ju si wa li e nda ku mu a bu du mto to Ye su
5. Na si si pi a tu mwa bu du M fa lme we tu Ye su Kri stu

Mwokozi Amezaliwa

T&M : Mupitanja Lwanga/Moleki

♩ = 105 Joyeux

R/A me - za - li - wa mwo - ko - zi a - me - za - li - wa kwe - li, a - me - za -

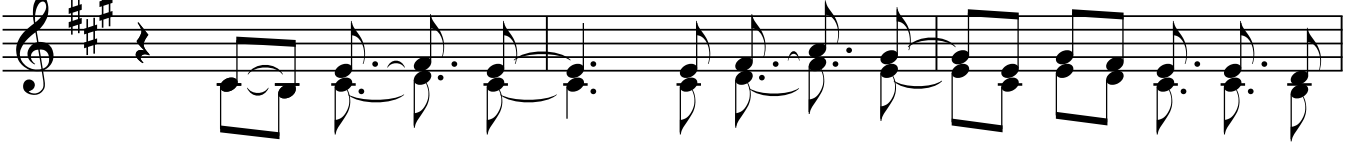
4 li - wa kwe - li tum - sha - ngi - li - e, A ngi - li - e Tu -

7 i - mbe wo - te No - el mu - je tu - che - ze No - el, tu - fu - ra - hi No - el, No -

No - el

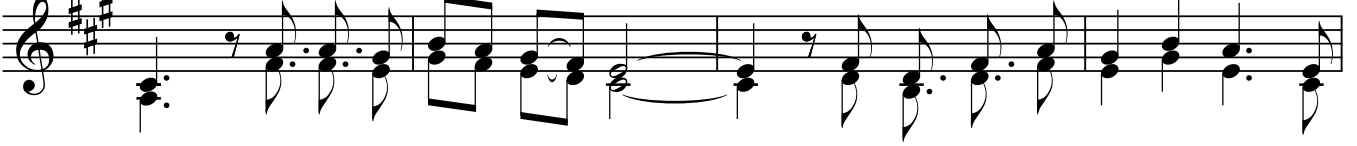
10 1, 2 3
el, No - el, No - el. Tu el, No - el, No - el.
el, No el No el A

12



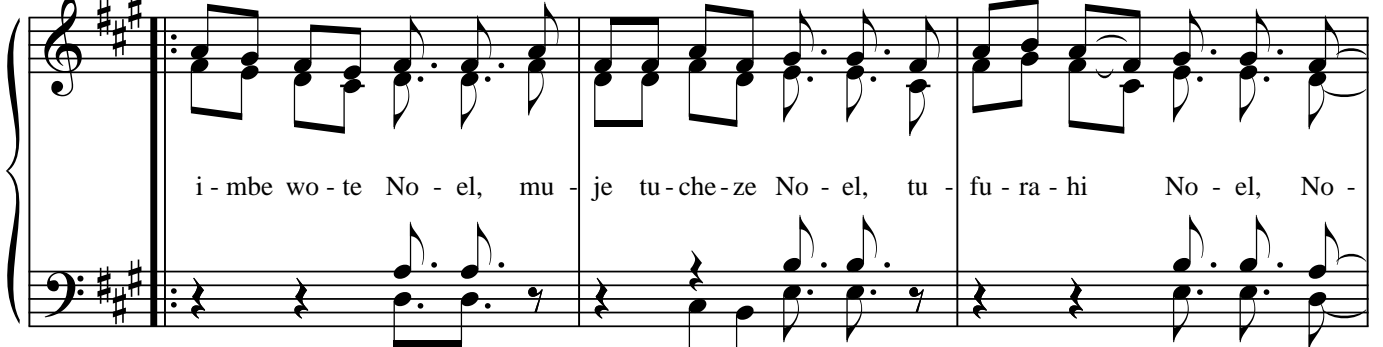
1. A - mke - ni mpo - ke - ni Mwo - ko - zi wa du - ni -
 2. A - mke - ni mpo - ke - ni Uo - ko - vu na fu - ra -
 3. Wo - te pa - mo - ja tum - che - ze - ye Mwo - ko - zi we - tu hu -

15



a, mu - si - si - nzi - ye te - na Bwa - na, a - me - fi - ka kwe - tu. Tu -
 ha, mu - si - si - nzi - ye te - na kwe - li tu - me oko - le - wa.
 yu, na fu - ra - ha mo - yo - ni kwe - li tum - sha - ngi - li - e.

19



i - mbe wo - te No - el, mu - je tu - che - ze No - el, tu - fu - ra - hi No - el, No -

No - el

22



el, No - el, No - el. Tu el, No - el, No - el, A -

Watakuabudu ee Bwana

Texte: Zaburi 71
Mupitanjia Lwanga/Moleki

R Wa - ta - ku a - bu - du e - e Bwa - na ma - ta -

5 i - fa yo - te ya du - ni - a. Wa a.

1. E - e Mun - gu u - mpe mfal - me hu - ku - mu ya -
2. Ka - ti - ka si - ku za - ke am - ri i - ta - si - ta
3. Wa - fal - me wa Tar - si na vi - si - wa wa - ta - to - wa ko -

ko, na mwa - na wa mfal - me ha - ki ya - - - ko a - hu - ku - mu ka -
wi na a - mani i - ta - dumu mpa - ka mwezi u - ko - me a - ta - ta - wa - la
di wa - fal - me wa Sa - ba, na Se - ba wata - le - ta za - wa - di wa - fal - me wo -

bi - la la - ko kwa ha - ki na wa - nyo - nge wa - ko i - li - vyo sa - wa.
to - ka ba - ha - ri, ba - ha - ri na to - ka mto mpa - ka mwi - sho wa du - ni - a.
te wa du - ni - a, wa - mua - bu - du ma - ta - i - fa yo - te - ya - tam - tu - mi - ki - a.

Noel, amezaliwa

Guillain Tulinabo

R. No el a me za li wa No el Mwo ko zi Ye su a me za li wa

The first system of the musical score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal line begins with a rest for four measures, then enters with the lyrics 'R. No el a me za li wa No el Mwo ko zi Ye su a me za li wa'. The piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation for the vocal line.

6
1. A me za li wa kwe tu si si ni fu ra ha
Ndi ye mu fa lme _____ wa a ma ni du ni a ni _____

The second system of the musical score continues the piece. It features a vocal line with two first endings (1. and 2.) and a piano accompaniment. The lyrics for the first ending are '1. A me za li wa kwe tu si si ni fu ra ha Ndi ye mu fa lme _____'. The lyrics for the second ending are '2. wa a ma ni du ni a ni _____'. The piano accompaniment continues with a steady rhythm, supporting the vocal melody.

2. Twimbe na ngoma tucheze tukimusifu
Kwani ni mfalme juu ya mataifa yote

3. Tulinngojea mwokozi Yesu kwa myaka
Sasa 'mefika akizaliwa horini

4. Twande tumwone anakolala horini
Tumwangukie Tumwabudu Bwana wetu

5. Wokovu wetu sasa umetufikia
Tushangilie tusifu natushukuru

Twimbe Noweli

Alain Bwira Dunia

No el No el No el twi mbe No el No el
 (twi mbe No el)

No el twi mbe No el twi mbe No el No el twi mbe No el twi me No el No el

1. Si ku nyi ngi tu me mu ngo ja sa sa le o tu me mu o na
 2. Twe nde so te Be tle he mu tu ka mu o ne m to to Ye su
 3. Twer nde so te kwa fu ra ha ku msha ngi li a m fa lme we tu
 4. Mfa lme we tu a me za li wa a tu ko mbo e ku to ka za mbi

a li ye se mwa na ma na bi i sa sa le
 m fa lme we tu a me za li wa a me la
 kwa ku wa ndi ye E ma nu e li Mu
 ni M ko mbo zi wa wa tu wo te twe

12
 o a me tu fi ki a a li ye ya R. No
 zwa ho ri ni mwa ngo mbe m fa lme mbe
 ngu pa mo ja na si kwa ku wa si
 nde tu ka mwa bu du ni M ko du

twi mbe No el No

©

Majusi walipoona nyota yake

Oscar Mutabazi Batumike

La *Sim* *Fa#m* *Do#m*

R. Ma ju si wa li po o na nyo ta ya ke i ki to
kwa kwe nda ku mwo na a li ye ta bi ri wa na na

Ré *Mi* *7* *La* *Ré* *La* *Mi* *La* *Si* *Mi* *La*

3 ke a ma sha ri ki wa ka ji ta ya ri sha wa ta tu
bii ha po za ma ni wa pa te ku mwa bu _____ du mwa na Mu ngu

La *Mi* *Sim* *Mi* *Fa#m* *Mi*

8 1. Wa ka ku sa nya za wa di za o
Wa ka ta gu li a kwa He ro de

La *Fa#m* *Sim* *Mi* *Mi* *La*

11 (kwe li) na kui a nza sa fa ri ta ka ti fu
(i li) ku mu li za wa pi ka _____ za li wa

2. Herode akashikwa na woga (sana) Akawakusanya wakuu wote kuwauliza wapi mwokozi (Yesu) atazaliwa huko Yudea.
3. Wakamwambia kama mwokozi (Yesu) atazaliwa huko Bethlehemu. Herode kawaomba majusi (kwamba) waende na warudi kumpasha.
4. Walipokuwa kwake Herode (kumbe) nyota yake ikawatangulia nakusimama juu ya mahali (kwenye) Mwana Yesu alikozaliwa.
5. Wakaifwata mpaka horini. (Huko) wakamwona mtoto na mama yake Wakafungua mizigo yao (yote) nakutolea zawadi kwake
6. Katika ndoto wakaambiwa (kama) wasirudi tena kwake Herode Na kisha kuheshimu Mwokozi (Yesu) wakarudi kwa njia nyingine

©

Kwa ajili yetu

Mus. Etienne Kabuyaya

H. Oscar M. Batumike

Kwa a ji li ye— tu Kri stu a li ku wa mti i mpa ka ku fa

6 ha ta ku fa m sa la ba ni kwa hi yo Mu ngu a li m tu ku za sa—

10 a ka m pa ji na— li pi ta lo ji na lo lo— te kwa hi yo te

1. 2.

16 1. I li kwa ji na la Ye su wo te wa pi ge ma go ti—
2. Ki la u li miu ta nga ze ya kwa mba Kri stu ni Bwa na—

20 wa li o mbi ngu ni du ni a ni na ku zi mu ni
kwa u tu— ku fu wa ke Mu ngu Ba ba Mwa nye zi

Ee Bwana Wewe ni Kweli Mwokozi

M : Mupitanjia Lwanga / Moleki
Mashangilio ya Enjili:Kwarezma

$\bullet = 96$

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. The first system (measures 1-3) begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature (C). The tempo is marked as quarter note = 96. The first measure contains the chord R/Ee. The second system (measures 4-6) includes a first ending bracket over measures 4 and 5, and a second ending bracket over measure 6. The third system (measures 7-8) continues the melody. The fourth system (measures 9-12) ends with a double bar line and a repeat sign. The lyrics are: R/Ee Bwa - na, ee Bwa - na, ee Bwa - na, we - we ni kwe - li mwo - ko - zi wa du - ni - a. Ee - wa du - ni - a C/U - ni - pe ma - ji ya - na - yo - to - wa u - zi - ma ni - si - o - ne ki - u te - na ni - si - o - ne ki - u te - na R/Ee

R/Ee Bwa - na, ee Bwa - na, ee Bwa - na, we - we ni

3 kwe - li mwo - ko - zi wa du - ni - a. Ee - wa du - ni - a 2

6 C/U - ni - pe ma - ji ya - na - yo - to - wa u - zi - ma

9 ni - si - o - ne ki - u te - na ni - si - o - ne ki - u te - na R/Ee

Sisi kama vyombo vya udongo

2 Cor 4, 6-11

Oscar Mutabazi Batumike



1. Mu ngu a li ye se ma mwa nga za u nga re
 2. Mu ngu a tu ja li a ku pa ta e li mu
 3. Ka ti ka pa nde zo te twa pa ta ta a bu
 4. Twa o na wa si wa si la ki ni tu na yo
 5. Tu na a ngu shwa chi ni lah, ha tu po te i
 6. U zi ma nda ni mwe tu ni wa ke Mwe nye zi



ku to ka gi za ndi ye a na ye nga ra nda ni ya myo yo ye tu
 ya u tu ku fu wa ke u na o nga ra u so ni mwa ke Kri stu
 i la ha tu so ngwi ro ho ni sa ba bu yu ko u pa nde we tu
 ma tu ma i ni tu na po zu lu mi wa ye ye ni msaa da we tu
 kwa sa ba bu twa chu ku a nda ni ye tu ma te so ya ke Kri stu
 ma i sha ye tu pi a ni ya ki ta mbo pum zi ye tu ni ya ke

10

La ki ni si si tu na o chu ku a ha zi na hi yo

14

ni ka ma vyo mbo vya u do ngo i li i ju li ka ne wa zi

18

ka ma ngu vu tu na yo si ye tu i la ya to ka kwa Mu ngu

©

Tujenge hema tatu

Julien Nkuba

The musical score is written in G major and 6/8 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The vocal line has lyrics in Swahili. The score is divided into three systems, each starting with a measure number (3, 6, and 9).

Pe tro a — ka mwa mbi a Ye su

Tu je nge he ma ta tu mo ja ya — Mu sa

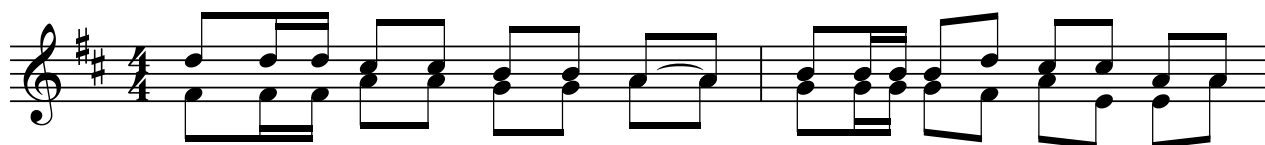
mo ja ya E li a na mo ja ya ko Bwa na

1. A li po se ma ha yo na ba do ndi po wi ngu la mwa nga li ka wa ti a ki vu li
2. Na sa u ti to ka juu i ka se ma hu yu ni mwa na wa ngu m pe nzi sa na —
3. Ye su ndi ye Bwa na Mwo ko zi we tu a li ye ji to le a i li tu o ko ke

Unipe maji

Jn 4,4-15

Oscar M. BATUMIKE



1./E Bwa na we we ni kwe li Mwo ko zi wa du ni a U

NI PE MA JI YA NA YO TO A U ZI MA (Bwa na) NI SI

O ni si o NE KI U TE NA (ki u te na ee Bwa na U NA (ki u te na)

UNIPE MAJI

1. Ee Bwana wewe ni kweli mwokozi wa dunia
R/UNIPE MAJI YANAYOTOA UZIMA, NISIONE KIU TENA
2. Anaye kunywa maji haya ataona kiu tena
3. Unipe maji yako Bwana nisione kiu kamwe
4. Wewe ni Masia uliye tabiriwa tangu mwanzo
5. Umenichunguza kwa kweli na kunijuwa kabisa
6. Nijaliwe na neema yako milele hata milele

Amefufuka Aleluya

Emmanuel Maneno Milando

O. Mutabazi Batumike

La Ré Mi La Fa#m Ré Mi
A me fu fu ka A le lu ya A le lu ya Bwa na Ye su a me fu fu ka

Do#m Fa#m Ré Mi La Mi Fa#m Do#m La Mi Fa#m Mi La
5 twi mbe wo te A le lu ya A le lu ya A le lu ya A le lu ya A le lu ya

La Fa#m Mi La Fa#m Mi La
11 Wa na wa ke wa ka e nda ka bu ri ni wa ka ku ta Bwa na Ye su a me fu fu ka (na ku se ma)

- - - - wa ka ku ta Bwa na Ye su a me fu fu ka (na ku se ma)

R. Amefufuka aleluya aleluya Bwana Yesu amefufuka
Twimbe wote (aleluya)5x

1. Wanawake wakaenda kaburini wakakuta Bwana Yesu amefufuka (na kusema)
2. Malaika toka Mbingu kawambia: Bwana Yesu Kristu ameshinda mauti (aleluya)
3. Nendeni pa Galilea mutamwona. Amekwenda huko, amewatangulia (aleluya)
4. Kweli nasi tufufuke naye Kristu. Tufurahi kwani sasa tumeokoka (aleluya)

Tunakusifu Bwana

Score

Oscar Mutabazi B.

1. Tu na ku si fu Bwa na u li — ye su lu bi wa
 2. U li ji nye nye ke za u ka — ja du ni a ni
 3. U li fa na na na si kwa yo — te bi la za mbi
 4. Si si tu li i fa nya mi gu — mu myo yo ye tu
 5. Si ku i li po fi ka u ka — te swa na ku fa
 6. U ka fa na ku zi kwa, la ki ni u ka fu fu ka

B.F.

5

1 na ku o ko wa wa tu kwa da mu na ma te so
 2 kwa nji a ya ma ri a i li tu o ko le we
 3 U li fu ndi sha wa tu ma ne no ya u zi ma
 4 tu ka pu u zi ne no u li lo tu fu ndi sha
 5 i li tu o ko le we ku to ka u tu mwa ni
 6 Kwa u fu fu ko wa ko si si tu me o ko ka

R. Ak sa nti Bwa na Ye su kwa wo ko vu we tu (ni we we)

U me vu nja ka mba za ki fo na ma u ti

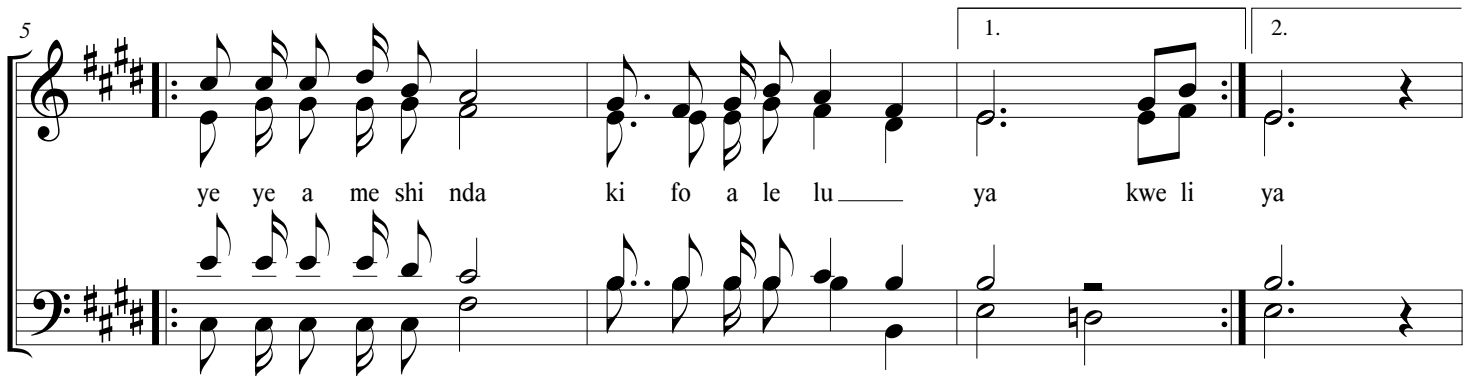
©

Bwana Yesu Kristu amefufuka

Jean-Bosco Kamate
h.Oscar M. Batumike



R. Bwa na Ye su Kri stu a me fu fu ka le o kwe li



5
ye ye a me shi nda ki fo a le lu ya kwe li ya



9

1. Wa a ska ri pa le ka bu ri ni wa li ti shwa sa na
kwa ku o na Ye sua me fu fu ka a ki shi nda ki fo

2. Ma la i ka a li wa to ke a wa na wa ke wa ta tu
A ka wa pa sha ha ba ri kwa mba Bwa na me fu fu ka

3. Bwa na Ye su a me shi nda ki fo ni fu ra ha kwe tu
A me fu fu ka ka ti ka wa fu tu mu sha ngi li e

Aleluya twimbe aleluya

Alain Bwira Dunia

A le lu ya twi mbe a le lu ya a le lu ya twi mbe a le lu ya

A le lu ya twi mbe a le lu ya twi mbe a le lu ya twi mbe ya a le lu ya

A le lu ya twi mbe tu mwi mbi e Bwa na we tu

Bwa na we tu ka ki fo a le lu ya tu i mbe so te tu me ko mbo le wa a le lu ya

ka shi nda ki fo a le lu ya tu i mbe so te tu me ko mbo le wa a le lu ya

ka shi nda ki fo a le lu ya tu i mbe so te tu me ko mbo le wa a le lu ya

lâ4 - Le o ni fu ra ha tu me o na mwa nga wa Bwa na

1. Bwa na a me fu fu ka le o yu po m zi ma
2. Si ku ya Mu ngu ya kwa nza Kri stu ka to ka mu zi ma
3. Ma ri a Ma g da le na ka ku ta a me fu fu ka
4. Wa kri stu tu sha ngi li e tu me o na u shi nda ji

1. Bwa na a me fu fu ka le o yu po m zi ma
2. Si ku ya Mu ngu ya kwa nza Kri stu ka to ka mu zi ma
3. Ma ri a Ma g da le na ka ku ta a me fu fu ka
4. Wa kri stu tu sha ngi li e tu me o na u shi nda ji

22

The image shows a musical score for the hymn 'Aleluya twimbe'. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The lyrics are: TU MWI MBI E A LE LU YA KA TU KO MBO WA. The word 'MBO' is followed by a long horizontal line, indicating a sustained note or a long rest. The score ends with a double bar line.

TU MWI MBI E A LE LU YA KA TU KO MBO — WA

NENDENI MKAPASHE HABARI NJEMA

Solistes puis tous

Benjamin HABIMANA
Rév. Oscar Mutabazi B

Ne nde ni mka pa she ha ba ri nje ma (kwe ki) Bwa na Ye
Du ni a yo te i me ko mbo le wa (kwe li) i fu ra

4
1 2
su Kri stua me fu fu ka a ma ta i fa wa ta mbu e wo ko vu wa ke
hi na ku sha ngi li (ka le o hii)

10
1. Ma la i ka ka wa mbi a mi tu me Ye su Kri tua me fu fu

14
kwe li a me kwi sha wa ta ngu li a hu ko Ga li le a

2. Maria Magdalena na Salome asubui na mapema walilikuta kaburi ni wazi, Bwana 'mefufuka

3. Akawaambia mitume wake msiwe na hofu kabisa Roho hana mwili wala mifupa, mimi mwaniona

4. Mitume wake waliitazama mikono hata miguu Na ubavuni mwa Bwana Mwokozi, kovu la vidonda

5. Nyimbo za ushindi ziimbwe kote kwa wokovu wetu leo Shetani amekanyagwa kabisa twimbe aleluya

KUNA ZAWADI MBALIMBALI

Texte et Mus Casimir NIYIBIZI

Ku na za wa di mba li mba li ro ho ni mu mo

4
1 2
ja. Ku na ja a na ye te nda ka zi kwa wo te

8
1.Ro ho ya Bwa na u shu ke, u zi ja ze nyo yo za wa a
2.U je Ro ho wa Bwa na u fa nye u pya u so wa du
3.U je Ro ho wa mwa nga, u tu a nga zi e na mo to
4.U je ro ho wa Bwa na, uka ye na si si ku zo

13
mi ni wa ko, vi pa ji vya ko. R.Kuna
ni a nzi ma Ro ho wa ma pe ndo
wa u tu ku fu, u tu ja ze ngu vu.
te za mai sha ye tu, u tu o ngo ze.

ROHO YA BWANA SHUKA KWETU

T&M : JOSUE LUMESA
H: S FREERIC Amani S/ SFRAS

sfras

♩ = 85

1 2

R/
Roho Mta-ka-ti-fu shu - ka kwe - tu u - zi - ja - ze Ro - ho za - wa - mi - ni - fu wa - ko Ee Ro ho ko

u - zi - ja - ze

7

1. He - ki - ma ya Bwa - na i - tu - shu - ki - ye; ka - ma mvu - a
2. U - cha - ji wa Bwa - na u - tu - fi - ki - e kwa - ku - e - pu - ka za - mbi Ee Ro - ho
3. E - nyi ndu - gu sa - fi - she - ni Roho ze - nu - Bwa - na a - i - ngi e
4. Ye - ye ni - Mta - ka - ti - fu ha - ta - i - ngi a Ro - ho - ni - cha - fu

Sasa sina woga

Guillain Tulinabo Julien

R. Sa sa si na wo ga ni me mpo ke a ro ho ya Bwa na

5
ki sha kum po ke a twe nde twe nde sa sa tu me pa ta ngu vu tu me pa ta ngu vu

11

1.	Ee	Ye	su	u	me	shi	nda	za	mbi	u	me	tu	pa	ngu	vu
2.	A	mke	ni	e	nyi	wa	a	mi	ni	tu	ge	u	ke	nu	ru
3.	Ma	ne	no	yo	te	tu	se	ma	yo	ya	o	nye	she	ku	wa
4.	Ma	te	ndo	yo	te	tu	fa	nya	yo	ya	mu	shu	hu	di	e
5.	Tu	i	shi	ka	ma	wa	tu	wa	pya	tu	pe	nda	ne	wo	te

14

ya	ku	i	pi	ga	ni	sha	(Ee	Ye	su)	sha
kwa	ma	ta	i	fa	yo	te	(A	mke	ni)	te
tu	me	mpo	ke	a	Ye	su	(Ma	ne	no)	su
Kri	stu	mwo	ko	zi	we	tu	(Ma	te	ndo)	tu
bi	la	ku	ba	gu	a	na	(Tu	i	shi)	na

Upeleke Roho yako ee Bwana

Zab 103

Emmanuel Maneno

U pe le ke Ro ho ya ko ee Bwa na u fa nye u pya u u

fa nye u pya u so wa du ni a U pe wa du ni a

1. Um si fu Bwa na ee ro ho ya ngu u
2. U me ji vi ka mwa nga ka ma va zi u
3. Ma te ndo ya ko ni me ngi sa na ee

mku bwa sa na e e Bwa na Mu nngu wa ngu U pe
me va a u nga ro na u tu ku fu
Bwa na yo te ume ya fa nya kwa he ki ma

FUMBO LA UTATU MTAKATIFU

Oscar Mutabazi B

R.FU MBOLA U TA TU MTA KA TI FU NI KU BWA KU

PI TA A KI LI NA E LI MU YA WA TU YE³ TU

1. Wo te tu na sa di ki Mu ngu mo ja a na ye kwe li na fsi
 2. Ba ba Mwa na na Ro ho Mta ka ti fu ndi zo zi li zo na fsi
 3. Ka ma Ye su a li vyo i ta Mu ngu tu na we za ku mwi ta
 4. Na Ro ho Mta ka ti fu a na te nda a ki tu i ma ri sha

ta tu nda ni ya ke
 ta tu za ka Mu ngu
 pi a A ba Ba ngu
 nda ni ya ke Mu ngu

(fu mbo ku bwa)

Ni wanani watu wale

Watakatifu
Namna ya pili

Oscar Mutabazi Batumike

1. Ni wa na ni wa tu wa le wa na o
2. Je wa me si ma ma mbe le ya ki ti
3. Ni kwa ni ni ba si Mu ngu a ta ka
4. Ni kwa ni ni wa tu ha o ha wa na
5. Ni kwa ni ni wa na li ndwa na ye mwa
6. Te na Mu ngu pe kee ndi ye a na ye

vaa ma va zi me u pe na wa na to ka wa pi?
ch ake Mu ngu mwe nye zi kwa ku mto le a si fa?
ku ta nda za ka bi sa he ma ya ke juu ya o?
njaa na ki u la ki ni wa na ra ha na he ri?
na ko ndo o wa Mu ngu a li ye ka ti ya o?
wa pa ti a chem che mi za ma ji ya u zi ma?

7
R. HA WA NI WA LE WA NA O TO KA KA TI KA TA BU KU BWA WA LI FU

11
A NGU O ZA O KA TI KA DA MU YA MWA NA KO NDOO

©

Sesilia Mtakatifu

Etienne Kabuyaya

h. O. Mutabazi

Se si li a mta ka ti fu msi ma mi zi wa mu zi ki na nyi mbo

7
twa ku sha ngi li a le o tu ki i mba kwa sa u ti mo ja

12
Msi ma mi zi wa wa i mba ji u tu pe ne e ma
Msi ma mi zi wa wa i mba ji u tu sa i di e
Msi ma mi zi wa wa i mba ji u tu sa i di e

tu i shi hu o u tu me kwa ma i sha yo te
ku shi ka ve ma u i to tu li o u pe wa
ku sa li nda ni ya nyi mbo kwa mo yo m nyo fu

Ewe Sisilia mtakatifu

Lwanga Kahatane

h. O. Mutabazi

E we Si si lia Mta ka ti fu msi ma mi zi wa mu si ki

na nyi mbo u tu o mbee kwa Mu ngu

E we ma ma mta ka ti fu u tu o mbe e kwa Mu ngu
E we ma ma mta ka ti fu u tu o ngo ze mbi ngu ni
E mwo mbe zi we tu si si u tu fi ki she u li po

i li tu fwa te nji a za ko
tu ki zi fwa ta nya yo za ko
tu i mbe si fa ya ke Mu ngu

©

Kristu ni mfalme

Alain Bwira Dunia

Kri stu__ ni mfa lme ni mfal me wa mbi__ ngu (na du ni a) njoo

4
ni njoo ni njoo ni tum sha ngi li e Kris tu__ ni mfa e (kwa fu ra ha) twi
ni njoo ni njo o ni
ni njoo ni kwa fu ra ha njoo ni tum sha ngi li e Kris tu__ ni mfa


8
-mbe kwa fu ra ha -tu che ze- kwa fu -ra ha kwa ni le o ni si ku

11
- ku u - ya mfal - me we - tu (kwa fu ra ha) twi tu

Kristu ni mfalme



1. Mwi mbi e ni Bwa na wi mbo m pya mwi mbi e ni Bwa na i chi zo te
2. Njoo ni tu pi ge ke le le za sha ngwe tu ki che za na ku mwa bu du mfal me
3. A ta wa la ma ta i fa kwa ha ki__ u ta wa la wa ka ni wa ma pe ndo



e le ze ni u tu ku fu wa____ke ka ti ka____ ma ta i fa yo__ te
se me ni ka ti ka ma ta i____fa ni mfal me juu ya wa fal me wo__ te
u fa lme wa ke ha u na mwi____sho uta du mu____ mi__ le le yo__ te

Mimi hapa ee Bwana

T: Cfr. le Ps 39.

Mus. Oscar Mutabazi Batumike

Fa Rémi Do 7 (Solm)

R. Mi mi ha pa e Bwa na (ndi mi ee Bwa na) kwa ma a na u me ni i

4 Fa 7 Si^b Solm7 Do Lam7 Rémi Do7 Fa

ta (ni fa) ni fa nye ma pe nzi ya ko ni fa nye ma pe nzi ya ko

9 Fa Do Si^b Fa

1. Ma a ja bu ya ko ee Bwa na Mu ngu
2. Hu ku pe nda ku to le wa sa da ka
3. Na ji to wa ni fa nye ka zi ya ko
4. Ni na pe nda she ri a ya ko Bwa na
5. Ni ta pa sha ma ku u na maa ja bu

11 Do 7 Fa 7 Si^b Do7 Fa Rémi Do9/7 Fa

ni me ngi sa na. Na ni a ta he sa bu me ma ya ko?
 wa la za bi hu i li ni li pe za mbi za ngu zo te.
 mpa ka mi le le. Ni pe he ki ma ya ko Bwa na wa ngu.
 kwa mo yo wo te kwe li ni ta i shi ka si ku zo te.
 ya ko po po te, nda ni ya mi ku ta no kwa mi le le.

LEO NI FURAHA KUBWA

Texte et musique : Casimir NIYIBIZI

♩ = 105

R/Le o ni 1.Ka ra ha ku bwa, fu ra ha ku bwa kwe tu, wa ndu gu,

5

ka ka jo seph na Da da Ger mai ne, wa me u nga, ni shwa le o, wa me u

11

nga, ni shwa na Mu ngu, mtu a si wa te nga ni she, mtu a si wa te nga ni she.

18

1.Ka ka Jo seph u me fa na ni shwa na m ke wa ko, um pe nde

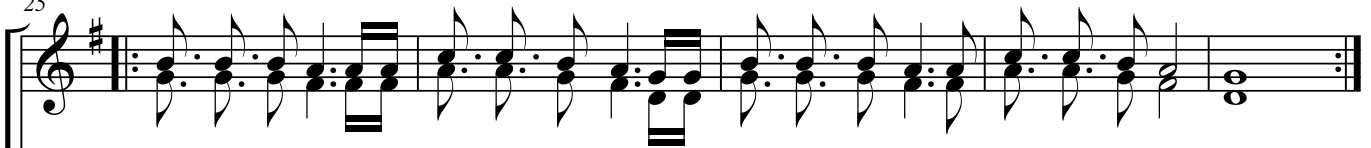
- 2.Da da Ger maine, u me fa na ni shwa na mu me wa ko, uwe na he
- 3.Nyinyi wa wi li mu me ji cha gu li a we nye we, kui shi pa

21

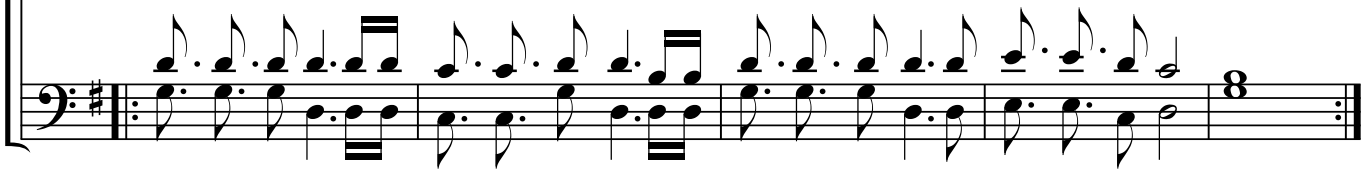


sa na ka ti ka fu ra ha, u mpe nde sa na ka ti ka ma gu mu
 shi ma ka ti ka fu ra ha, uwe na he shi ma ka ti ka ma gu mu,
 mo ja ka ti ka fu ra ha, kui shi pa mo ja ka ti ka ma gu mu,

25



ta ngu le o u me i twa Ba ba u me a cha Ba ba na ma ma ya ko
 ta ngu le o u me i twa Ma ma, u me a cha Ba ba na ma ma ya ko.
 ta ngu le o fu ra ha niye nu, ma gu mu niye nu mu vu mi li a ne.



Mafuta ya Krisma

Namna ya pili

Oscar Mutabazi B

Bila kukawia

R.Ma fu ta ya kri sma ni ma fu ta ma ta ka ti fu

5

wa na yo pa kwa waa na wa Mu ngu Ma Mu ngu

11

1. I li wa ka e i ma ra ka ti ya waa na wa Mu ngu
2. I li wa we ze ku pe wa ngu vu ka ti ka i ma ni
3. Ku su di wa we we pe si ku ya e le wa maa ndi ko
4. I li wa we ze ku du mu nda ni ya ka zi ya Mu ngu
5. Na ma i sha ni wa we ze kuwa ma ko ha ni wa kwe li

20

ha ta na mi gu u ya o i si te te me ke
 wa te mbe e bi la wo ga pa mo ja na Kri stu
 pi a wa tu li e kwe li ma i sha ni mwa o R. Ma
 kwa ju hu di wa ta nga ze E nji li ya Bwa na
 wa na o zi fwa ta nya yo za ke Ye su Kri stu

Maji ni alama ya uzima

Oscar Mutabazi Batumike

Solistes puis tous

Sol Mim Lam Ré Mim Sim

R. Ma ji ni a la ma ya u zi ma ma ji ndi yo nji a ya wo ko vu

5 Mim Do Sol La Ré Lam Ré Sol

ku pi ti a ma ji twa za li wa na ku pi ti a ma ji twa ba ti zwa

9 Sol Lam Ré7 Sol Mim Do Ré

1. Ni kwa ma ji wo te twa ba ti zwa i li tu we wa a na wa Mu ngu
2. U ba ti zo u na vu nja ka mba zo te zi na zo tu u nga ni sha
3. Kwe li tu ki i sha ku ba ti zwa ndi po ha tu ta ya he sa bi wa
4. Tu na po po ke a u ba ti zo mu tu wa za ma ni a na zi kwa

13 Mim Do Sol Lam Mim La 7 Ré

na tu he sa bi we ka ti ya wa a mi ni
na za mbi ya a si li na vi fu ngo vyo te MA JI YA U ZI MA
ma o vu na za mbi za ma ba bu wa ka le
twa fu fu ka na ye Ye su Kri stu mwo ko zi

©

Mwanga wa Kristu

Oscar Mutabazi Batumike

Ré La Ré Fa#m Mi7 La Mim La Ré

R.Mwa nga wa Kri stu u tu a nga zi e mwa nga wa Kri stu u tu a nga zi e
 Tu ka te mbe e tu ki wa i ma ra ka ti ka nji a ya _____ kwe nda mbi ngu ni

Ré La Sol Mi Fa#m Fa#m

1. Ka ti ka nji a za ke tu te mbee ka ti ka nya yo za ke tu te mbee pa si po nee
 ku o go pa tu te mbee wa la ku ti ki si ka tu te _____ mbee

1. Kwa Roho ya hekima tutembee; na rho ya ufahamu tutembee
 Ya shauri na nguvu, tutembee na roho ya kumcha Bwana tutembee

2. Tusiwe waregevu tutembee tusijekuanguka tutembee
 Katika mwanga wake tutembee; katika nuru yake tutembee

3. Tusivunjike moyo tutembee njia ikiwa ndefu tutembee
 Tudumu na imani tutembee; tukisali daima tutembee

4. Tuyaache maovu tutembee na tuogope zambi tutembee
 Tuifwate mifano tutembee; kama watakatifu tutembee

Umevaa Kristu

O. Mutabazi Batumike

U me va a Kri stu ma i sha ni mwa ko u li

BF

li nde va zi hi lo ha ta mi le le U me ta mi le le

1. 2.

1. U me ge u ka ki u mbe ki pya ka ti
 zi hi lo u me va li shwa la o
 2. Na u li li nde mpa ka mi le le li si
 ro wa ko u o ne ka ne ma ha
 3. Wa tu wa pa te mwa nga za kwa ko na wa
 nde ba si u sa fi hu o na u

ka Ye su Kri stu Bwa na we tu Na va na we tu R. U me
 nye sha ku po ke le wa kwa ko
 cha fu ke kwa ta ka lo lo te U nga lo lo te
 li ko te u ta ka po i shi
 mta mbu e Kri stu nda ni ya ko U li ni ya ko
 ta i shi mi le le na Mu ngu

1. 2.

Umpende na umsaidie

Clarisse Nyombe Wally

Faustin Bahati Kasiroto

H. O. Mutabazi B

Intro

U mpe nde u mpe nde mpe nde Um

Um pe de um pe nde u pe nde um pe nde u pe nde um pe nde u

pe nde na um sa i di e Um pe nde na um sa i di e

pe nde um pe nde um e nde um pe de Um pe nde na um sa i di e

(U) u mpe nde u mpe nde mpe nde

1. Ni me a ga na mbe le ya ko we we na mbe le ___ ya E klez ya ni me mbel ___ ya E kle zya
a ga na mbe le ya wa za zi na _____ mbe le ya ma ra fi ki
2. Na ku cha gu a ka ti ya ma bi nti ni li o shi ri ki nao i li di ri ya ma a ndi ko
tu fu nge ndo a ya ki kri stu ka _____
3. Ni me a mu a ma i sha ni mwa ngu ku i shi na we mi lele wee u yo te nyumba ni mwe tu
ta ku wa mu sha u ri wa ngu kwa _____
4. Ni ta po ke a ma tu ki o yo te ya ta ka yo tu fi kia Ni na ti ka mi pa ngo yo te
a hi di ku ku shi ri ki sha ka _____

©

Umpende na umsaidie

R. u mpe nde u mpe de. U ta mu pe nda mpa ka mwi sho

Nta ku pe nda mpa ka mwi sho mpa ka mwi sho

15

Ye ye ni u ba vu wa ko wa la si mi gu u ya ko we we Um

mpa ka mwi sho te na twa ne na kwa ngu vu da da

18

1. mpe nde mpa ka mwi sho Um mpa ka mwi sho

pe nde, um sa i di ye sa i di ye

2. Na ku
3. Ni me
4. Ni ta

Heri mtu anayemheshimu Bwana

Namna ya pili

Oscar Mutabazi Batumike

He ri mtu a na ye mhe shi mu Bwa na a na ye kwe nda ka

ti ka nji a za ke a na ye kwe nda ka ti ka nji a za ke

7

1. He ri mtu a na ye mhe shi mu Bwa na a na ye kwe nda ka ti ka nji a za ke
2. Mke wa ko ka ma mu za bi bu mza zi nda ni ya nyu mba ya ko na waa na wa ko
3. Ndi vyo a ta ka vyo ba ri ki wa mtu mwe nyi ku mu he shi mu Bwa na
4. U o ne waa na wa waa na wa ko u we na a ma ni ma i sha ni mwa ko

u ta shi ba kwa ka zi ya mi ko no ya ko u ta o na he ri na ra ha
wa ta ku wa ka ma mi che ya mze i tu ni wa ki zu ngu ka me za ya ko
u ba ri ki we na Bwa na ku to ka si o ni u o ne u sta wi wa Ye ru za lem
si fa kwa Ba ba kwa mwa na na Roho mta ka ti fu ta ngu sa sa ha ta mi le le

©

Wewe ndiwe mwamba

T. Mt 16; 18-19
M. Oscar Mutabazi B

Solistes puis tous

Sol Ré Sol Mim Do Lam Ré Mim

Bwa na Ye su a li mwa mbi a Pe tro We we ndi we Mwa mba na juu ya

Ré Do Ré7 Sol

1. 2.

mwa mba hu o ni ta je nga E kle zya ya ngu Bwa na ngu

Sol Ré Sol Do Ré Sol

1. U ta ku wa ki o ngo zi wa e le zya ta ka ti fu du nia ni ko te R: Bwa na
 2. Ka ma ngu zo ya E kle zya u wa chu nge waa na wa ngu; ko ndo o za ngu
 3. Na fu ngu o u me pe wa ni a la ma ya u we zo ha pa du nia ni.
 4. Ki la cho te u ta fu nga du ni a ni ki ta fu ngwa ha ta mbi ngu ni
 5. U ta ka cho ki fu ngu a du ni a ni na mbi ngu ni ki ta fu ngu ka

Wote wawe na uzima tele

Oscar Mutabazi B.
Yoane 10,1-10

La Mi La Fa#m Ré Mi

Mi mi ni me ku ja i li wo te wa we na u zi ma te le

La Fa#m Ré Mi La La

i li wa ja li we u zi ma kwa wi ngi. Mi mi ngi.

Mi Ré La Sim Mi

1.Kwe li na wa a mbi e ni mtu a na ye i ngi a zi zi la ko ndoo
 2.A pi ti a ye mla ngo ni ye ye kwe li ndi ye mchu nga ji wa ko ndoo
 3.Mchu nga ji a na wa i ta ki la m mo ja wa o kwa ji na la ke
 4.Kwe li na wa a mbi e ni m tu a ki ja na ku pi ti a kwa ngu
 5.Tu na ku o mba ee Mu ngu u wa li de A sko fu pi a ma pa dri

La Sim Mi La Mi La

1.a si po pi ti a mla ngo ni ni mnya nga nyi
 2.na o wa i si ki li za sa u ti ya ke
 3.na wo te wa li o wa ke wa na m fwa ta R. Mi mi
 4.a ta o ko ka na ku ya pa ta ma li sho
 5.Wa o ni wa chu nga ji nda ni ya E kle zya.

Emmanuel Nziwa Kyaviro

Eh mwe - ye he - ri A nu - a - ri - te Ne - nga - pe - ta, twa ku ja kwa ke

twa - ku - ja kwa -

twa - ku - ja kwa - ke mwe - nye - zi Mu - ngu a - na - ye - tu - a - li - ka

ke, twa - ku - ja kwa - ke mwe - nye - zi Mu - ngu - - - - -

le - o kwa ku - she - re - he u - shi - di wa - ko, AL - LE - LU - YA
al - le al - le - lu - ya.

wa ko al - le - lu - y'al - le - lu - ya.

1. We - we u - li - ye - shi - nda she - ta - ni, u - tu - o - mbe - ye kwa Mu - ngu Ba - ba mwe - nye - zi
2. We - we u - li - ye chu - nga u - sa - fi wa ro - ho na wa - mwi - li al - le - lu - ya
3. Njo ni wo te kwa Mu ngu Mwe nye zi kwa ni ndi ye a na ye tu a li ka wo te

a - tu - ja - ze na - si ngu - vu ya kum - shi - nda mu - o - vu.
twa - hi - ta - ji m - sa - a - da, na - si tu - we na mo - yo sa - fi.
i li tu she re he re he wo te si ku kuu y'A nua ri te

Unipatie roho tulivu

Oscar Mutabazi Batumike
Sala kisha fikara ya zaburi 131

Wote

R. U ni pa ti e ro ho tu li vu ee Bwa na na Mwo ko zi wa ngu

A.ctB. BF

5

u ni e pu she ki bu ri Bwa na ni a che ma o vu (Ee Bwa na) vu

10

1. Mo yo wa ngu u si vi mbe kwa ma ji vu no ya bu re
2. Ni ku mbu ke ka ma yo te ni ma pe nzi ya ko Mu ngu
3. Ni si o mbe u ta ji ri u pi ta o ngu vu za ngu
4. Ni tu li e bi la wi vu kwa ma li ya ma ji ra ni
5. Ni ku si fu we we Mu ngu kwa u zi ma wa ngu le o

NYIMBO KATIKA LUGA NYINGINE

CHANTS EN D'AUTRES LANGUES

Aujourd'hui le Seigneur nous appelle

M. Guillain Tulinabo Julien

Rév. Oscar Mutabazi B.

R. Au jour d'hui le Sei gneur nous ap pel
le Roi du mon

le ve nez, ve nez dans sa mai son. Ve nez lou er
de: Chan tez chan _____ tez le nom du Sei gneur

Solistes puis tous

1. O peuple é lu viens cé lé brer la gran deur de ton cré a teur O peuple é teur. R. Au jour
O peuple é lu viens cé lé brer la gran deur de ton cré a teur teur

2. Venez danser, venez chanter le Seigneur Dieu de l'univers
3. Il nous a faits pour le louer chaque jour il est notre Dieu
4. Il est la vie et le chemin, le chemin qui nous mène au ciel
5. Il nous convie à prendre part au festin qu'il a préparé
6. Il veut donner la vie nouvelle à ceux qui marchent dans ses voies
7. Au quotidien il nous délivre du mal il est le Seigneur

Dieu appelle

Version Afrique

Oscar Mutabazi Batumike

Fa Rém Lam Sib

R. Dieu ap pel tons le. Quit tons nos sou cis; nir. Quit tons nos mi veil

Lam Rém Do Do 7 Fa

sères et nos en so nuis. In vi meil lent.

Rém Do Sib

1. (En ce nous) En Ve nons à de lui fê pleins te de Dieu nous ap nais

Fa Do Rém Do Fa Sib Do Do

pel le à ve nir en son é gli tous se, au ban quet (ve chés R. Dieu ap

2. Oublions nos peines et nos problèmes afin d'accueillir en nous son Esprit. Que tous nos coeurs s'ouvrent à sa parole qui vient ranimer la foi dans nos vies
3. Accueillons tout ce que dit l'Evangile, nous pourrons bâtir un monde nouveau Gardons le message que Dieu nous donne, notre vie sera comblée de bonheur.
4. Laissons tomber toutes nos différences, aimons-nous comme Jésus nous aime Et nous pourrons vivre comme des frères; et le monde entier verra Dieu en nous
5. Chantons Alléluia, chantons sa gloire. Louons-le par nos cantiques de joie Que la clameur monte vers Dieu le père qui nous aime d'un amour éternel.
6. Restons à l'écoute, à chaque étape de la messe qui vient de commencer. Puisons à la source de la sagesse qui nous vient de la parole de vie.
7. Croyons que Dieu parle dans les cantiques et dans les actions de ses serviteurs. Chantons tous ensemble et sans réserve 206 Dieu seul est le très haut, le Seigneur.
8. Merci au Seigneur Dieu qui nous invite et qui nous convie dans son grand amour. Honneur et puissance, louange et gloire à la sainte trinité pour toujours.

NOUS SOMMES DANS LA JOIE

Paroles et musique : Oscar Mutabazi Batumike_Harmonisation : Gilbert Ménéil Code SACEM 00147637159
"Ensemble Vocal de l'Orvanne" édit. Octobre 2012_(2'45")_Passé 7h

mf $\text{♩} = 90$

S

Nous som - mes dans la joie de vous ac - ceui - lir chez

...

...

...

...

...

A

mf

B

mf

Nous som - mes dans la joie de vous ac - ceuil - lir chez

...

...

...

...

...

nous, c'est Dieu qui a vou - lu que vous

nous, c'est Dieu qui a vou - lu que vous

plus lent $\text{♩} = 70$

mp

ve - nief par - mi nous.

1. Bien - ve -
2. Bien - ai -
3. Pleins de
4. C'est Jé -
5. Nous vou -
6. Sen - tez -
7. Que le

ve - nief par - mi nous.

- nus chez nous en ce jour d'al - lé -
- més vous ve - nez de loin, vous a -
joie nous vous ac - ceuil - lons en Jé -
- sus qui vous a con - duits et qui
- lons vous dire notre a - mour mais _____
- vous chez nous comme chez vous, en - tou -
temps que vous pas - se - rez soit rem -

mp

Facultatif

- | | | | | | |
|--------------|--------|------|------|-------|---------|
| 1. Bien - ve | - nus | chez | nous | en | ce |
| 2. Bien - ai | - més | vous | ve - | nez | de |
| 3. Pleins de | joie | nous | vous | ac - | ceuil - |
| 4. C'est Jé | - sus | qui | vous | a | con - |
| 5. Nous vou | - lons | vous | dire | notre | a |
| 6. Sen - tez | - vous | chez | nous | comme | chez |
| 7. Que le | temps | que | vous | pas - | se - |

ff

- gres - se, et de bon - heur. _____ Puis - siez -
 - vez mar ____ ché long - temps. _____ Puis - siez -
 - sus no ____ tre Sei - gneur. _____ Puis - siez -
 vous a ____ pro - té - gés. _____ Puis - siez -
 les vrais ____ mots nous man - quent. Puis - siez -
 - rés de ____ frères et soeurs. _____ Puis - siez -
 - pli de bons sou - ve - nirs. _____ Puis - siez -

ff

jour d'al - lé - gres - se et de bon - heur. Puis - siez -
 loin, vous a - vez mar - ché long ____ temps. Puis - siez -
 - lons en Jé - sus no - tre Sei ____ gneur Puis - siez. -
 - duits et qui vous ____ a pro - té - gés. Puis - siez -
 mour mais les vrais mots nous man ____ quent. Puis - siez -
 vous en - tou - rés ____ de frères et soeurs. Puis - siez -
 - rez soit rem - pli de bons sou - ve - nirs. Puis - siez -

x6 Da Capo

- vous trou - ver chez nous la vraie joie.
 - vous trou - ver chez nous un re - pos.
 - vous trou - ver en nous son a - mour.
 - vous trou - ver en nous sa bon - té.
 - vous trou - ver en nous des a - mis.
 - vous trou - ver chez nous l'af - fec - tion.
 - vous gar - der de nous les meil - leurs.

- vous trou - ver chez nous la vraie joie.
 - vous trou - ver chez nous un re - pos.
 - vous trou - ver en nous son a - mour.
 - vous trou - ver en nous sa bon - té.
 - vous trou - ver en nous des a - mis.
 - vous trou - ver chez nous l'af - fec - tion.
 - vous gar - der de nous les meil - leurs.

Puis-siez - vous gar - der de nous les meil - leurs.

Comme Sopranos

Puis-siez - vous gar - der de nous, gar - der de nous, les meil - leurs.

Venez chanter pour Dieu

Oscar Mutabazi Batumike

R. Venez chanter pour Dieu Il est notre Seigneur, Il est le Roi du monde (venez) monde

6 *Solistes puis tous*

1. Venez chanter pour notre Seigneur. Il nous le
En trez prosterez vous devant lui vous le

2. Seigneur dans ton amour infini tu et nous
Heureux tous ceux qui viennent écouter et qui

3. C'est toi la source de toute vie. Dans son
Honneur puis sance et gloire au Seigneur qui nous

con vie à prendre part à son festin (Prendre part à son festin)
peu ple que Dieu lui-même s'est choisi

1. rassembles et nous unit dans ta maison (nous unit dans ta maison)
médi tent la parole du Seigneur

2. amour Il a créé tout l'univers (Il a créé l'univers)
a faits et nous aimés le premier

2. Seigneur dans ton amour infini
Tu nous rassembles et nous unit dans ta maison
Heures tous ceux qui viennent écouter
Et qui méditent la parole du Seigneur

3. C'est lui la source de toute vie
Dans son amour il a créé tout l'univers
Honneur puissance et gloire au Seigneur
Qui nous a faits et nous a aimé le premier

R. Venez chanter pour Dieu
Il est notre Seigneur
Il est le Roi du monde (venez) 2x

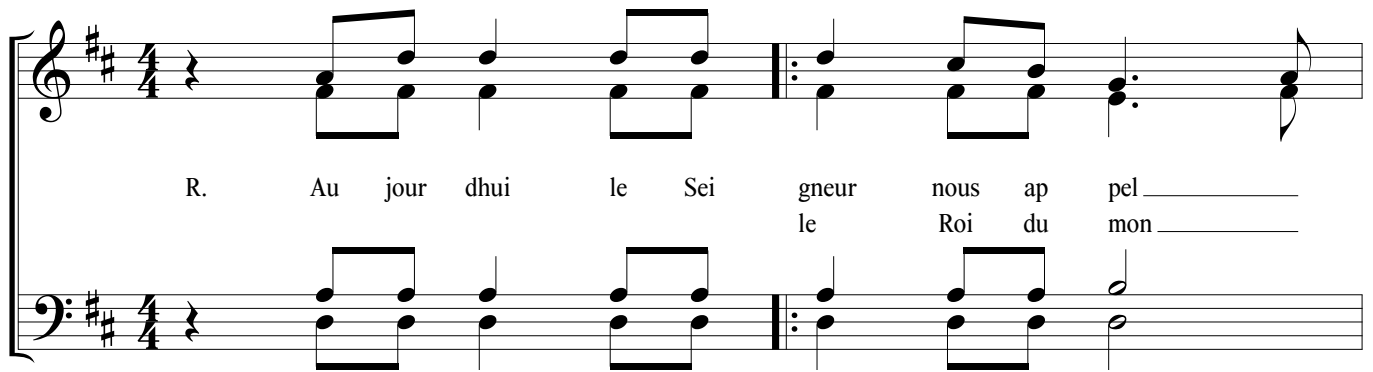
1. Venez chanter pour notre Seigneur.
 Il nous convie à prendre part à son festin
 Entrez prosternez vous devant lui
 Vous le peuple que Dieu lui-même s'est choisi

2. Seigneur dans ton amour infini
 Tu nous rassembles et nous unit dans ta maison
 Heures tous ceux qui viennent écouter
 Et qui méditent la parole du Seigneur

3. C'est lui la source de toute vie
 Dans son amour il a créé tout l'univers
 Honneur puissance et gloire au Seigneur
 Qui nous a faits et nous a aimé le premier

Aujourd'hui le Seigneur nous appelle

M. Guillain Tulinabo Julien



R. Au jour d'hui le Seigneur nous appelle
le Roi du mon



le ve nez, ve nez dans sa mai son. Ve nez lou er
de: Chan tez chan tez le nom du Sei gneur

Solistes puis tous



1. O peuple é lu viens cé lé brer la gran deur de ton cré a teur O peuple é teur. R. Au jour

O peuple é lu viens cé lé brer la gran deur de ton cré a teur teur

2. Venez danser, venez chanter le Seigneur Dieu de l'univers
3. Il nous a faits pour le louer chaque jour il est notre Dieu
4. Il est la vie et le chemin, le chemin qui nous mène au ciel
5. Il nous convie à prendre part au festin qu'il a préparé
6. Il veut donner la vie nouvelle à ceux qui marchent dans ses voies
7. Au quotidien il nous délivre du mal il est le Seigneur

Gloire à Dieu

Pour l'ascension

Oscar Mutabazi Batumike

La Ré Fa#m7

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la gloire

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la

Si Mi 7 La

ter re aux hom mes qu'il ai me Gloire à ai me gloire à Dieu

à Dieu Dieu gloire à Dieu

ter re aux hom mes qu'il ai me. Gloire à ai me gloire à Dieu

7 La Ré

1. Nous te lou ons nous te bé nis sons nous t'a do
 2. Sei gneur Dieu Roi du ciel Dieu le Père tout puis sant
 3. Toi qui en lèves le pé ché du mon de prends pi tié
 4. Car Toi seul es Saint toi seul Sei gneur Toi seul Jé

1. Nous te bé nis sons
 2. Roi du ciel et Père
 3. Le pé che du mon de
 4. Toi seul Sei gneur

Nous te lou ons nous te bé nis sons nous t'a do
 Sei gneur Roi du ciel et Dieu le Père tout puis sant
 Tu en lè ves les pé chés du mon de prend pi tié
 Toi seul es Saint toi seul es Sei gneur Toi seul Jé

Gloire à Dieu

10

Sim Mi La Fa#m7

ro nous te glo ri fions nous te ren dons grâ
 Sei gneur et fils u ni que Jé sus Christ Sei gneur
 de nous Toi qui es as sis à la droi te du
 sus Christ a vec le Saint Es prit dans la

*nous t'a do rons nous te glo ri fions nous te ren dons grâ
 tout Puis sant Sei gneur et fils u ni que Jé sus Christ Sei gneur fils de
 pends pi tié de nous toi qui es as sis à la droi te du
 Toi seul Jé sus Christ a vec le Saint Es prit Saint dans la*

rons nous te glo ri fions nous te ren dons grâ
 Sei gneur et fils u ni que Jé sus Christ Sei gneur
 de nous toi qui es as sis à la droi te du
 sus Christ a vec le Saint Es prit Saint dans la

13

Mi Fa#m Mi La

ce pour ton im me nse gloi re. Gloire à
 Dieu a gneau de Dieu le fils du Père
 Père prends pi tié de nous
 gloire de Dieu le Père A men

*ce pour ton im men se gloire
 Dieu a gneau de Dieu le fils du Père
 Père prends pi tié de nous
 gloire de Dieu le Père A men.*

ce pour ton im men se gloire
 Dieu a gneau de Dieu le fils du Père
 Père prend de Dieu le Père A men

KYRIE: Messe BENEDICTUS

Mus.: GhISLAIN Kajibwami
Harm.: S. FREDERIC Amani S / SFRAS

♩ = 90

1_3Ky-ri - - - e

1_3.Ky-ri-e, ky - ri - e E - le - i - son E - le - i - son ky - ri e, e - le - i - son E - le - i - son

1_3.Ky-ri-e, ky - ri - e

8 2.Chri - - - ste

2.Chri - ste, Chri - ste E - le - i - son E - le - i - son Chri - ste E - le - i - son E - le - i - son

2.Chri - ste, Chri - ste

Kyrie (Ô Seigneur, prends pitié de nous)

Musique: Arnold DJUMA

1&3. Ô Sei - gneur prends pi - tié de nous Ô Sei -

The first system of the musical score consists of five measures. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are: "1&3. Ô Sei - gneur prends pi - tié de nous Ô Sei -".

6 gneur prends pi - tié de Nous

The second system of the musical score consists of three measures. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are: "6 gneur prends pi - tié de Nous".

9 2. Ô - Christ prends pi - tié de nous Ô - Christ prends pi - tié de nous.

The third system of the musical score consists of four measures. It begins with a second ending marked "2.". The melody and accompaniment are more active, with many eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "9 2. Ô - Christ prends pi - tié de nous Ô - Christ prends pi - tié de nous.".

CHORALE MISERICORDE DIVINE

KYRIE ELEISON

"Messe Immaculata"

Mus. S. FREDERIC AMANI S / SFRAS
Harmonisation: -LWANGA MOLEKI / MLK
-CASIMIR NIYIBIZI

sfras

♩ = 95

Musical score for the first system, measures 1-7. The music is in G major and common time. The vocal line consists of the lyrics: Ky - ri - e E - le - i - son Ky - ri - e E - le - i - son Ky - ri - e E - le - i - son. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

Musical score for the second system, measures 8-12. The vocal line continues with: i - son, Ky - ri - e E - le - i - son Ky - ri - e. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Musical score for the third system, measures 13-19. The vocal line continues with: E - le - i - son Ky - ri - e E - le - i - son E - le - i - son. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Musical score for the fourth system, measures 20-26. The vocal line continues with: Chri - ste Chri - ste E - le - i - son Chri - ste E - le - i - son Chri - ste E - le - i - son. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Musical score for the fifth system, measures 27-33. The vocal line continues with: i - son Chri - ste E - le - i - son Chri - ste E - le - i - son. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

34

i - son
Chri - ste E - le - i - son
Chri - ste E - le - i - son
Chri - ste

41

son Chri - ste Chri - ste E - le - i - son
Ky - ri - e E - le - i - son Ky - ri - e

47

Ky - ri - e E - le - i son Ky - ri - e
Ky - ri - e E - le - i son Ky - ri - e - - E - le - i -

Ky - ri - e E - le - i -

52

son
on - - - - -
Ky - ri - e E - le - i son
Ky - ri - e E - le - i son - Ky - ri - e - E - le - i - son

57

Ky - ri - e E - le - i - son
Ky - ri - e E - le - i - son
E - le - i - son

Kyrie eleison

Cantores

Guillain Tulinabo
H. O Mutabazi

Librement

1.3 Ky ri e Ky ri e e le i son

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a quarter rest, followed by the lyrics 'Ky ri e' on a dotted quarter note, and then 'Ky ri e e le i son' on a half note. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

Ky ri e e le i son el le i son

The second system continues the vocal line with 'Ky ri e' on a dotted quarter note, followed by 'e le i son' on a half note, and then 'el le i son' on a half note. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

6
2. Chris te Chris te e le i son Chris te

The third system starts at measure 6. The vocal line begins with a quarter rest, followed by 'Chris te' on a dotted quarter note, then another 'Chris te' on a dotted quarter note, 'e le i son' on a half note, and finally 'Chris te' on a dotted quarter note. The piano accompaniment continues with the same accompaniment style.

e le i son e le i son

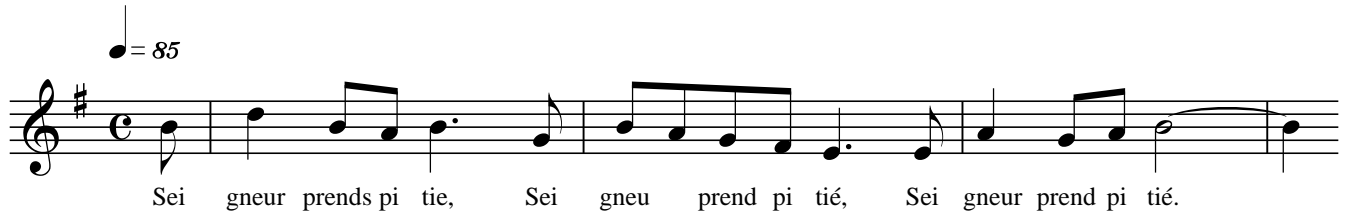
The fourth system continues the vocal line with 'e le i son' on a dotted quarter note, followed by 'e le i son' on a dotted quarter note. The piano accompaniment concludes the piece with a final chord.

Kyrie

Messe Dieu avec nous


Emmanuel nziwa

♩ = 85



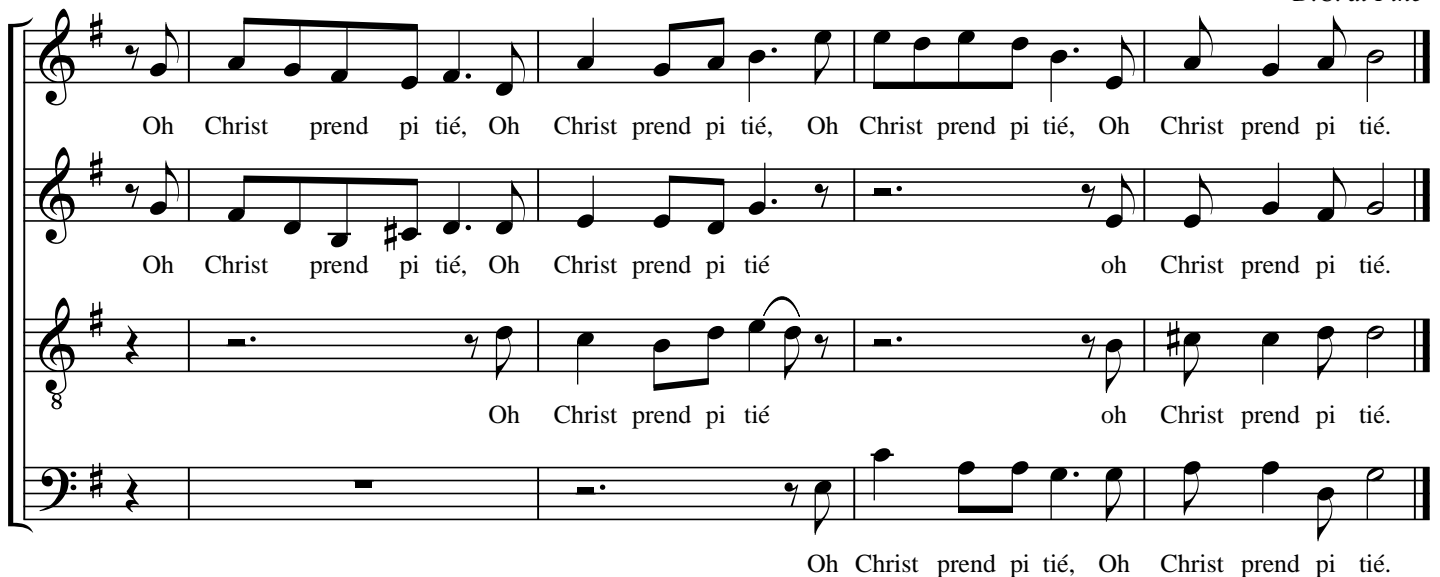
Sei gneur prends pi tie, Sei gneu prend pi tié, Sei gneur prend pi tié.

Fine



Sei gneur prend pi tié, Sei gneur prend pi tié, Sei gneur prend pi tié.
Sei gneur prend pri tié, Sei g,neur, pi tié, Sei gneur prend pi tié.
Prend pi tié, Sei gneur, prend pi tié Sei gneur prend pi tié.
Prend pi tié Sei gneur, pi tié Sei gneur prend pi tié.

D.C. al Fine



Oh Christ prend pi tié, Oh Christ prend pi tié, Oh Christ prend pi tié, Oh Christ prend pi tié.
Oh Christ prend pi tié, Oh Christ prend pi tié oh Christ prend pi tié.
Oh Christ prend pi tié oh Christ prend pi tié.
Oh Christ prend pi tié, Oh Christ prend pi tié.

Kyrie eleison

Jean Claude Kashushu

H. O. Mutabazi

Musical score for the first system of 'Kyrie eleison'. It features a treble and bass clef in 4/4 time, with a key signature of one flat. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: Ky ri e le i son / Chri te e le i son.

Musical score for the second system of 'Kyrie eleison'. It features a treble and bass clef in 4/4 time, with a key signature of one flat. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: ky ri e le i son / Chri te e le i son / ky ri e son / Chris te son. The system includes first and second endings.

Kyrie

Messe vaticane

Oscar Mutabazi B

Musical score for the third system of 'Kyrie'. It features a treble and bass clef in 3/4 time, with a key signature of one sharp. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: 1+3. Ky ri e e le i son / Ky ri e e le i son / 2. Chris te e le i son / Chris te e le i son.

KYRIE

Musique: BIRHAHEKA Pasteur
Harmonisation: BIRHAHEKA Pasteur

Soprano
Ky - ri - e Ky - ri - e E - le - i - son e - le - e - e -

Alto
Ky - ri - e - e Ky - ri - e - e E le - e - i - son E - le - e - e -

Ténor
Ky - ri e - e Ky - ri - e - e E - le - i - son E - le - e - e -

Basse
Ky - ri - e Ky - ri - e E - le - i - son E - le - i - son E - le - e - e - e -

8
S
i - son Chris - te - Chris - te Chri - i - i - ste - E - le - e - i - son

A
i - son Chris - te Chris - te Chri - i - i - te E - le - e - i - son - Chris - te -

T
8
i - son Chris Chris te Chri i i ste E - le - e - i - son

B
i - son Chri - i - i - ste Chri - i - i - ste E - le - e - i - son - Chris - te -

Chorale Miséricorde Divine

Pastor (MIDI)

15

S
e - le - i son Ky - ri - e e - le - e - i - son Ky - ri - e e -

A
E - le - i - son Ky - ri - e E - le - i - son Ky - ri - e E -

T
E - le - i - son Ky - ri - e E - le - i - son Ky - ri - e - E -

B
E - le i - son Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e E - le - i - son Ky - ri e

22

S
e - le - i - son E - le - i - son E - le - e - i - son

A
le - son. - - - E - le - i son e - le - e - e - i - son

T
le - ei - son. E - le - i - son E - le - i - son

B
E - lei - son E - le - i - son E - le - i - son

CHORALE MISERICORDE DIVINE
MIDI

Gloire à Dieu

Oscar Mutabazi B

Extrait de la Messe des St. Marthys

Réf GLOIRE A DIEU AU PLUS HAUT DES CIEUX ET PAIX

T.Gloire à Dieu au plus haut des cieux

B.Gloire au plus haut des cieux et paix

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music begins with a 2/4 measure, followed by a 4/4 measure, and then continues in 2/4. The lyrics are written below the notes.

4 SUR LA TER RE AUX HOM MES QU'IL AI ME

sur la ter re aux hom mes

1. 2.

(T.Gloire à Dieu)

(B.Gloire à Dieu)

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The top staff continues from the previous system, starting at measure 4. It features two first endings, labeled '1.' and '2.'. The bottom staff continues the accompaniment. The lyrics are written below the notes.

8

1. Nous te lou ons nous te bé nis sons

Nous t'a do rons nous te glo ri fions

2. Sei gneur Dieu Roi du ciel

Dieu le Père re tout puis sant

3. Sei gneur Dieu a gneau de Dieu

le fils du père toi qui en lè ves

4. Toi qui en lèves le pé ché du mo nde

re çois nos pri è res toi qui es as sis

5. Car toi seul es Saint

Toi seul es Sei gneur

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The top staff continues from the previous system, starting at measure 8. The bottom staff continues the accompaniment. The lyrics are written below the notes.

10

1. nous te ren dons — grâ ce pour ton im men se gloire.R./

2. Sei gneur fils u — ni que — Jé — sus — Christ.R./

3. le pé ché du — mon de — prends pi tié de nous.R./

4. à la droi te du pè re — prends pi tié de nous.R./

5. toi seul es le très - haut Jé sus Christ a vec le Saint

12

5. Es prit dans la gloi re du Pè re A — men.R./

Gloire à Dieu

Guillain Tulinabo Julien

Messe Cantores

Goire à Dieu gloire à Dieu au plus haut des cieux (gloire à Dieu)

et paix *(et paix sur terre aux hom mes)* paix sur terre aux hom mes qu'il ai me me

1. 2.

9

1. Nous te lou ons nous te bé nis sons nous t'a do rons nous te glo ri fions
2. Sei gneur Dieu roi du ciel Dieu le Père Dieu le père tout puis sant
3. Toi qui ô tes le pé ché du mon de prends pi tié prends pi tié de nous
4. Toi qui sièges a la droi te du Père prends pi tié car toi seul es Saint
5. Jé sus Christ a vec le Saint Es sprit dans la gloire du Père

13

nous te ren dons grâ ce pour ton im men se gloire
Fils u ni que Jé sus Christ Sei gneur, a gneau de Dieu
Toi qui ô tes le pé ché du mon de re çois no tre pri ère
Toi seul es le Sei gneur toi seul es le très haut
A men A men A men

©

Gloria

Messe Dieu avec nous

Emmanuel Nziwa

$\bullet = 105$

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hom mes qu'il ai me.

5

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hom mes qu'il ai me

10

1. Nous te lou ons nous te bé nis sons nous t'a do rons nous te glo ri fions

14

nous te ren dons grâ ce pour ton im men ce Gloir - re.

2. Sei gneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père Tout Puis sant

Sei gneur fils u ni que Jé sus Christ Sei gneur Dieu A gneau de Dieu le Fils du Père

3. Toi qui en lè ves le pé ché du mon de prend pi tié de nous.
Toi qui en lè ves le pé ché du mon de re çois no tre pri ère.

Toi qui es as sis à la droi te du Père re prends pi tié de nous.

34

4. Car toi seul es saint, toi seul es Sei gneur toi seul es le très haut Jé sus Christ a

38

vec le Saint es prit dans la gloi re du Pè re A MEN.

Gloire à Dieu

Music by: Oscar M. Batumike
arranged by: Jean-Paul Baty

$\text{♩} = 90$

Choir 1

Choir 2

Organ

Gloire à Dieu au plus

C 1
haut des cieus, et paix sur la ter - re aux hom-mes qui l'ai-me. Gloire à Dieu aux plus haut des cieus,

C 2

Org.

C 1
et paix sur la ter - re aux hom-mes qui l'ai-me. Nous te lou - ons nous te bé - nis - sons,
Sei - gneur Dieu roi du ciel et Pè - re tout puis - sant,
Toi qui en - lè - ves le pé - ché du monde,
car toi seul est saint toi seul est Sei - gneur,

C 2

Org.

15

C 1

Nous t'a - do - rons nous te glo - ri - fions, Nous te ren - dons grâ - ce
 Sei - gneur fils u - ni - que de Dieu Jé - sus Christ, Sei - gneur Dieu
 prends pi - tié de nous re - çois nos pri - è - res, toi qui es as - sis à la
 toi seul est le très haut Jé - sus Christ, a - vec l'Es - prit Saint dans la

C 2

Org.

18

C 1

pour ton im - men - se gloi - re.
 A de Dieu le fils du Père
 droi - te du Père prends pi - tié de nous.
 gloire de Dieu le Père A men.

rit.

C 2

Org.

rit.

Gloria, gloire à Dieu

Pius Gakuru Rwaga
H. Oscar Mutabazi B.

Sol Mim Sol Do Ré Sim

Glo ri a gloire à Dieu glo ri a gloire à Dieu au plus haut des cieus et

Do Sol Do Sol Do Mim Sim Ré Sol

paix sur la ter re paix sur la terre aux hom mes qu'il ai me

Sol Do Ré 7 Sol

1. Nous te lou ons nous te bé nis sons nous t'a do rons nous te glo ri fions

2. Sei gneur Dieu Roi du ciel Dieu le Père tout Puis sant. Sei gneur Fils u ni que
3. Toi qui en lè ves le pé ché du mon de prends pi tié prends pi tié de nous
4. Car toi seul est Saint Sei gneur Toi seul es très haut Jé sus Christ a vec l'Es prit Saint

Ré Do Ré Mim Ré Sol

nous te ren dons gra ce pour ton im men se gloire

Jé sus Christ Sei gneur Dieu A gneau de Dieu le Fils du Père
Re cois no tre pri è re Toi qui es as sis à la droi te du Père
dans la gloire de Dieu le Père A men

Gloria gloria

Version Française

Casimir Niyibizi

R. Glo ri a — glo ri a glo ri a — glo ri a

Glo ri a glo ri a — glo ri a — glo ri a gloire à

glo ri a glo ri a — glo ri a

Glo ri a, glo ri a, î glo ri a, Glo ri a,

5 Dieu au plus haut des cieux et paix sur terre aux hommes qu'il aime gloire à me

gloire à Dieu

12

1. Pour tes merveil les — Sei gneur — maî tre Roi du monde — Sei gneur
2. A gneau de Dieu fils — du Père — toi qui — en lèves les — pé chés du monde
3. Toi qui en lèves les pé chés du monde ré çois — no tre — pri è —
4. Car toi — seul es — saint — toi seul — tu es Sei gneur avec le très

— nous te lou ons, nous te bé nis sons pour ton im men se gloire
 de, nous te lou ons, nous te bé nis sons sau veur du mon de, prends pi
 re, nous te lou ons nous te bé nis sons toi qui es as sis à la droite du
 haut, nous te lou ons nous te bé nis sons, a vec le saint Es prit dans la gloire de

é ter nel le . nous te lou ons nous te lou ons nous te bé nis
 tié de nous .
 pè re prends pi tié de nous.
 Dieu le pè re a men

Oh oh oh nous te lou ons nous te bé nis sons

Nous te lou ons, nous te bé ni ssons,
 ons nous te bé nis sons

sons nous t'a do rons nous ta do rons nous te glo ri fions 1. fions 2.
 sons nous t'a do rons nous t'a do rons nous te glo ri fions. nous te lou ons fions Glo ri

oh oh oh nous t'a do rons nous te glo ri fions

nous t'a do rons, nous te glo ri fions. Nous te lou
 nous t'a do rons nous te glo ri ri fions

Psaume 102

Musique: KASIVITA Norbert

7ème D.T.O/A

Soprano

Basse



Ant/ Bé - ni sois-tu no-tre Pè - re Dieu de ten-dres-se et d'a-mour.

5

soprano ou solo

Sop.

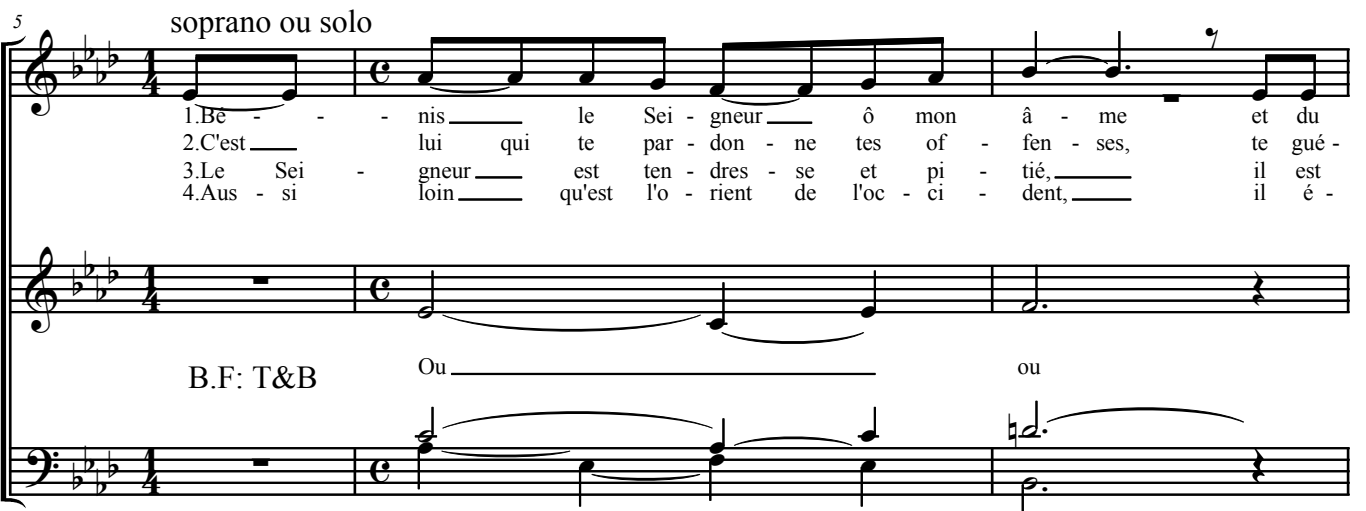
1. Bé - - - nis le Sei - gneur ô mon â - me et du
2. C'est lui qui te par - don - ne tes of - fen - ses, te gué -
3. Le Sei - gneur est ten - dres - se et pi - tié, il est
4. Aus - si loin qu'est l'o - rient de l'oc - ci - dent, il é -

S

B.F: T&B

Ou ou

B



8

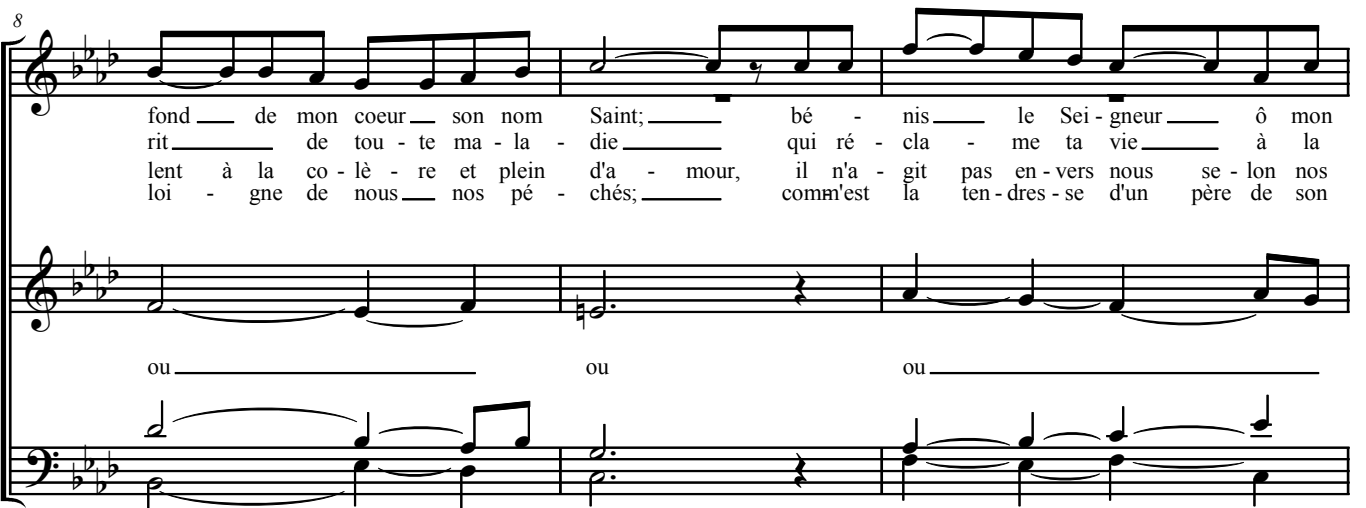
Sop.

fond de mon coeur son nom Saint; bé - nis le Sei - gneur ô mon
rit de tou - te ma - la - die qui ré - cla - me ta vie à la
lent à la co - lè - re et plein d'a - mour, il n'a - git pas en - vers nous se - lon nos
loi - gne de nous nos pé - chés; comm'est la ten - dres - se d'un père de son

S

ou ou ou

B



CHORALE MISERICORDE DIVINE

[Titre]

2¹¹

Sop.

â - me, n'ou - blie au - cun de ses bien - faits.
tom - be, qui te cou - ron - ne d'a - mour et de ten - dres - se.
fau - tes, ne nous rend pas se - lon nos of - fen - ses.
fils, le Sei - gneur est ten - dre pour qui l'a - do - re.

S

ou ou ou.

B

CHORALE MISERICORDE DIVINE

Alléluia Sebe

Mus. Patrick Sebe
H. Oscar M. Batumike

Al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia al lé

This system consists of two staves in 4/4 time. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bottom staff is a bass clef. The music features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: Al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia al lé.

lu ia al lé lu ia Al lé ia

This system continues the musical score. It includes first and second endings. The lyrics are: lu ia al lé lu ia Al lé ia.

Voix d'hommes

6

This system is for the male voice part, starting at measure 6. It is written on a single bass clef staff. The lyrics are: Voi ci qu'il vient sans tar der le Sei gneur Il ap porte a vec lui le sa

9

This system continues the male voice part, starting at measure 9. It includes a triplet of eighth notes. The lyrics are: laire pour don ner à cha cun se lon ce qu'il au ra fait R.

Alléluia, béni soit le Seigneur

Mus. Rwaga Pius
H. O. Mutabazi

Al lé lu ia Al lé lu ia Al lé lu ia Al lé lu ia Al lé ia

Al lé lu ia Al lé lu ia Al lé lu ia Al lé ia

Al lé lui a Al lé lu ia

1. 2.

Bé ni soit le Sei gneur no tre Dieu Sur ceux qui ha bi tent les té nè bres

9 Il a fait res plen dir sa lu miè re Al lé lu ia

Alléluia, venez vous tous qui peinez

O. Mutabazi

R. Al lé lui a Al lé lui a Al lé lui a Al lé lui a

The first system of the musical score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is primarily composed of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics 'R. Al lé lui a Al lé lui a Al lé lui a Al lé lui a' are placed below the treble staff, with a long horizontal line under the second 'Al lé lui a'.

1. Ve nez vous tous qui pei nez sous le poids du far deau

The second system of the musical score continues in the same 4/4 time and key signature. It also consists of two staves. The melody continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics '1. Ve nez vous tous qui pei nez sous le poids du far deau' are placed below the treble staff.

2. Le bon Dieu vous donnera le repos qu'il vous faut

3. Aujourd'hui ne fermez pas vos coeurs, écoutez-le

Alléluia, voici mon fils

Rwaga Pius
h. O. Mutabazi B

Al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia

5

al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia

9

1. Au jour d'hi le ciel s'est ou vert l'Es prit des cend sur Jé sus (et la voix du ciel do)

14

mi ne les eaux voi ci mon fils bien ai mé Al lé lu ia

©

Alléluia; tu es le chemin

Crispin Buwikane
H. O Mutabazi

Solistes puis tous

Al lé lu ia al lé lu ia Al lé lu ia al lé lu ia Al lé lu ia

Tu es le che min, la vi ri té et la vie Jé sus fils de Dieu

ce lui qui croit a re con nu le Père Al le lu ia

Je crois en Dieu

Messe vaticane

Chanter en *La*^b

Oscar Mutabazi B

Je crois en Dieu, le Père tout Puissant, créateur du ciel et de la terre.

The first system of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and single notes.

Et en Jésus Christ son, fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit,

The second system continues the melody. It includes a measure rest at the beginning. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chordal changes in the treble clef.

est né de la vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié,

The third system continues the text. The piano accompaniment shows some variation in the bass line, including a dotted half note.

est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts,

The fourth system concludes the phrase. The piano accompaniment features a final cadence with a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

20

est mon té aux cieux, est as sis a la droi te du Père tout Puis sant

25

d'où il re vien dra ju ger les vi vants et les morts. Je crois en l'Es prit Saint

30

à la Sainte E gli se Ca tho li que, à la com mu nion des Saints à la re mis sion des

34

pé chés à la re sur rec tion de la chair à la vie é ter nel le A men

Ecoute Seigneur

Jean Claude Kashushu

H. O. Mutabazi B

Sei gneur Jé sus é
Sei gneur Sei gneur nous pri ons Sei gneur é

4
cou te les cris de nos pri ères (é cou te le) le cris de nos pri è res
cou te les cris de nos pri ères le cris de nos pri è res

Prière Universelle

Lucien K.
MIDI

9
Sei gneur en tends nos pri è res E xau ce nous. Sei nous

©

Dans ta miséricorde infinie

Partick Lusungu

O. Mutabazi B

Dans ta mi sé ri corde in fi nie en tends les

The first system of the musical score is written in 4/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The accompaniment consists of block chords and simple rhythmic patterns in the bass line.

cris de nos pri è res Se gneur e xau ce nous

The second system continues the melody and accompaniment. It features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes. The lyrics are aligned with the notes, with some words like 'pri è' and 'Se gneur' spanning across bar lines.

Nos cris montent

Guillain Tulinabo

Musical score for 'Nos cris montent' in G major and 4/4 time. The score consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are: Nos cris mon tent vers toi qui don nes vie tes en fants te cher chent.

Nous te supplions

Claude Senga Harera

Musical score for 'Nous te supplions' in G major and 4/4 time. The score consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are: Nous te sup pli ons en tends nos voix Sei gneur. E xau ce nos pri e res.

Apportons nos présents à Dieu

Joyeusement

Emmanuel Nziwa K

R/Ap por tons au Sei gneur no tre Dieu tout ce que ta main nous a don

né, Lui qui nous don ne tout gra tui te ment, of frons-Lui nos pré sents jo yeu se ment. Ap yeu se ment.

1à6 (Femmes) Sa vez vous mes chers frè res que Dieu est très bon — sa
(Hommes) vez vous mes chères soeurs — qu'il est vrai ment juste

1. A me nons-lui a lors les fruits de nos tra vau; so yons très gé né reux, nous se rons bé nis. Ap

2. A quoi sert de garder l'argent dans nos maisons
si en tout temps Dieu peut demander nos âmes.

3. Avec les démunis, partageons notre avoir,
c'est en cela que Dieu nous bénira tous.

4. Nous sommes tous heureux de découvrir enfin
que donner au Seigneur ne peut appauvrir.

5. Si vous n'avez vraiment rien à offrir à Dieu,
offrez-lui vos prières, il vous bénira

6. Apportons nos souffrances, nos joies à Dieu très saint
il les soulagera (et) nous serons heureux.

JE T'APPORTE MON OFFRANDE

T&M : S FREDERIC AMANI S
SFRAS

sfras

♩ = 95

Sei - gneur je viens - de - vant toi (vers - toi) je t'ap - po - rte mon of - fran - de - je t'ap - por - te mon of - fran - de (Sei - gneur)

le fruit de mes mains bé - nis les Sei - gneur mon Dieu rends le fruc - tueux
oh - bé - nis le Sei - gneur Sei - gneur oh - rend le fru - ctueux

du - rant tou - te ma vie je t'en prie sei - gneur

Le ré - su - llat de mon tra - vail je te le don - ne mon Dieu les tra - vau - x de mes mains je te le don - ne mon Dieu

la su - eur de mon front je te l'ap - por - te mon Dieu bé - nis les je t'en prie Sei - gneur mon Dieu

22

2. Les fruits de nos champs nous te les don-nons mon Dieu ces pain et ce vin nous te les don-nons mon Dieu

26

ces peu d'ar - gent nous te l'ap-por-tons mon Dieu bé - nis les nous t'en pri - ons Sei - gneur mon Dieu

32 CODA

oh Sei - gneur Sei - gneur Nous som - mes de - vant toi, oh Sei - gneur Sei - a - vec tou - tes nos Sei - gneur

38

peines tou - tes nos joies tou - tes nos forces nous te les a - po - rtons Sei - gneur oh Sei - gneur Sei - Sei -

43

gneur gneur Nous som - mes de - vant toi re - çois nous Sei - gneur

NOUS TE DONNONS NOS OFFRANDES

T&M : S FREDERIC AMANI S
SFRAS

sfras

$\bullet = 100$

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line and a piano accompaniment line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked as quarter note = 100. The lyrics are in French and are written below the vocal line. The score includes repeat signs and first/second endings. The lyrics are: 'Nous tes don nons sei - gneur nos of - fran - des, bé - nis / Nous tes don - nons o Sei - gneur nos of - fran - des bé - nis / les tra - vau de nos mains nous - tes don les tra - vau de ton peu - ple / le tra - vau de nos mains au Sei - gneur les tra - vau de ton peu - ple / 1. sei - greur nous - te don - nons nos ri - ches - ses, nos tra - vau de nos mains, Nous t'en pri - oh / ons Sei - gneur bé - - nis les pour tou jours oh Sei - gneur, Nous tes don / oh Sei - gneur bé - - nis les pour tou jours oh Sei - gneur (oh sei - gneur)'. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

R/ Nous tes don nons sei - gneur nos of - fran - des, bé - nis
Nous tes don - nons o Sei - gneur nos of - fran - des bé - nis

3 1 2
les tra - vau de nos mains nous - tes don les tra - vau de ton peu - ple
le tra - vau de nos mains au Sei - gneur les tra - vau de ton peu - ple

7
1. sei - greur nous - te don - nons nos ri - ches - ses, nos tra - vau de nos mains, Nous t'en pri -
oh

11
ons Sei - gneur bé - - nis les pour tou jours oh Sei - gneur, Nous tes don
oh Sei - gneur bé - - nis les pour tou jours oh Sei - gneur (oh sei - gneur)

2) Seigneur nous tes donnons le Pain et le vin, les résultats de nos mains
Nous t'en prions Seigneur de les bénir pour toujours o Seigneur

3) Seigneur nous tes donnons nos souffrances, nos douleurs et nos peines
Nous t'en prions Seigneur de nous consoler, pour toujours o Seigneur

4) Seigneur nous tes donnons nos courages, nos joies et nos forces
nous t'en prions Seigneur de nous bénir pour toujours o Seigneur

Nous venons à toi

Oscar Mutabazi B

Plus vite

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 6/8 time signature. The score is divided into four systems, each with a measure number (1, 5, 9, 13) at the beginning. The lyrics are in French and are placed below the vocal line. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

System 1: Solistes puis tous
R. Nous ve nons à Toi Sei gneur tap por ter nos of fran des

System 2: 5
et te ren dre gloi re Toi qui nous a bé nis

System 3: 9 Solistes puis tous
1. Nous a vons pre vu de tof frir ce pre sent
Dans ta bon té Sei gneur tu nous as bé nis

System 4: 13
en re con nais san ce de tous tes bien faits
Nous ve nons mon trer no tre joie notre a mour

3. Notre gratitude nous pousse à venir partager les fruits que nos champs ont produits.
Donne-nous Seigneur de rester généreux envers tous ceux qui ont besoin d'un secours.
4. Pour que nous vivions dans l'amour du Seigneur nous__ partageons avec tous nos voisins
La fraternité donnera l'espoir à tout pauvre qui vient nous tendre la main.

NOUS VENONS SEIGNEUR AVEC NOS OFFRANDES
"Messe Immaculata"

T&M : S FREDERIC AMANI S
 SFRAS

sfras

$\bullet = 100$

R/ Nous-ve-nons Sei-gneur te don-ner ce que nous a-vons ré-col-tés Sei-gneur, Nous voi-ci

8

Sei-gneur de-vant ta fa-ce nous te pré-sen-tons nos of-fran-des Sei-fran-des

19

1. Sei-gneur nous te don-nons ce que nous a-vons pus ré-col-té nos of-fran-des de nos forces
 2. Sei-gneur nous te don-nons nos of-fran-des de nos mains
 3. Sei-gneur nous te don-nons le pain et le vin de nos mains
 4. Sei-gneur nous te don-nons nos vies tou-tes en-tières bé-nis les Sei-gneur Oh Sei-gneur

1. Re-col-ter
 2. Nos for-ces
 3. De nos mains
 4. Bé-nis-les

24

1-4 Bé-nis les Sei-gneur (rends-les) Rends les fru-ctueux Sei-gneur Nous te les pri-ons bé-nis les Sei-gneur rends les fru-ctueux

30

The image shows a musical score for a liturgical text. It consists of two staves: a treble clef staff at the top and a bass clef staff at the bottom. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The score is divided into two systems, labeled '1' and '2'. The lyrics are written below the notes. The first system (1) contains the lyrics: 'oh Sei - gneur' and 'Oh Sei - gneur bé - nis les Sei - gneur (rends - les)'. The second system (2) contains the lyrics: 'oh - Sei - gneur.' and 'bé - nis les Sei - gneur'. The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

oh Sei - gneur
Oh Sei - gneur bé - nis les Sei - gneur (rends - les)
oh - Sei - gneur.
bé - nis les Sei - gneur

NOUS VENONS SEIGNEUR AVEC NOS AFFRANDES

Messe Immaculata

R. Nous venons Seigneur te donner, ce que nous avons récoltés (Seigneur),
Nous voici Seigneur devant ta face nous te présentons nos offrandes (x2)

1. Seigneur nous te donnons ce que nous avons pus récolter
 2. Seigneur nous te donnons nos offrandes de nos forces
 3. Seigneur nous te donnons le pain et le vin de nos mains
 4. Seigneur nous te donnons nos vies toutes entières bénis les ;
- 1-4 (Oh Seigneur) Bénis les Seigneurs rends les fructueux nous te les prions oh Seigneur(X2)

NOUS VENONS T'APPORTER

Solistes puis tous

T&M. Oscar Mutabazi B

Musical notation for the first system, including treble and bass staves with lyrics: **R/Nous ve nons t'ap por ter Sei gneur (Sei gneur) nos of**

Musical notation for the second system, including treble and bass staves with lyrics: **fran des pour ta bon té R./ Nous ve té**

Musical notation for the third system, including treble and bass staves with lyrics: **1. Jo yeux tes en fans vien nent t'of frir en ce jour**
2. C'est en re con nais san ce de tous tes bien faits
3. Que tous ceux qui res pi rent t'of frent leurs pré sents
4. Que ces dons te par vien nent Ô père é ter nel
5. Bé nis tou tes nos sour ces Sei gneur tout puis sant
6. Fais que nous puis sions vi vre l'a mour du pro chain

Musical notation for the fourth system, including treble and bass staves with lyrics: **QUE DIEU LES BE NIS SE R./ Nous ve**

Reçois ce pain que nous présentons

Oscar Mutabazi Batumike

Solistes puis tous

Re çois ce pain que nous pré sen tons. Re çois ce vin de fruits de nos champs

Solistes puis tous mais au choix

5

1. Tous les biens que nous a vons dans nos vies nous sont don nés dans ta bon té Sei gneur
2. Ce pain que nous t'a por tons par a mour est le pro duit de no tre dur la beur
3. Ce vin que nous pré sen tons de vant toi vient des rai sins ven dan gés dans nos champs
4. Fais que ce pain pré sen té de vant Toi de vien ne le corps li vré de Jé sus
5. Fais que ce vin pré sen té de vant toi de vien ne le sang de no tre Sau veur

VOICI LES RESULTATS DES TRAVAUX

Texte : S FREDERIC AMANI S
SFRAS

sfras

♩ = 105

R. Nous tes en - fants nous tes don - nons les ré sul - tats de nos tra
Nous tes en - fants nous tes don - nons les ré col - tes de nos-

1
2
vaux, champs voi-ci sei - gneur ce que nous a - vons trou vés qu'ils soient au pro-

9
fits de no-tre E - glise bé - nit - les oh oh eh oh oh -

15
1, 2
1_ Nous tes don-nons oh oh, tous nos tra - veau oh oh De nos ser-vice oh -
oh, et de nos champs oh oh Nous t'en pri-ons oh -
oh de les bé - nir oh

18 3

oh, Sei gneur Gloi-reà toi oh oh Eh oh oh Noustes donnons oh -

24 1, 2 3

oh tou tes nos peines oh oh Tou tes nos joies oh -
 oh Et ef - forts oh oh Nous t'en pri - ons oh oh oh Sei -
 oh de - les bé - nir oh

27

gneur Gloi-reà toi 2) Nous tes don-nos oh oh, le pain et le vin oh
 oh de nos ré-coltes oh oh de les bé - nir oh

31 1, 2 3

oh les - pro-duits oh oh oh, oh Sei gneur gloi-reà toi oh oh eh oh
 oh nous t'en pri - ons oh

36

oh Tu es le Sei - gneur Re - çois - nous, tu es le tout puis - sant, bé - nis -

41

nous, tu es le très hauts, oh oh eh oh oh nous t'en pri-ons oh

45

oh de nous bé - nir oh oh oh Sei - gneur gloi - reà toi

RECOIS CE PAIN

Texte et musique: Patrick SEBE
Harmonisation: Norbert KASIVITA

Soprano

Re-cois ce pain et ce vin fruits des tra-vaux des nos mains pu-ri-fie les qu'ils de-

Basse

S

vien - nent ton corps et ton sang.

B

Notate bene: B.F pour la tenor et la basse.

S

1. Nous t'of-frons O - Sei-gneur ce pain gain du la - beur des hom - mes.
2. Nous t'of-frons O - Sei-gneur ce vin, gain du la - beur des hom - mes.
3. Nous t'of-frons O - Sei-gneur ce nos efforts ac - ce - pte - les Dieu très bon!

B

TOUS.

S

qu'il de - vien - ne ton Corps.
2. qu'il de - vien - ne ton Sang.
3. Bé - - - nis - les pour ta Gloire.

B

CHORALE MISERICORDE DIVINE

Nous te présentons nos offrandes

Pius Gakuru Rwaga

H. Oscar M. Batumike

Dieu d'a mour Dieu très bon nous te pré sen tons nos of fran des (Sei gneur)

5 nous te sup pli ons d'ac cueil lir (tous) tes en fants qui viennent a vec joie

9 1. Nous te pré sen tons les fruits de nos champs Re cois les nous te les pré sen tons
Nous te pré sen tons ces dons a vec joie

2. Nous te présentons ce pain de froment Reçois-le nous te le présentons
Nous te présentons ce vin de raisin Reçois-le nous te le présentons

3. Nous te présentons Seigneur notre vie guide-la nous te la présentons
Nous te présentons toutes nos familles bénis-les nous te les présentons

Nous venons témoigner

Oscar Mutabazi B

La
Ré

R. Nous ve nons té moig ner de tous les bien faits du Sei

Mi
Fa#m
Mi
Do#m
Fa#m
Mi
La

3 gneur no tre Dieu qui nous a bé nis Nous ve a bé nis

Fa#m
Mi
La
Fa#m
Sim
Do#dim

1. Nos jar dins ont fleu ri et nos champs ont pro duit
 2. Nos tra vaux é vo luent et les fruits sont nom breux
 3. Nos pro jets sont bé nis, ils vont mieux cha que jour
 4. Nous é tions af fai blis mais nos vies ont re pri

Sim
Fa#m
Mi
§

par la main du Sei gneur R: - Nous ve

Nous voici venir

Casimir Niyibizi

♩ = 105

R. Nous voi ci ve nir t'a ppor ter nos o ffra ndes, fru its de nos champs su eurs de nos fronts ré

5. — çois les (ré çois les) bé — nis les — bé nis les —

8. 1. Les ré col tes de nos champs ré çois les — , les pro duits de nos champs ré çois les — l'or l'ar

16. gent, le dia mand ; — ré çois les — Sei gneur bé nis — tes en fants, — Sei gneur ré çois —

26

nos pri ères _____ Sei gneur bé nis _____ no tre vie _____

32

2. Ré çois ce pain _____ ré çois ce vin _____ ré çois ce pain _____ ré çois ce vin _____

40

Qu'ils de vien nent le

— ré çois ce pain — ré çois ce vin — ré çois ce pain — ré çois ce vin — ré

Ré çois ce pain — ré çois ce vin — ré çois ce pain — ré çois ce vin —

49

corps et le sang — de no tre Sei gneur O ré çois ré çois — no tre Sau veur

çois ce pain _____ ré çois ce vin _____ ré çois ce pain _____ ré çois ce vin _____

Ré çois ce pain ré çois ce vin ré çois — ré çois ce pain ré çois ce vin

çois ce pain — ré çois ce vin, ré çois ce pain — ré çois ce vin

Ô Seigneur prends ce pain

Lwanga Kahatane

t+h. O Mutabazi B

Sol Lam Sim Mim Sol

Ô Sei gneur Dieu de l'u ni vers prends ce pain pro ve
prends ce vin des rai

Do Ré Rém Sim Ré7 Sol

4

nant des ré col tes de tes en fants de tes en fants
sins qui ré sul te de nos mois sons

Sol Rém Lam Mim Lam 7

1. Que ce pain de vant toi Dieu de
2. Que ce vin de vant toi Dieu tout
2. Bé nis nos res sour ces Ô Dieu
3. Gloire à toi Sei gneur Dieu de l'u

Ré Sol Mim Lam Mim Lam Ré

11

bon té de vien ne le corps du Christ
puis sant de vien ne le sang du Christ
d'a mour et nous au rons quoi t'of frir
ni vers qui nous don ne le sa lut

©

Reçois ce pain que nous t'offrons

Jacques Muisha

Fiston Shukuru

R. Re çois ce pain re çois ce vin Sei gneur ce vin que nous t'of

4

frons en re con nais san ce de ton a mour

8

1. Re çois ce pain re çois ce vin O Père qu'ils de viennent le corps
2. Nous t'of frons les fruits de nos la beurs reçois nos dons comme il
3. Nous ne sau rons te ren dre grâ ce pour tout ce que tu

11

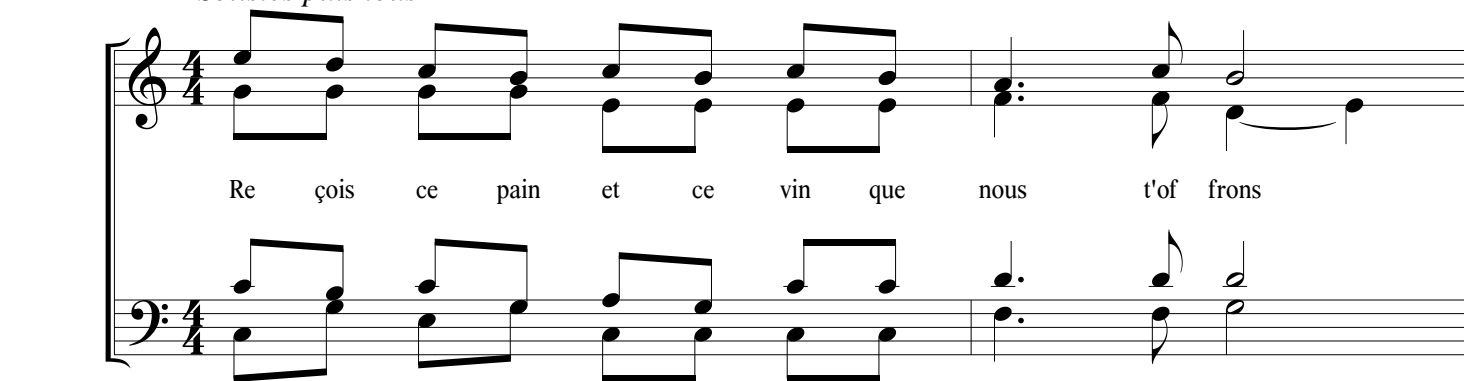
et le sang de Jé sus no tre Pâque im mo lée
t'a plu dac cueil lir le pré sent d'A bel
fais pour nous O Sei gneur re çois nos pré sents

©

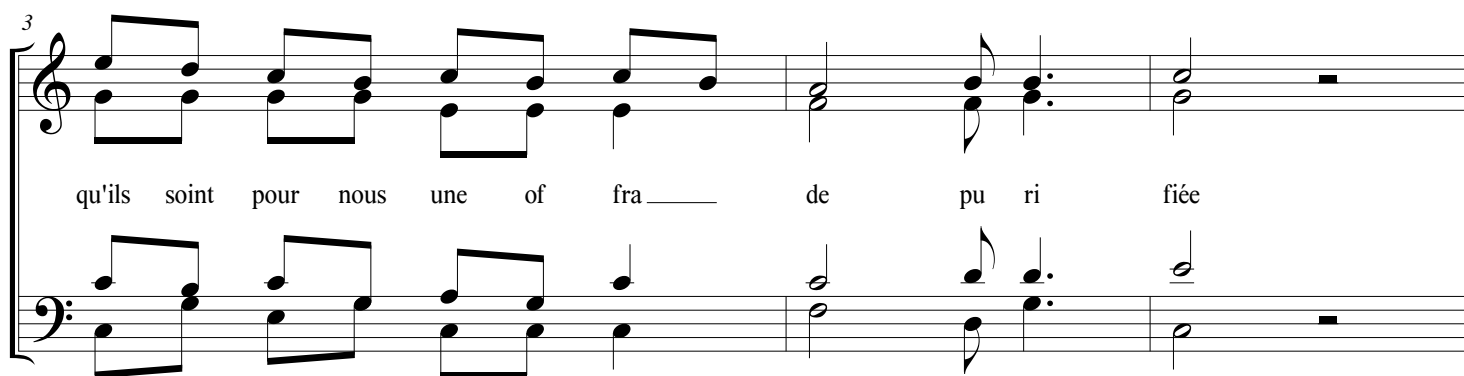
Reçois ce pain et ce vin

M. Guilain Tulinabo

Solistes puis tous



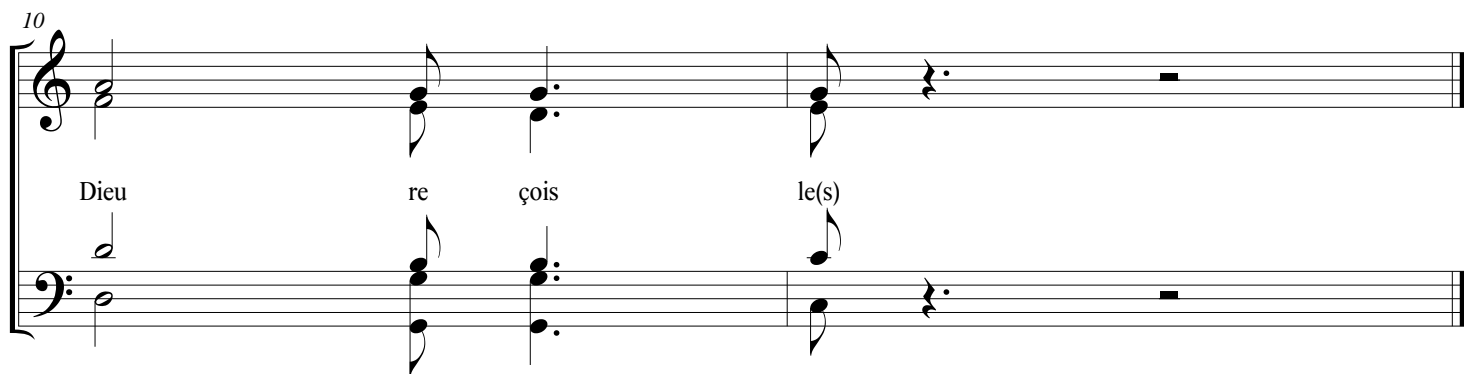
Re çois ce pain et ce vin que nous t'of frons



3
qu'ils soient pour nous une of fra de pu ri fiée



6
1. Nous te pré sen tons ce pain qu'il de vien ne ton corps
2. Nous te pré sen tons ce vin qu'il de vien ne ton sang
3. Nous te pé sen tons ces dons qui vien nent de nos champs
4. Nous te pré sen tons nos vies qu'elles te plai sent Sei gneur



10
Dieu re çois le(s)

SEIGNEUR, VOICI LE PAIN ET LE VIN

sfras

T&M : S FREDERIC AMANI S

SFRAS

fait à Goma Mardi le 22/03/2011

Chorale Coeur Immaculé de Marie(CIM)

♩ = 105

R/ O Sei - gneur no - tre Dieu tu es le tout puis - sant Nous t'en su - pli ons bé - nis nos of - fran - des oh Sei -

Nous t'en su - pli - ons gneur(voi - ci) le pain et le vin ré - sul - tat de nos tra - vaux pu - ri - fie - les qu'il - de vien - nent ton corps et to sang

1) Nous t'a - me - nons sei - gneur tout ce que tu nous a don - né qu'il soit au ser - vi - ce de no - tre Eg - lise

1-3 Bé - nis Sei - gneur Bé - nis les nous t'en sup - pli - ons oh Sei - gneur

2) Nous te don - nons Sei - gneur le pain et le vin qu'ils de vien - nent ton corps et ton sang

3) Nous, nous re - met - tons Sei - gneur en - tre tes sain - tes Mains Bé - nis nos tra - vaux rends - les fru - ctueux

Sanctus

Messe Cantores

M+H. Guillain Tulinabo

Saint le Sei gneur Saint le Sei

Saint Saint le Sei

0 Saint 0 Saint Saint Saint

4 gneur - - - - -

gneur Dieu de l'u ni vers

Saint le Sei gneur - - - - -

7 Ho san na - - - - - 1. - - - - - 2. - - - - -

Ho san na au plus haut des cieux Ho cieux -

Ho san na Ho san na au plus haut des cieux Ho plus haut des cieux

12 Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire

Béni soit ce lui qui vient au nom du Sei gneur Ho

Ho

Saint le Seigneur

Mus. Joseph Biti
H: Oscar BATUMIKE

La Fa#m Sim7 Mi 7 La

Saint le Sei gneur Saint le Sei gneur Saint le Sei gneur Dieu de l'u ni vers

TB:Saint le Sei gneur Saint le Sei gneur le Sei gneur

5 Fa#m Do#m Mi Ré Mi

Saint Saint le Sei gneur le Dieu de l'u ni vers

8 Mi Fa#m Mi Sim Mi

1. Le ciel et la ter re sont rem plis de ta gloi re
2. Bé ni soit ce lui qui vient au nom du Sei gneur

11 La Mi Fa#m Mi 7 La

R/HO ZA NA HO ZA NA HO ZA NA AU PUS HAUT DES CIEUX

Ho za na ho za na Ho za na

Sanctus, Sanctus

Messe vaticane

Oscar Mutabazi Batumike

R. Sanc — tus Sanc tus Sanc — tus Sanc tus Do mi

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note 'R.' followed by a dotted quarter note 'Sanc', then a quarter note 'tus', and continues with 'Sanc tus' and 'Sanc tus' before ending with 'Do mi'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

5
nus De us Sa ba oth Do mi nus De us Sa ba oth

The second system continues the vocal line with 'nus De us Sa ba oth Do mi nus De us Sa ba oth'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

9
1. Ple ni sunt cae li et ter ra glo ri a tu do a mi ni
2. Be ne dic tus qui ve nit in no mi ne do mi ni

The third system contains two vocal parts. The first part is '1. Ple ni sunt cae li et ter ra glo ri a tu do a mi ni'. The second part is '2. Be ne dic tus qui ve nit in no mi ne do mi ni'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

HO SAN NA IN EX CEL — SIS HO SAN NA IN EX CEL — SIS

The fourth system features the vocal line with 'HO SAN NA IN EX CEL — SIS HO SAN NA IN EX CEL — SIS'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

Notre père qui es aux cieux

Messe vaticane

Oscar M. Batumike

First system of musical notation for the hymn. It consists of a treble clef staff and a bass clef staff, both in 3/4 time and B-flat major. The lyrics are: "No tre Pè re qui es aux cieux que ton nom soit sanc ti fié que ton".

Second system of musical notation, starting at measure 5. It consists of a treble clef staff and a bass clef staff, both in 3/4 time and B-flat major. The lyrics are: "rè gne vien ne que ta vo lon té soit fai te sur la ter re comme au ciel."

Third system of musical notation, starting at measure 11. It consists of a treble clef staff and a bass clef staff, both in 3/4 time and B-flat major. The lyrics are: "Don ne nous au jour d'hui no tre pain de se jour par don ne".

17

nous nos of fen ses com me nous par don nons aus si

23

à ceux qui nous ont of fen sés et ne nous sou met pas

29

à la temp ta tion mais dé li vre nous du mal

Agneau de Dieu

Extrait de la messe des saints martyrs

M. Oscar M. BATUMIKE

A gneau de Dieu qui en lève le péché du monde prends pi

TB: (A gneau de Dieu) qui en lève

5
tié prends pi tié prends pi tié de nous prends pi nous

prends pi tié prends pi tié

Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde prends pitié de nous 2x
Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde donne nous la paix

Agnus Dei

Messe vaticane

O. Mutabazi B

A gnus Dei qui tol lis pec ca ta mu ndi

13
1+2. mi se re re no bis
3. do na no bis pa cem

Agneau de Dieu

Alain Bwira Dunia

1 3 A gneau de Dieu a gneau de Dieu qui en lève le péché du monde

The first system of the musical score is in 4/4 time. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest for two measures, followed by a half note 'A' on the first measure of the third measure, and then a half note 'g' on the second measure of the fourth measure. The accompaniment (bass clef) starts with a quarter note 'A' on the first measure, followed by quarter notes 'g' and 'n' on the second and third measures, and then quarter notes 'e' and 'a' on the fourth and fifth measures.

7
qui en lève le péché du monde 1&2 prends pitié de nous prends pitié de nous
3. donne nous la paix donne nous la paix

The second system of the musical score continues from the first. The vocal line (treble clef) has a whole rest for two measures, followed by a half note 'q' on the first measure of the third measure, and then a half note 'u' on the second measure of the fourth measure. The accompaniment (bass clef) starts with a quarter note 'q' on the first measure, followed by quarter notes 'u' and 'e' on the second and third measures, and then quarter notes 'n' and 'o' on the fourth and fifth measures.

Interlude/orgue

11

The interlude section is in 4/4 time and consists of a single melodic line in the treble clef. It begins with a quarter note 'q', followed by quarter notes 'u' and 'e' on the second and third measures, and then quarter notes 'n' and 'o' on the fourth and fifth measures.

Agnus Dei

Emmanuella Bashengezi

H. O. Mutabazi Batumike

Agnus de___ i Agnus de i qui to lis pe ca ta

The first system of the musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are: "Agnus de___ i Agnus de i qui to lis pe ca ta".

mun di mi se re___ re no bis do na no___ bis pa cem

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment. It is marked with a '4' above the first measure of the treble staff. The lyrics are: "mun di mi se re___ re no bis do na no___ bis pa cem".

Agnus Dei

Cantores

Guillain Tulinabo

Agnus Dei qui to — lis pe ca ta mu — ndi

The first system of the musical score is in 4/4 time and B-flat major. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole note 'A' on the first staff, followed by 'gnus' on the second, 'De' on the third, and 'i' on the fourth. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics 'qui to — lis pe ca ta mu — ndi' are written below the vocal line, with horizontal lines indicating the duration of the notes.

mi se re — re — mi se re re no — bis
Do na no bis do na no bis pa — cem

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has 'mi se re — re — mi se re re no — bis' on the first staff and 'Do na no bis do na no bis pa — cem' on the second. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The lyrics are written below the vocal line with horizontal lines indicating note durations.

mi se re re no bis do na no bis pa — cem

The third system of the musical score concludes the piece. The vocal line has 'mi se re re no bis do na no bis pa — cem' on the first staff. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The lyrics are written below the vocal line with horizontal lines indicating note durations. The system ends with a double bar line.

Agneau de Dieu

Jean Claude Kashushu

h. O. Mutabazi

1.3 A gneau de Dieu qui enlève le

péché du monde prends pitié de

nous nous (agneau-) prends pitié de nous

3. Agneau de Dieu qui enlève le péché du monde donne nous la paix

Agnus Dei

M : Emery Tsongo Bertin Kany

H : Mupitanjia Lwanga/Moleki

♩ = 80

Latin: A - gnus De - i A - gnus De - i A - gnus De - i
 Francais: A - gneau de Dieu A - gneau de Dieu A - gneau de - Dieu
 Swahili: Mwa - na kon - doo Mwa - na kon - doo wa - ke Mu - ngu

3

Qui - tol - lis - pec - ca - ta mu - - - - - ndi,
 qui en - leve les pe - ches du - - mon - de
 u - o - ndo - wa - ye za - mbi za du - ni - a

1&2.mi - se - re - re - no - bis mi - se - re - re - no - bis A - - - -
 3.do - na - no - bis pa - cem do - - - - - na - no bis pa - cem
 ,1&2.prends pi - tie de nous prends pi - tie de nous A - - - -
 3.Don - ne - nous la paix don - - - - - ne - nous la paix
 ,1&2.u - tu - hu - ru - mi - ye u - tu - hu - ru - mi - ye Mwa tu - pe a - ma - ni
 3.u - tu - pe a - ma - ni u - tu - pe a - ma - ni Mwa tu - pe a - ma - ni

Bienvenus, la table du Seigneur est prête

Oscar Mutabazi Batumike

Score

R. Bien ve nus la ta ble du Sei gneur est prê—
Que ce pain de vie a vec ce vin ai ma—

*Bien ve nus la ta ble du Sei gneur est prê te
Que ce pain de vie a vec ce vin ai ma ble*

3
— te. C'est la joie pour tous les in vi tés. sem ble tous les jours
— ble nous u - nisse en

*C'est la joie pour tous les in vi tés sem ble tous les jours
nous u nisse en*

7
1. A vant d'ê tre li vré et d'ê tre crus ci fié Jé sus a ras sem blé pour le der nier re pas
2. Com me ses a pô tres Jé sus nous in vi te à par ta ger son corps, et par ta ger son sang.
3. Jé sus no tre Sei gneur nous aime et nous u nit. Vi vons dans son a mour et dans la cha ri té.

tous— ses a pô tres a fin de par ta ger le pain a vec le vin de la nou velle al lian ce
Heu reux ceux qui vien nent pren dre de ce re pas. Ils de vien dront té moin de son a mour sans fin.—
So yons ses vrai té moin par tout ou nous som mes. C'est lui no tre Sei gneur et no tre Re demp teur

©

Heureux les invités du Seigneur

Jean Claude Kashushu

Oscar Mutabazi B

Heu reux les in vi tés du Sei gneur

4
au fes tin du Ro yau me au fes tin du Ro yau me

9

1. Quand	nous	man	geons	ton	corps	Sei	gneur
2. Quand	nous	bu	vons	ton	sang	Sei	gneur
3. Ce	lui	qui	man	ge	de	ce	pain
4. Tout	ce	lui	qui	boit	de	ce	vin

11

nous	re	çe	vons	la	vie	é	ter	nel	le
nous	re	çe	vons	la	vie	é	ter	nel	le
le	re	çoit	dans	sa	vie	pour	les	siè	cles
le	re	çoit	dans	sa	vie	pour	les	siè	cles

Heureux les invités de Dieu

Fiston Shukuru Damien

Heu reux les in vi tés de Dieu au fes tin de Jé sus Christ Jé sus Christ

6

1. Le corps de Jé sus Christ est le re pas qui don ne vie
2. Le sang de Jé sus Christ est la bois son qui don ne vie
3. Ce lui qui man ge ce pain au ra la vie é ter nel le
4. Ce lui qui boit de ce vin au ra la vie é ter nel le
5. Ve nez man ger, ve nez boire Dieu nous con vie à son fest tin

La table du Seigneur est dressée

Jean Claude Kashushu

H. Oscar Mutabazi B

La ta ble du Sei gneur est dres sée al lons y man ger et boire

10

pour que nous a yons la vie e ter nel le

Solistes puis tous

16

1. Le corps de Jé sus est le pain de la vie é ter nel le
 2. Le sang de Jé sus est le vin de la vie é ter nel le
 3. Ap pro chons nous de la ta ble du Sei gneur Jé sus Christ
 4. Re pen tons nous en ce jour pour l'ac cueil lie dans nos vies

VOICI MON CORPS, VOICI MON SANG

Texte inspiré de l'Evangile de Saint Jean 6,22

Mus : S.FREDERIC AMANI S / SFRAS

$\bullet = 105$

The musical score is written for a choir in C major and 4/4 time. It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French and are printed below the vocal line. The score includes a tempo marking of 105 beats per minute. The lyrics are: 'Sei-gneur à qui i - rions nous? Tu as les pa-ro-les de la vie E-ter-nel-le et nous cro-yons cro-yons et nous sa-vons que Tu es le Mes-sie le fils de Dieu vi - vant Mes-sie le fils de Dieu vi - vant 1.Je suis lu-miè-re née de la lu-miè-re je suis le che-min de la vie ve-nez à moi vous trou-ve- rez le re-pos ve-nez à moi vous trou-ve rez le re-pos voi-ci mon corps pre - nez et man - gez voi-ci mon sang pre - nez et bu - vez pour que ma mort vous soit rap - pel - lé fai - tes ce - ci en me moire de moi'.

Sei-gneur à qui i - rions nous? Tu as les pa-ro-les de la vie E-ter-nel-le et nous cro-yons cro-yons

et nous sa-vons que Tu es le Mes-sie le fils de Dieu vi - vant Mes-sie le fils de Dieu vi - vant

1.Je suis lu-miè-re née de la lu-miè-re je suis le che-min de la vie ve-nez à moi vous trou-ve-

rez le re-pos ve-nez à moi vous trou-ve rez le re-pos voi-ci mon corps pre - nez et man - gez voi-ci mon sang pre -

nez et bu - vez pour que ma mort vous soit rap - pel - lé fai - tes ce - ci en me moire de moi

27

En vé-ri-té je vous le dis si vous ne man-gez pas le corps du fils de l'Homme - et si vous ne bu-vez pas

31

son sang vous n'a-vez pas la vie en vous mê-me nous voi-ci Sei-gneur. 2.Ce-lui qui vient à

35

moi à moi moi n'au-ra ja-mais faim ja-mais faim et ce-lui qui croiten moi n'au-ra ja-mais soif ja-mais soif
Ce-lui qui vient a moi

41

mon corps est vrai-ment une nour-ri-ture et mon sang une bois-son ce-lui qui man-ge mon corps et

46

qui boit mon sang Je dé-meu-re en lui et lui en moi ce-lui qui me ma-nge vi-vra grâ-ce à

52

moi com-me Je vis je vis grâ-ce - au pè-re - qui-m'a en-vo-yé - au pè-re

Nous voici Seigneur venir

Alain Mukobya

Nous voici ci Seigneur venir a la tel of
 cois les Seigneur et be nis nos tra vaux tra

3 frir nos pré sent et les fruits de nos champs
 vaux de nos mains que tu nous as don Re

6 Le pain de fro ment re cois le fru it de nos champs bé nis les Nous
 Le vin de rai sin re cois le fru it de nos champs be nis les
 Nos re col tes Sei gneur re cois les pro duits de nos champs be nis les
 Nos tre sors Sei gneur re cois les ri chesse de la terre be nis les

Venez et mangez

Partick Lusungu
h. O.Mutabazi B

Ve nez et man gez le corps du Sei gneur ve nez et bu vez le sang du Sei gneur

5
Jé sus Christ no tre sau veur qui nous a ai mé jus qu'à la mort

9
1. Jé sus Chist corps li vré pour nous Jé sus Christ sang ver sé pour nous tu nous as li bé rés
2. Par ton corps li vré par a mour pour sau ver tou tes les na tions nous voi ci ras sem blés
3. Par ton sang ver sé par a mour pour sau ver tou tes les na tions nous voi ci ré u nis
4. Bien heu reux qui vient par ta ger le fes tin de no tre Sei gneur pour la vie é ter nelle

Vers toi Seigneur

Ps 24

Patrick Lusungu
h. Oscar Mutabazi

La Mi Fa#m Do#m Ré Sim Mi

Vers toi Sei gneur j'é lè ve mon â me vers toi mon Dieu

Vers toi mon âme vers toi mon Dieu

5 La Mi Fa#m Sim Mi7 La

vers toi Sei gneur j'é lè ve mon â me vers toi mon Dieu

vers toi mon â me

9 La Mi Fa#m 7 Sim 7 Mi 7

1. Sei gneur en sei gne moi tes voies fais moi con naître ta rou te
2. Il est droit et bon le Sei gneur qui montre aux pé cheurs le che min
3. Les voies du Sei gneur sont a mour et vé ri té pour ceux qui veil lent

13 La Mi Do#m Fa#m Sim 7 Mi

di ri ge moi par ta vé ri té en sei gne moi car tu es le Dieu qui me sau ve
sa jus tice di ri ge les hum bles il en seigne aux hum bles son che min
à son al liance et à ses lois son se cret est pour ceux qui le crai gnent

©

BENISSEZ LE NOM DU SEIGNEUR
Selon le psaume 105

Oscar Mutabazi / Gilbert Ménéil Code SACEM : 00147637159

"Ensemble Vocal de l'Orvanne" édit. Juillet 2012_(3'50")_Passé 8h30'

♩ = 110 **R**

S Bé - nis - sez le nom du Sei - gneur! —

A Al-lez,

T **R**
8 Bé - nis - sez le nom du Sei - gneur! —

B

1. An - non - cez - le à tous les hom - mes. 2. tous les peu - ples.

8 An - non - cez - le à tous les hom - mes. tous les peu - ples.

282

V 1 à 8

1. Lou - ez Dieu _____ pro - cla - mez sa gran - deur,
 2. Que les coeurs _____ de ceux qui le cher - chaient
 3. Re - con - nais _____ sez, dans tous ses bien - faits,
 4. Le Sei - gneur, _____ c'est bien lui no - tre Dieu;
 5. Is - ra - ël, _____ qui é - tait tout pe - tit,
 6. Les en - ne _____ mis de tous ses é - lus
 7. A - vec Mo _____ i - se, son ser - vi - teur,
 8. Il se sou _____ vient de ce qu'il pro - met.

V 1 à 8

8

1. Lou - ez Dieu _____ pro - cla - mez sa gran - deur,
 2. Que les coeurs _____ de ceux qui le cher - chaient
 3. Re - con - nais _____ sez, dans tous ses bien - faits,
 4. Le Sei - gneur, _____ c'est bien lui no - tre Dieu;
 5. Is - ra - ël, _____ qui é - tait tout pe - tit,
 6. Les en - ne _____ mis de tous ses é - lus
 7. A - vec Mo _____ i - se, son ser - vi - teur,
 8. Il se sou _____ vient de ce qu'il pro - met.

rit. ♩ = 80

sa bon - té _____ et ses mer - veil - les!
 cé - lè - brent _____ et se ré - jou - issent!
 son a - mour _____ en - vers les hom - mes.
 il sou - met _____ la terre en - tiè - re;
 est de - ve _____ nu un grand peu - ple.
 ont suc - com _____ bés par sa for - ce;
 Dieu a é _____ le - vé son peu - ple;
 Il ac - com _____ plit ses pa - ro - les.

8

sa bon - té _____ et ses mer - veil - les!
 cé - lè - brent _____ et se ré - jou - issent!
 son a - mour _____ en - vers les hom - mes.
 il sou - met _____ la terre en - tiè - re;
 est de - ve _____ nu un grand peu - ple.
 ont suc - com _____ bés par sa for - ce;
 Dieu a é _____ le - vé son peu - ple;
 Il ac - com _____ plit ses pa - ro - les.

à tempo ♩ = 110 x7 *Da Capo*

Chan - tez pour le Sei - gneur un chant nou - veau!
Car Dieu, le tout puis - sant, est leur se - cours.
Il est tou - jours pré - sent au - près de vous.
il fait ce qu'il pro - met à tous les siens.
Dieu seul les a choi - sis et pro - té - gés.
ses Oints sont à l'a - bri de tous les maux.
il a fait suc - com - ber les rois puis - sants.
Bé - nis - sez le Sei - gneur, lou - ez son nom!

8 Chan - tez pour le Sei - gneur un chant nou - veau!
Car Dieu, le tout puis - sant, est leur se - cours.
Il est tou - jours pré - sent au - près de vous.
il fait ce qu'il pro - met à tous les siens.
Dieu seul les a choi - sis et pro - té - gés.
ses Oints sont à l'a - bri de tous les maux.
il a fait suc - com - ber les rois puis - sants.
Bé - nis - sez le Sei - gneur, lou - ez son nom!

Acclamons le Seigneur

Oscar Mutabazi B.

La Mi Si Mi Fa#m Ré

Ac cla mons le Sei gneur pour ses mer veil les. Lou ons le par

4 Do#m Mi La Mi Ré Mi Fa#m Ré Mi La

ce re frain nou veau. Il est là près de nous dans la dé tres se, son a mour n'a pas de fin.

9 La Ré Mi La Fa#m Do#m Mi

1. Cé lé brons no tre Sei gneur lou ons le dans ce lieu Saint
2. *Que le peu ple d'I sra ël glo ri fie le Roi des rois*
3. A l'é gard des mal heu reux le Sei gneur est gé né reux
4. *Que ju bi lent ses a mis qui le sui vent dans la foi*
5. Gloire au Pè re tout puis sant gloire au Fils no tre Sau veur

Ré Mi7 La Mi7 La

En ton nons pour lui ce chant nou veau (chant nou veau) pro cla mons tous ses bien faits
Que les fils et fil les de Si on (de Si on) chan tent le nom du Sei gneur
 son a mour les sau ve du pé ché (du pé ché) et les ti re de la mort
qu'ils le louent a vec des cris de joie (cris de joie) pour son in fi ni bon té
 gloire à l'Es prit Saint qui sanc ti fie (sanc ti fie) gloire à Dieu à tout ja mais

©

Dansez pour le Seigneur

Psaume 29

Oscar Mutabazi Batumike

harm Ph.Rose

Soprano

1. Dan - sez pour le Sei - gneur, chan - tez pour lui ce chant nou -
 2. O peu - ple d'Is - ra - ël ré - jou - is - toi pour ton Sei -
 3. Qu'ils en - ton - nent des hy - mnes qu'ils lui jouent du tam - bou -
 4. Ses é - lus font la fê - te pou - sent des cris de
 5. Pour ex - er - cer ven - gean - ce con - tre tous leurs en - ne -
 6. Dieu en - chaî - ne leurs rois il me - not - te leurs grands sei -

Alto

1. Dan - sez - - pour le Sei - gneur, chan - tez - - ce chant,
 2. O peu - - ple d'Is - ra - ël pou - - our ton
 3. Qu'ils en - - nent des hy - y - mnes qu'ils jouent du
 4. Ses é - - lus font la fê - è - te des cris
 5. Pour sa - ven - gean - ce con - on - tre tous leurs
 6. Dieu en - - chaî - ne leurs rois il me - - not - te

Tenor

1. Dan - sez pour le Sei - gneur, chan - tez pour lui ce chant nou -
 2. O peu - ple d'Is - ra - ël ré - jou - is - toi pour ton Sei -
 3. Qu'ils en - en - ton - nent des hy - mnes qu'ils jouent du tam - bou -
 4. Ses é - é - lus font le fê - te pou - sent des cris de
 5. Pour ex - er - cer sa ven - gean - ce con - tre leurs en - ne -
 6. Dieu en - chaî - ne tous leurs rois il me - not - te leurs sei -

Bass

1. Dan - sez pour lui, chan - tez lui,
 2. O peu - ple Sei - gneur
 3. Qu'ils en - ton - nent et qu'ils jouent
 4. Ses é - lus le fê - è - tent
 5. Pour ex - er - cer ven - geance
 6. Dieu en - chaî - ne ne tous leurs rois

3

S

veau, lou - ez sa ma - gni - fi - cen - ce par - mi les fi - dè - les. Al - le - lu -
 gneur que tous les fils de Si - on cé - lè - brent sa roy - yau - té
 rin car Il est le Dieu qui aime et qui bé - nit les hum - bles
 joie la lou - ange et la gran - deur de Dieu est dans leur bou - che
 mis Yah - vé les ar - me de glai - ve pour châ - tier ces peu - ples
 gneurs quel hon - neur pour Is - ra - ël le peu - ple de l'al - lian - ce

A

lou - ez tous sa ma - gni - fi - cen - ce par - mi les fi - dè - les
 Sei - ei - gneur les fils de Si - on cé - lè - brent sa roy - yau - té
 tam - bou - rin c'est le Dieu qui aime et qui bé - nit les hum - bles
 de - e - joie la lou - ange et la gran - deur de Dieu est dans leur bou - che
 en - ne - mis Yah - vé les ar - me pour châ - tier tous ces peu - ples
 leurs sei - gneurs et quel hon - neur pour le peu - ple de l'al - lian - ce

T

veau, sa ma - gni - fi - cen - ce par - mi tous les fi - dè les
 gneur les fils de Si - on cé - é - lè - brent sa roy - yau - té
 rin c'est le Dieu qui ai - me et qui bé - nit les hum - bles
 joie la lou - ange la gran - deur de Dieu est dans leur bou - che
 mis Yah - vé les ar - me pour châ - tier - er tous ces peu - ples
 gneurs hon - neur pour Is - ra - ël le peu - ple de l'al - lian - ce

B

lou - ez, lou - ez, par - mi tous les fi - dè - les
 les fils de Si - on cé - lè - brent sa roy - yau - té
 le Dieu qui aime et qui bé - nit les hum - bles
 et la gran - deur de Dieu est dans leur bou - che
 Yah - vé les ar - me pour châ - tier tous ces peu - ples
 hon - neur à toi le peu - ple de l'al - lian - ce

Dancez pour le Seigneur

2
6

S
ia chan-tez pour le Sei - gneur. Dieu de bien - veil-lan - ce qui veil-le cha-que

A
Al-le - lu - ia pour le Sei - gneur chan-tez le Sei-gneur. Dieu de bien-veil-lan-ce veil - les cha - que

T
Al-le - lu - ia pour le Sei - gneur chan-tez le Sei-gneur. Dieu de bien - veil - lan - ce qui veil-le cha-que

B
Al-le - lu - ia pour le Sei - gneur. Dieu de bien - veil - lan - ce cha - que

10

S
jour sur nous tu nous pro - tè-ges de tous les maux tu nous dé-li - vres vres.

A
jour tu nous pro-tè-ges tu nous dé - li - vres chantez le Seigneur. vres.

T
jour tu nous pro - tè - è - ges tu nous dé - li - vres chantez le Seigneur. vres.

B
jour tu nous pro-tè - ges, pro - tè - è - ges et tu nous dé - li - vres vres.

JE CHANTERAI TOUJOURS LES BONTES DE L'ETERNEL

sfras

M. GHISLAIN Kajibwami
H. SFREDERIC Amani / SFRAS

♩ = 100

je chan-te-rai tou-jours les bon-tés de l'E-ter-nel Ma bou-che fe-ra con-nai-tre à ja-mais

ta fi-dé-li-té 1.Car je dis: la bon-té a de fon-de-ment é-te-rnels tu é-ta-blis ta fi-de-li-té dans le coeur-

tu é-ta-blis ta fi-de-li-té dans le coeur. 2.j'ai fais l'al-liance a-vec mon é-lu: voi-ci ce que j'ai ju-

ré à Da-vid mon ser-vi-teur, j'a-fer-mi-rai ta pros-te-ri-té pour tou-jours et

ton j'é-ta-bli-rai ton-tron-ne à per-pé-tui-té. 3.Car qui dans le cie-u peut se com-pa-re à l'E-ter-nel, -

le cieux ce-le-bre tes-mer-veil et ta fi-de-li-té dans l'en-sem-ble des saint

Je loue mon Dieu

Emmanuel Nziwa

R/Je joue l'E ter nel, mon Dieu, plein de bon té Il est tout jus te

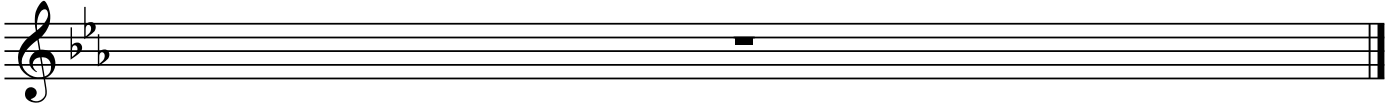
6 pour les bons et les mé chants; je ne ces se rai ja mais de mar cher dans sa clar

11 té et ne me las se rai de le lou er par des Chants.

1. De puis ma nais sance tu m'as pro té gé de toute ma la die et tu m'as gue ri. Sei
2. Tu es la lu mière qui gui de mes pas; Tu es le rem part de ma vie Sei gneur. Oui
3. Je veux, mon Dieu, sui vre ta vo lon té car c'est mon plai sir de voir tes ac tions. Tes
4. C'est pour quoi je veux que toutes les na tions sau til lent de joie et te glo ri fient, qu'elles

18

gneur, quand je suis vrai ment af fli gé, tu ac cours vers moi au son de mes cris. je crois que tu ne m'a ban donnes pas pour que je re cule de vant la ter reur. ac tions pour moi n'sont que vé ri té; elles sont le re flet de ta ré ac tion. te fassent a lors des ac cla ma tions et disent GLOIRE AU PERE, AU FILS, A L'ES PRIT.



R/ Je loue l'Eternel, mon Dieu plein de bonté.
Il est tout juste pour les bons et les méchants.
Je ne cesserai jamais de marcher dans sa clarté
et ne ,e laisserai de le louer par des chants.

1. Depuis ma naissance, tu m'as protégé
de toute maladie et tu m'as guéri.
Seigneur, quand je suis vraiment affligé,
Tu accours vers moi au son de mes cris.
2. Tu es la lumière qui guide mes pas;
Tu es le rempart de ma vie Seigneur.
Oui, je crois que tu ne m'abandonne pas
pour que je recule devant la terreur.
3. Je veux, mon Dieu, suivre ta volonté
car c'est mon plaisir de voir tes actions.
Tes actions pour moi ne sont que vérité;
Elles sont le reflet de ta reaction.
4. C'est pourquoi je veux que toutes les nations
sautillent de joie et te glorifient,
qu'elles te fassent alors des acclamations
et disent GLOIRE AU PERE, AU FILS, A L'ESPRIT.

Je veux te bénir

Emmanuel Nziwa

♩ = 130

Je veux te bé nir je veux te bé nir à ja mais
à ja mais Sei
Je veux te bé nir à ja mais Sei

gneur Dieu de l'u ni vers de l'u ni vers Dieu de l'u ni vers.
gneur Dieu de l'u ni vers Dieu de l'u ni vers Dieu de l'u ni vers.

1. Je veux t'exalter, ô Roi mon Dieu; béni ton nom tous jours et à jamais!
2. Le Seigneur est tendresse et pitié, lent à la colère et plein d'amour;
3. Que tes oeuvres Seigneur te rendent grâce, et que tes fidèles te bénissent
4. Le Seigneur est vérité en ses paroles, amour en toutes ses oeuvres

1. Chaque jour je veux te bénir, louer ton nom tous jours et à jamais.
2. Le Seigneur est bon en vérité, et sa tendresse pour toutes ses oeuvres.
3. Qu'ils disent la gloire de ton règne, qu'ils fassent le récit de tes merveilles.
4. Il retrace tous ceux qui tombent, il redresse tous ceux qui sont courbés.

JE TE CHANTERAI

Paroles et musique : Oscar Mutabazi Batumike_Harmonisation : Gilbert Ménéil Code SACEM : 00147637159
"Ensemble Vocal de l'Orvanne" édit. Octobre 2012_(2'20")_Passé 5h 30'

♩ = 160

S

Je te chan - te - rai, Sei - gneur mon Dieu,

A

T

B

Je te chan - te - rai, Sei - gneur mon Dieu,

pour tes bien - faits et ton a - mour pour moi,

pour tes bien - faits e ton a - mour pour moi,

pour tes bien - faits et ton a - mour pour moi,

dès mon en - fan - - ce.

dès mon en - fan - - ce.

dès mon en - fan - - ce.

1.Par ton a - mour tu
 2.Tu me sur - veilles à
 3.Pau - vre pê - cheur, tu
 4.Tu m'as don - né ta
 5.Fais que je sois ton

dès mon en - fan - - ce.

1.Par ton a - mour tu
 2.Tu me sur - veilles à
 3.Pau - vre pê - cheur, tu
 4.Tu m'as don - né ta
 5.Fais que je sois ton

m'as chaque m'as vie, vrai cré - é, ins - tant; ai - mé; Sei - gneur; té - moin; a - fin de te chan - ter, sur moi tu veil - les jour et la sa - pa - je me ré - jouis de ton sa - fais que j'an - non - ce ta pa -

a - fin de te chan - ter, sur moi tu veil - les jour et la sa - je me ré - jouis de ton sa - fais que j'an - non - ce ta pa -

m'as chaque m'as vie, vrai cré - é, ins - tant; ai - mé; Sei - gneur; té - moin; a - fin de te chan - ter, sur moi tu veil - les jour et la sa - je me ré - jouis de ton sa - fais que j'an - non - ce ta pa -

- gneur, et te ren - dre grâ - ce pour tes bien - faits. nuit; je man - que de vrais mots pour te lou - er. mort; tu m'as dé - li - vré par ton sang pré - cieux. - lut; je pro - cla - me - rai par - tout tes bien - faits. - role de vie et de paix, dans le monde en - tier.

rall. ♩ = 120 x4 Da Capo

- gneur, et te ren - dre grâ - ce pour tes bien - faits. nuit; je man - que de vrais mots pour te lou - er. mort; tu m'as dé - li - vré par ton sang pré - cieux. - lut; je pro - cla - me - rai par - tout tes bien - faits. - role de vie et de paix, dans le monde en - tier.

- gneur, et te ren - dre grâ - ce pour tes bien - faits. nuit; je man - que de vrais mots pour te lou - er. mort; tu m'as dé - li - vré par ton sang pré - cieux. - lut; je pro - cla - me - rai par - tout tes bien - faits. - role de vie et de paix, dans le monde en - tier.

Mwe bantu, mukuze Nyakasane

Voir le Psaume 116/117

T&M: Moise Cinyabuguma Kasisi

H. Oscar Mutabazi Batumike

Fa Do7 Fa

R. Mwe ba ntu b'a ma sha nja mwe shi mu ku ze Nya ka sa ne.

(ku za gi ——— Nya ka sa ne)

Fa Do7 Fa

Mu yimp' i re nge lya ge mwe bi hu go mwe shi, bu lya! o bu zi gi re

Fa Do Ré m Sol m Sib Fa Fa

bwa ge — ku li rhwe (ya ga) bu se zi re bwe ne ne — Mwe

Fa Sib Do

1. Mu vu ge Nya ka san' o mu nkwa bu lya a li mwi nja ———

©

Mwe bantu, mukuze Nyakasane

Fa Solm4/7 Fa Do7 Fa

bu lyo bo njo bwa ge _____ bu li bw'e nsi ku n'a ma ngo. R. Mwe

16 Fa Sib Fa RéM Fa

2. E nyu mpa ya I sra e li e ku de rhe e rhi
3. E nyu mpa _____ ya A ro ni e ku de rhe e rhi

18 Fa RéM Lam Fa Do7 Fa

2à4. ne ci o bo njo bwa ge _____ bu li bw'e nsi ku n'a ma ngo. R. Mwe

21 Fa Sib Fa RéM Fa

4. A ba rhi nya Nya ka sa ne ba ku de rhe e rhi

ce - lui qui a fait tout l'u - ni - vers

ce - lui qui a fait tout l'u - ni -

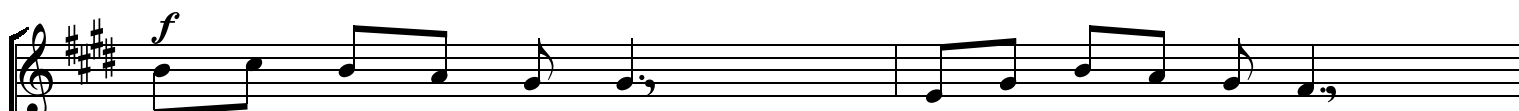
ce - lui qui a fait tout l'u - ni - vers

et dont l'a - mour su - ra - bon — de.

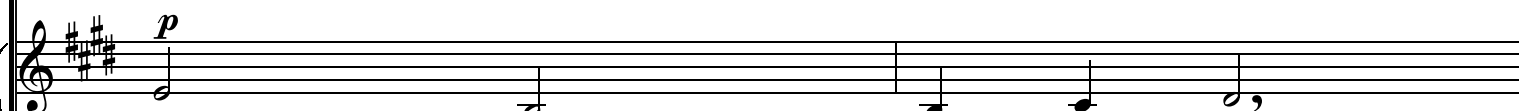
- vers et dont l'a - mour su - ra - bon — de.

et dont l'a - mour su - ra - bon - de.

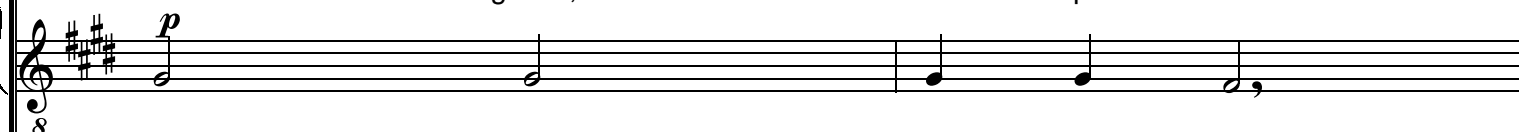
Fine



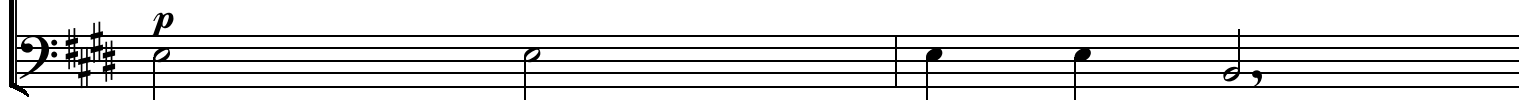
1. Par sa main il a fait le ciel et la terre
 2. Il a créé l'homme à sa propre image,
 3. Quand Dieu vit tous les liens causés par le péché,
 4. Il veille dans nos vies et nous garde toujours,
 5. Que pouvons-nous donner à Dieu pour tous les biens



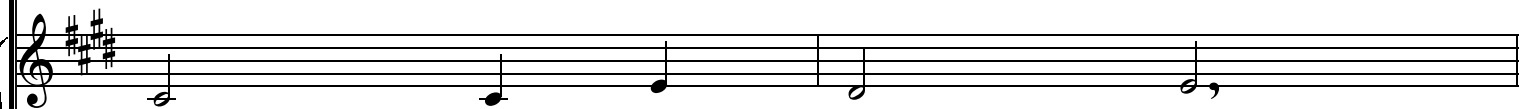
Sei - - gneur, toi qui as



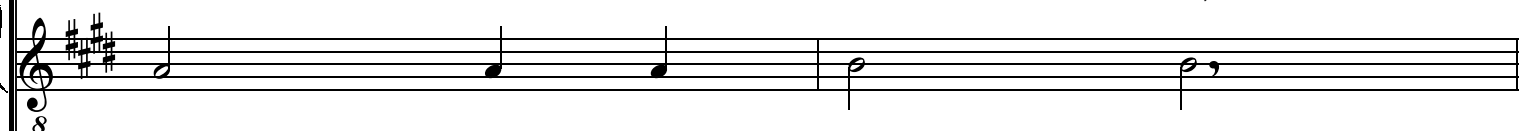
Sei - - gneur, toi qui as



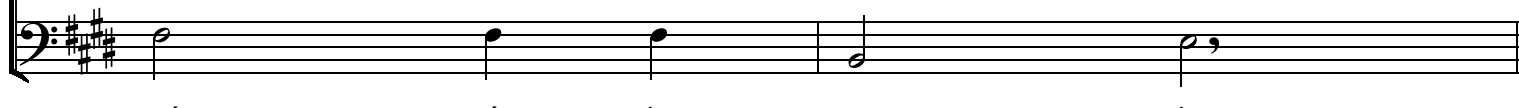
et tous ses habitants, pour qu'ils le sanctifient;
 afin qu'il domine les autres créatures,
 il nous a envoyés Jésus pour nous sauver;
 il n'y pas de vrais mots pour mieux le témoigner;
 dont il nous a comblés de - puis que nous vivons?



cré - - é le mon - - de,



cré - - é le mon - - de,



les oi - seaux dans les cieux, les pois - sons dans la mer;
 il lui a tout don - né pour qu'il s'é - pa - nous - se
 il des - cen - dit du ciel et na - quit de Ma - rie,
 nous lui re - con - nais - sons tou - tes nos ri - ches - ses,
 Nous vou - lons de - meu - rer fi - dèles à son a - mour

nous te glo - ri - fions

nous te glo - ri - fions

tout vi - vant sur la ter - re chan - te sa gran - deur.
 et qu'il ait le bon - heur et la joie dans sa vie.
 pour li - bé - rer l'hom - me des chaî - nes de la mort.
 tou - tes nos res - sour - ces, nos vies au quo - ti - dien.
 jus - qu'au bout de nos jours, pour les siè - cles, A - men.

en chan - tant ta — gran - deur.

en chan - tant ta — gran - deur.

x5Da Capo Al Fine

Loué soit Dieu

O. Mutabazi

Ps 136

LOUE SOIT DIEU PAR TOUS LES PEU PLES DU MON DEEN TIER IL EST

LE SEI GNEUR DIEU DE LA PAIX CHAN TEZ AL LE LUI A SES BIEN FAITS A LLE LUI A

Lou é soit Dieu le Tout puis sant car é ter nel est son a mour
Il a fait tou tes les mer veil les de l'u ni vers a vec sa ges se

2. Il fit le ciel et fit la terre qui sur les eaux est affermi
Que les vivants au monde entier louent le Seigneur, Alléluia
3. Il a créé les luminaires car éternel est son amour
Le soleil pour montrer le jour, la lune pour montrer la nuit
4. Il a frappé les égyptiens, et tous les fils aînés sont morts
Il a sorti tout Israël car éternel est son amour
5. Il a coupé la mer en deux car éternel est son amour
Et fit passer son peuple élu car éternel est son amour
6. Et Pharaon précipité perdit ses troupes et ses charrues
Dans le désert Dieu a conduit son peuple élu, qu'il soit béni
7. Il a frappé les rois puissants car éternel est son amour
Les redoutables ont péri car éternel est son amour
8. En héritage Dieu donna à ses élus ce grand pays
Il se souvint qu'à Abraham son serviteur c'était promis
9. De l'oppression il a sauvé tout Israël Alléluia
Loué soit Dieu le Roi des rois car éternel est son amour

©

Louez, louons l'Eternel

Guillain Tulinabo Julien

Rév. O. Mutabazi

Lou ez lou ons Al lé lui a lou ons l'E ter nel Al lé lu ia

Al lé lui a lou ez lou ons Il est le

5 Il est le Roi des rois Al lé lu ia rois Al lé lu ia

Roi le Roi des rois

9

1. Cri	ons	de	joie	O	Il	est	le	Roi	des	rois	O
2. Chan	tez	dan	sez	O	Il	est	no	tre	Sau	veur	O
3. Pro	cla	mons	tous	O	sa	gloire	et	sa	gran	deur	O
4. Gloire	au	Sei	gneur	O	Gloire	à	Jé	sus	son	fil	O

13

Il a fait des mer veilles Al lé lu ia
 Nous les é lus de Dieu Al lé lu ia
 Il est no tre vain queur Al lé lu ia
 gloire à l'Es prit d'a mour Al lé lu ia

Louez Dieu, le maître

Psaume 148

Editions

**La Clef des
Chants**

<http://laclefdeschants.free.fr>

Texte : Oscar Mutabazi (d'après le Psaume 148)

Musique : Oscar Mutabazi

Harmonisation : Luc De Rossi

Accompagnement & Trompette : Luc De Rossi

$\text{♩} = 90$ **REFRAIN** %

Trompette in B \flat

Soprano

Alto

Ténor

Basse

Orgue

LOU-EZ DIEU LE MAÎ - TRE DU MON-DE EN - TIER, LOU - EZ-

LOU-EZ DIEU LE MAÎ - TRE DU MON-DE EN - TIER, LOU - EZ-

LOU - EZ- LE

Tr. in B \flat

S.

A.

T.

B.

O.

LE PAR VOS HYM - NES, VOS CHANTS. IL EST L'É - TER -

LE PAR VOS HYM - NES, VOS CHANTS. IL EST L'É - TER -

PAR VOS HYM - NES, VOS CHANTS.

2

Tr. in B \flat

S.

NEL, IL EST LE ROI DE GLOIRE.

A.

T.

NEL, IL EST LE ROI DE GLOI RE.

B.

IL EST LE ROI DE GLOIRE.

O.

Tr. in B \flat

Couplets

S.

A.

1. Lou - ez Dieu du haut des cieux, lou - ez Dieu dans les lieux é - le - vés. Lou - ez
 2. Lou - ez - le, so - leil et lun - ne, lou - ez - le, é - toi - les lu - mi - neu - ses. Lou - ez
 3. Que le nom de l'É - ter - nel, soit lou - é par tou - te cré - a - tu - re ; par sa
 4. C'est lui qui les af - fer - mit pour tou - jours et à per - pé - tui - té ; car il
 5. Lou - ez du fond de la ter - re, vous les mons - tres et vous les a - bâ - mes ; grê - le et
 6. Vous mon - ta - gnes, vous col - li - nes, vous les ar - bres, vous les a - ni - maux, les oi -
 7. Tous les rois et tous les peu - ples, prin - ces et ju - ges de la ter - re en - tiè - re, les en -

T.

B.

O.

Tr. 11
in B \flat

S.

A.

T.

B.

O.

Dieu, — vous les an-ges, lou - ez Dieu, vous tou-ttes ses ar-mées.
 le, vous ciel et ter-re, vous les eaux au-des-sus dans les cieux.
 main, il a cré - é — tout ce que com-por-te l'u - ni - vers.
 a don - né des lois — et il ne les vio - le - ra ja - mais. **LOU-EZ DIEU LE**
 feu, brouil-lards et nei-ge, vents vio - lents sous or-dre du Sei-gneur.
 seaux et les rep - ti - les, bé - nis - sez le nom de l'É - ter - nel.
 fants et tous les jeu-nes, et les vieux : chan-tez le nom de Dieu.

Ndagushima Mana yanjye

Mus. Casimir NIYIBIZI
H. Oscar Mutabazi B.

Nda gu shi ma nda gu si ngi za Nya ga sa ni (Ma na ya jye) byiz'

Nda gu si ngi za

4

1 2

u nko re ra si na bi ba ra Nya ga sa ni Ma na ya njye Nda gu njye I ma na ya

10

njye Ma na ya njye u kwi riy i ku zo

13

Na kwi tu ri ki Ma na ya njye u ra ka ra ma

17

1. Re ka ngu shi mi re ku k'u ri mwi za, nyi ru bu ntu, Ma na yu ku ri ma na ru re
3. Ma na y'a ma ho ro ni wow' u ta nga u mu tu zo Ma na ya chu ni wo

23

ma, i byu nko re ra ni byi nshi cha ne si
 we u du hu mwe te w'o ku gu ko re ra u

26

na sho bo ra ku bi ba ra Ma na ya njye. R. Nda gu
 ra ka ra ma ku kwu ri mwi za Ma na ya njye

2. Ur' I ma na y'i bi ta nga za wa rem' i si wa re
 4. U si ngizw i te ka ryo se ibi hu me ka bi gu

30

my'i ju ru i bi bo ne ka n'i bi ta bo ne ka Ma na ya njye
 si ngi ze i zu ba n'u kwe zi bi gu si ngi ze Ma na ya njye

34

u ra nyi re me ra u mp'u mwu ka u mp'u bwe nge gu su mba byo se
 i nye nye ri na zo zi ku si ngi ze zi gu si ngi ze i te ka ryo se

Que les peuples de la terre

Chant de louange

Oscar Mutabazi Batumike
H. Cfr. Jean-Louis Bretagne

Que les peuples de la terre proclament la grandeur, —

la louange et la gloire de notre Dieu —

1. Il nous a faits dans son amour — pour élever
2. Il nous relève cha — que jour — et nous remet
3. Il a donné son fils uni — que qui a souffert
4. Malgré nos fautes et nos péchés — Il a pitié
5. C'est lui qui nous a déli — vré de chaînes qui

BF

son nom par mi toutes les nations —
su le che min de l'u — ni té —
pour nous sor tir de nos — pri sons —
quand nous ren trons nous re — pen tir —
nous en fer maient dans nos — tom beaux —

QUE TOUTE LA TERRE TE CHANTE

T: Cfr. Psaume 96

Tous ensemble

Oscar MUTABAZI B

La

Mi

La

R. Que tou te la ter re te chan te un can ti que nou veau. Que tou

Ré

Mi

La

La

tes les na tions du mon de te louent (que tou te la ter re) louent

La

Fa#m

Mi

Do#m

Mi

La

Chan tez le Sei gneur an non cez sa gloire et sa lou an ge Proclam
mez ses merveil les à tous les peu ples (le Sei gneur) (merveil les) de la ter re

2. Le Seigneur est grand (il est grand), il est le vrai Dieu, le redoutable Par-dessus les idoles (idoles). Le Seigneur a fait l'univers.
3. Magnificence (puissance), gloire et majesté devant ta face Tu es Dieu, tu es digne, (très digne) des louanges de tes enfants.
4. Rendez grâce à Dieu (grâce à Dieu) vous les nations de la terre entière. Tout joyeux dans son temple (son temple), venez apporter vos offrandes.
5. Tremblez devant lui (devant lui), proclamez qu'il est le Roi de gloire. Annoncez à tout homme (tout homme) que Dieu règne sur l'univers.
6. Le Seigneur juge (il juge) toutes les nations avec droiture Que les cieux se réjouissent (réjouissent), que la terre soit dans la joie.
7. Que retentisse (que bruisse) la mer et toute sa plénitude Que les cris d'allégresse (vers les cieux) viennent de toute la campagne
8. Que tous les arbres (les arbres) des forêts poussent des cris de joie Devant Dieu, notre Seigneur (le Seigneur) qui vient juger l'humanité.

Seigneur, sois loué

Jean-Paul Maendeleo Baguma

♩ = 98

1. Pour tout ce que Tu as fait pour moi : et pour
sois lou - é Sei - gneur

3
1 2
tout ce que Tu vas en - core faire Pour Oh! Jé - sus
sois lou - é Sei - gneur sois lou - é Sei - gneur

6
Oh! Jé - sus Christ, Toi qui m'as vrai - ment ai - mé
Sois lou - é Sei - gneur, sois lou - é Sei - gneur,
(Jé - sus)

8

tant jus-qu'à en mou - rir sur la croix : je vais Te lou - er
sois lou - é pour tout ce que Tu fis pour moi.

10

Sei - gneur tou - te ma vie, je cé - lé - bre - rai Ton
Sois lou - é Sei - gneur, sois lou - é Sei - gneur,
(Jé - sus)

12

Nom à ja - mais. je vais Te lou - er mais.
sois lou - é pour toute l'é - ter - ni - té. té

2. Tu as donné toute ta vie pour moi : sois loué Seigneur,
Tu m'as sanctifié par ton sacrifice : sois loué Seigneur. (Bis)

3. Quand tu donnas ta vie sur la croix: sois loué Seigneur,
Tu- m'as appris à aimer les autres : sois loué Seigneur. (Bis)

4. Donne-moi Seigneur de toujours t'aimer : sois loué Seigneur,
Donne-moi de toujours te célébrer : sois loué Seigneur. (Bis)

Uhalambawe Thatha

Emmanuel Maneno Milando

H. Oscar Mutabazi Batumike

U ha la mba we ah eh Nya mu ha nga we tu Tha tha

5

E ri na lya ghu Tha tha eh li mbi ra we ka si mo (ah eh) si mo

10

1. Tu ka ku si ma Tha tha o ko byu ka tu ko le ra ah eh
2. Tu ka ku si ma Tha tha ku ndu ka tu ha ma ka wa ghu
3. Tu ka ku si ma Tha tha o ku bi bu ya bi ngi mu ka ma
4. U si ki ba we Tha tha o ko nzu ko na ha tya n'e ke ra

14

u ra mi ba we u si ki ba we u ha la mba we Tha tha
 u pi pa we u pi pa we u ha la mba we Tha tha
 u si ki ba we Tha tha we tu u ha la mba we eh
 o ku bi ri mo n'e bi ri mo n'e bi ri mo A men (Tha tha)

©

ALLEZ PAR LE MONDE

♩ = 89

Casimir NIYIBIZI

R/Al lez par le monde al lez par le monde en tier pro clam

mez pro clam mez la bon ne nou vel le du ro yau me Al yau me.

Lou ez le Sei gneur tout le Peu ple, fe tez le tout le pa ys son a
2.Car sa bo nté est pui ssa nte sa fi dé li té i nfi nie ren dez
3.Lou ez le Sei gneur toute les na tion a do rez le Sei gneur ce le

mour, en vers - nous s'estmon tré le plus Fort R/A.
gra ceau Sei gneur E ter nelle estson a mour
brez son nom pour des temps i nfi nis.

Marie, tu es bénie

Guillain Tulinabo

Rév. O. Mutabazi

1 Toi qui as mis au monde un sau veur Ma rie sois bé nie Ma
 2. Toi qui es choi sie par le Seigneur - - - -
 3. Tu as dis oui a sa vo lon té - - - -
 4. Tu l'as ai mé, tu l'as pro té gé - - - -
 5. Mer ci pour cet te sim pli ci té - - - -

rie - - - - - toi qui a vais pro té gé le Roi
 - - - - - toi qui es com blée de grâ ce
 - - - - - de por ter Jésus no tre sau veur
 - - - - - tu nous por tes dans ton coeur bes sé
 - - - - - fais que nous t'i mi tions dans nos vies

R. Tu es bé nis Ma rie en tre tou tes les fem mes
 Prie pour nous Ma rie pour que nous so yons com me toi

T+B Tu es bé nie
 Prie pour nous

Allez proclamer

T & M : Mupitanjia Lwanga/Moleki

$\bullet = 98$

R/Al - lez, Al - lez, Al - lez, Al -

lez pro - cla - mer la bon - ne nou - vel - le par - tout au mon - de Al -

lez, Al - lez, Al - lez Al lez.

9

1. Je vous en-vois dit le Sei-gneur pro - cla - mer la paix et la joie
2. Je vous en-vois dit le Sei-gneur pro - cla - mer - l'a - mour du pro - chain R/Al -
3. Je vous en-vois dit le Sei-gneur trans - for - mer le monde en mon nom.

O Marie, mère de Dieu

M. Jules Batumike
H. Alain Bwira Dunia

O Ma rie mè re de Dieu O Ma rie mè re du Chris te O Ma

5

rie mè re des hom mes rei ne de l'u ni vers

9

Dieu s'est pen ché sur toi O Ma rie hum ble ser

Par toi le verbe a pris chair O Ma rie com blée de
L'Es prit Saint te con duit O Ma rie tou te ta
Tu mé dites en ton coeur la pa role que Dieu nous

12

van te re jou is toi vier ge choi si
gra ce re jou is toi vier ge bé nie
vie re jou is toi vier ge très Sain te
don ne heu reuse es tu toi qui as cru

Bonjour Marie

Albéric LWANZO VAKE

Ma - rie, No - tre Reine aux douze é - toiles, Toi la Mère de no - tre Dieu,

Nous te sa - lu - ons Ma - rie! Ma - rie, tu es celle qui nous ap - pelles

à ré - pon - dre "OUI" à Dieu Tends l'o - reille à tes en - fants.

9 *Soliste. Librement!*

1. Bon - jour Ma - rie, Plei - ne de grâce Dieu t'a choi - sie Par - mi les femmes
2. Bon - jour Ma - rie, Dieu a - vec Toi Vient ha - bi - ter Par - mi les hommes
3. Bon - jour Ma - rie, Comme à Ca - na La fête est la Mais pas de vin
4. Bon - soir Ma - rie, Près de la croix Tu es la Mère De tout hu - main

13

Tu es bé - nie Com - me ton fils Vier - ge Ma - rie Fil - le de Dieu.
Em - ma - nu - el Dieu a - vec nous C'est lui Jé - sus C'est lui ton Fils.
Porte a - vec toi No - tre pri - ère Et no - tre joie Se - ra sans fin.
Et près de Dieu Tu pries pour nous Sain - te Ma - rie, Mè - re de Dieu!

JE VOUS SALUE MARIE

Musique: S. FREDERIC AMANIS
SFRAS

Texte voir livre "la flamme d'amour du coeur
Immaculé de Marie" page 17

sfras

Je vous sa-lue Ma - rie com-ble de Gra - ce le Sei-gneur est a-vec vous, vous é-tes bé-nis en-tre tou-te les fem - mes

The first system of the musical score is in 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note 'Je' and continues with eighth notes for 'vous sa-lue Ma - rie'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

et Jé-sus le fruit de vos en-trail - les est bé - nis sain - te - Ma - rie mè - re de Dieu

The second system continues the piece. It starts with a 6-measure rest for the vocal line. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The system concludes with a key signature change to one sharp (F#) and a 3/4 time signature.

pri - ez pour nous pau - vres pé - cheurs Ré - pen - dez l'ef - fet de gra - ce de vo - tre flam - me d'A - mour

The third system begins with a 13-measure rest for the vocal line. The piano accompaniment continues. The system ends with a double bar line and repeat signs.


sur tou - te l'hu - ma - ni té main - te - nant et à l'heure de no - tre mort A - men.

The fourth system starts with a 19-measure rest for the vocal line. The piano accompaniment continues. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Convertissez-vous!


T&M: Arnold DJUMA

Soprano 1




Con - ver - tis - sez vous con - ver - tis - sez vous le Sei - gneur vient le Sei - gneur vient.

Soprano 2




Con - ver - tis - sez vous con - ver - tis - sez vous le Sei - gneur vient le Sei - gneur vient.

Basse




S 1




1. E - loi - gnez vous de toute va - ni - té, é - loi - gnez - vous de tous les pé - chés.
2. Ap - pro - che ton Dieu il vient te sau - ver, ap - pro - che ton Dieu et ne dou - te pas.
3. Le Sei - gneur te dit: "viens tant qu'il est temps, heu - reux es - tu car il t'ai - me tant.

S 2



B



*Usage liturgique: Avent
Avant messe*

CHORALE MISERICORDE DIVINE

Jean baptisait

Luc 3, 15-22

Mus. Rwaga Pius

h. O. Mutabazi

Jean bap ti sait prê chant la ré pen tan ce: Con ver tis sez
l'ont an non cé bon nom bre des pro phè tes, il s'est ap pro

vous, cro yez à la pa ro le. Com me
ché le ro yau me de Dieu

R. U ne voix sor tit du ciel: VOI CI MON

FILS BIEN AI ME E COU TEZ LE

2. Jean accueillait ceux qui venaient à lui et les baptisait dans les eaux du Jourdain
Il disait qu'après lui venait le plus puissant et qu'il ne pouvait délier ses lacets

3. Nombreux venaient pour être baptisé. Jésus Christ lui-même s'était présenté
Et pendant son baptême une voix sortit du ciel en disant voici mon bien aimé

©

Vous ne savez ni l'heure ni le jour

Emmanuel Nziwa

Texte inspiré de Mc 13, 33-37

Sans trop presser

En fant de Dieu, ré pen tez vous car ce lui qui doit ve

nir est tout pro che nir est tout pro che.

9 Couplets

1. Comme d'un hom me qui quit te sa mai son et vo yage, don nant à cha cun sa tâ che et re com

14 mande au por tier de veil ler, veil lez pour qu'il ne vous trouve à l'im pro vis te.

18

2. Veil lez et pri ez car vous ne sa vez pas l'heure ou le jour où le Sei gneur vien dra, si non vous

23

se rez é car tés par le Christ é tant don né que vous se rez dans le pé ché.

Dieu donne le Sauveur à la terre

MEDITATION POUR NOEL

Emmanuel Nziwa K.

REFRAIN

Cfr. lectionnaire des dimanches
Ps 97(98) 1,2-3ab, 3c-4,5-6

La terre en - tière a vu naî - tre le Sau - veur que Dieu nous donne,
le Sau - veur

la ter - r'en tière a vu le Sau - veur que Dieu nous don - ne.
que Dieu nous

18 COUPLETS

1. Cha - tez au Sei - gneur - - - un - chant nou - veau,
2. Le Sei - gneur a fait con - naî - tre sa vic - toire
3. La ter - re tout - en - tiè - r'a vu
4. Jou - ez pour le Sei - gneur sur la - ci - thare,

- 1.car il a fait des mer - veil - les;
- 2.et ré - vé - lé sa jus - tice aux na - tions - - -
- 3.la - vic - toire - de no - tre Dieu - ;
- 4.sur la ci - thre et tous les ins - tru - ments:

- 1.par son bras très - saint - par sa main puis - sante
- 2.il s'est rap - pe - lé sa fi - dé - li - té, son a - mour,
- 3.ac cla - mez le Sei - gneur terre en - tière;
- 4.au son de la trom - pète et du cor,

- 1.il - - - s'est as - su - ré la vic - toi - re
- 2.en fa - veur de la mai - son d'I - sra - ël -
- 3.son nez - chan - tez et jou - ez -
- 4.ac cla - mez vo - tre Roi, le Sei - gneur

Chantons l'Enfant Jésus

Emmanuel Nziwa

= 100

Soprano

Alto

Ténor

Basse

No el No el No el No el No el No el Chan tons

4

S No el No el chan tons l'En fant Jésus No el No el No el, un
A No el No el Chan tons l'En fant Jésus Al le lu ia No el No el No el un
T No el No el No el Chan tons l'En fant Jésus Al le lu ia No el No el un
B No el No el No el chan tons l'En fant Jésus No el No el No el un

8

S En fant nous est né, chan tons No el No el AL LE LU IA.
A En fant nous est né, chan tons No el No el AL LE LU IA.
T En fant nous est né, Chan tons No el No el AL LE LU IA
B En fant nous est né, chan tons No el No el AL LE LU IA.

12

S 1.Un En fant nous est né à Be thlé em, en Ju dée. Ve nez, cri ons de

A 1.Un En fant nous est né à Be thlé em, en Ju dée. Ven nez, cri ons de

T 1.Un En fant nous est né à Be thlé em, en Ju dée. Ve nez, cri ons de

B 1.Un En fant nous est né à Be thlé em, en Ju dée. Ve nez, cri ons de

16

S joie pour Lui, car il est par mi nous pour nous li bé rer.

A jois pour Lui, car il est par mi nous pour nous li bé rer.

T joie pour Lui, car il est par mi nous pour nous li bé rer.

B joie pour Lui, car il est par mi nous pour nous li bé rer.

2. Terre entière, acclamez
le Fils de Dieu tout Puissant
qui vient briser notre esclavage.
Chantons tous notre joie pour la liberté.

3. Oh Seigneur, tu es grand;
ce jour sacré est pour nous
celui où nous sommes sauvés.
Chantons tous pour l'Emmanuël, le Messie

4. Ton amour est si grand
car tu nous donnes Jésus
qui est le Roi de tous les rois;
il vient nous gouverner dans la pauvreté.

5. Aujourd'hui la lumière
a brillé sur toute la terre.
Que tous les peuples disent ensemble:
Gloire au Père, gloire au Fils et au Saint Esprit!

Venez chantons notre Roi

Ntugulo Rodrigue

H. Oscar M. Batumike

Sol Lam Ré 7 1. Ré 2.

1. Ve nez cha nter no tre roi _____ Ve
 2. Jé sus Christ l'Em ma nu el _____ Jé
 3. Ceux qui mar chaient dans la nuit _____ Ceux
 4. Ce lui que nous at ten dions _____ Ce
 5. Il est ve nu vi si ter _____ Il

4 Mim Do Ré Do Ré Sol

qui nous est né _____ Il est no tre Dieu Il est le sau veur
 vient de nai tre _____ C'est lui l'en vo yé de no tre Sei gneur
 voient s'é le ver _____ la gran de lu miè re de Jé sus Christ
 de puis tou jours _____ vient nous ra che ter C'ect lui le Mes sie
 tout son peu ple _____ C'est fete au jour d'hui Chan tons no tre joie

8 Sol Do Ré

No ël Al lé lui a un Sau veur nous est né

12 Sol Do Ré 7 Sol

No ël Al lé lui ia gloire à Dieu au plus haut des cieus

©

Ding! Dong! In Excelsis

Noel Traditionnel
Texte français de: Albéric LWANZO

Ding Dong! Au plus haut des Cieux, le ca - ril - lon des an - ges;

5 En - tonne un chant mer - veil - leux Un re - frain de lou - an - ges!

9 Glo - - - - -

9 Glo - ri - a Glo - ri - a Glo - ri - a Glo - ri - a Glo - ri - a

14 ri - a Ho - sa - na in Ex - cel - is. Glo - - - - -

14 Glo - ri - a Ho - san - na in ex - cel - sis. Glo - ri - a Glo - ri - a Glo - ri - a

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The melody is primarily in the treble clef, while the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in French and describe the ringing of bells and the singing of angels. The score is divided into four systems, with measure numbers 5, 9, and 14 indicated at the beginning of each system. The piano part includes some complex rhythmic patterns, particularly in the later systems.

20

ri - a Ho - san - na in Ex - cel - sis.

20

Glo - ri - a Glo ri - a Glo - ri - a Ho - san - na in Ex - cel - sis!

The image shows a musical score for two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps). The music is in 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The first staff starts at measure 20 with the lyrics 'ri - a Ho - san - na in Ex - cel - sis.' The second staff starts at measure 20 with the lyrics 'Glo - ri - a Glo ri - a Glo - ri - a Ho - san - na in Ex - cel - sis!'.

Ding Dong! Au plus haut des cieux
 Le carillon des Anges
 Entonne un chant merveilleux
 Un refrain de louange!

Une étoile dans le ciel
 Annonce la merveille
 C'est Jésus, l'Emanuel
 Qui est né. C'est Noël!

Sur la terre et dans les cieux
 S'entonne un chant de Gloire:
 Paix sur terre et gloire à Dieu
 Toujours et pour les siècles!

R/ Gloria Hosannah In excelsis.

La bonté immense du Seigneur

Chant responsorial pour Rameau

Emmanuel Nziwa

Sans presser

Texte. Cfr Esaïe 50, 4-7

R/La bon té du Sei gneur est im men se; cha que ma tin, il me re cher che.

Dans ma mi sè re et ma dé tres se, il vient à mon se cours il vient à mon se cours.

11 Tous les hommes

1. Le Sei gneur m'a ap pris à par ler sa ge ment à ceux qui sont a bat tus,

il m'a ou vers l'o reil le pour qu'il me par le dès l'au be.

2. J'ai li vré mon dos à ceux qui me frap paient; à ceux qui m'ar

ra chaient la bar be, mes joues. Je n'ai pas pro té gé ma fi gure des cra chats.

26

27

30

CHANTONS HOSANA AU FILS DE DAVID

T&M : S FREDERIC AMANI S

SFRAS

Chorale Coeur Immaculé de Marie

Dimanche de Rameaux

sfras

♩ = 105

Intro

Ac - la - mons - le Roi, dan - sons pour lui, a - vec nos ra -
meaux en nos mains - - - R/ - chan - tons ho - sa na, chan - tons ho - sa -
na

Chan - tons dan - sons chan - tons ho - sa na ho - sa -
na

na, chan - tons ho - sa - na, - a no - tre Roi ho - sa - na au Fils de Da vid ho - sa -
na

na chan - tons Ho - sa - na Chan - tons ho - sa na..1) No - tre sau - veur est là, ho - sa - - -
na, il vient sur l'A - - - nes, - ho - sa -

20

na il mon-teà Jè-ru-sa - lem, Ho - sa - na, il est vrai un Roi, ho - sa - na, ho - sa - na il mé-ri-te d'è-tre lou-

26

é ho - sa - na ho - sa - na, Chan-tons ho-sa-na. na. 2)Pré - pa - rons tous nos ra - meaux, ho - sa - na met - tons les sur son che - - -

31

min, - ho - sa - na, que no-tre-Roi puis-se pas ser, ho - sa - na, il est vrai un Roi, ho - sa - na, le vrai Roi des Rois

36

na, ho - sa - na, ho - sa - na, Chan-tons ho - sa-na -

NB : 3^{eme} Couplet on le chante comme le 1^{er} Couple

- 3) - Arrachons les branches : hosana
- Battons les tambours: hosana
- Acclamons tous le Roi : hosana

Dansons pour notre Roi : hosana, hosana
Chantons, jouons, crions : hosana, hosana

Le Christ avec nous

Sur le chemin d'Emmaüs

Oscar Mutabazi Batumike

Rév. Jean-Louis Bretagne

§

1. Qui est ce lui qui vient et qui a van ce a vec nous, Il est par mi nous.
2. Il vient nous vi si ter lui qui con nait tous nos cha grins, nos peurs nos en nuis.
3. Jé sus est le Mes sie, le re demp teur du monde en tier. Il est le sau veur.
4. La vie est là, Jé sus est par mi nous pour tous les temps; le res sus ci té.

R. C'est le Christ a vec nous (a vec nous) sur le che min d'Em ma üs

12 Il nous ac com pa gne tou jours Il nous re con for te (con for te)

16 comme un com pa gnon de rou te, Il se fait con naî tre

§

Quel ami

Oscar Mutabazi B.

Quel a mi se don ne rait com me Jé sus qui m'a sau vé,

5
quel a mi ac ce pte rait la mort — pour me don ner la vie ? Au
cun a mi n'ac ce pte rait la mort — pour me don ner la - vie

10
1. Nul n'est com pa ra ble à Toi Jé sus Christ
2. Vo yant ma fai bles se tu me tiens la main
3. Fais que je te sui ve par tout et en tout,
4. Veil le sur mon â me pour qu'au der nier jour

14
qui t'es hu mi lié vrai ment a fin de me sau ver
pour que je res te fer vent. Tu es mon seul a mi
que je sois fi dèle à Toi comme une om bre le jour
je re vien ne au près de Toi, chan ter ton nom Sei gneur

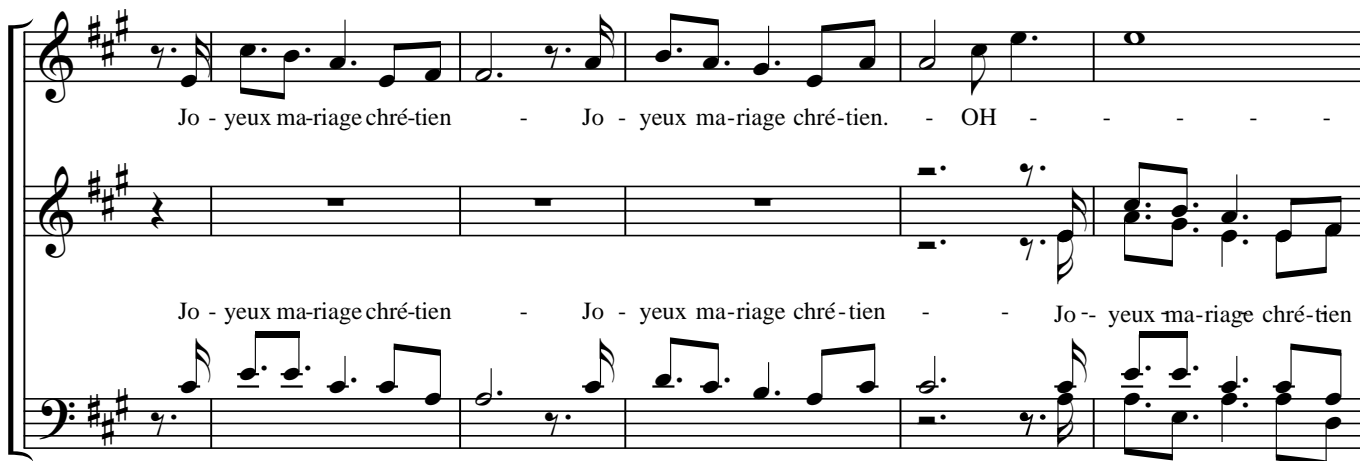
Joyeux Mariage Chrétien

Emmanuel Nziwa Kyaviro

$\bullet = 100$
Solo



Jo - yeux ma - riage chré - tien - - - Jo - yeux ma - riage chré - tien -



Jo - yeux ma - riage chré - tien - Jo - yeux ma - riage chré - tien. - OH - - -

Jo - yeux ma - riage chré - tien - Jo - yeux ma - riage chré - tien - - Jo - yeux ma - riage chré - tien

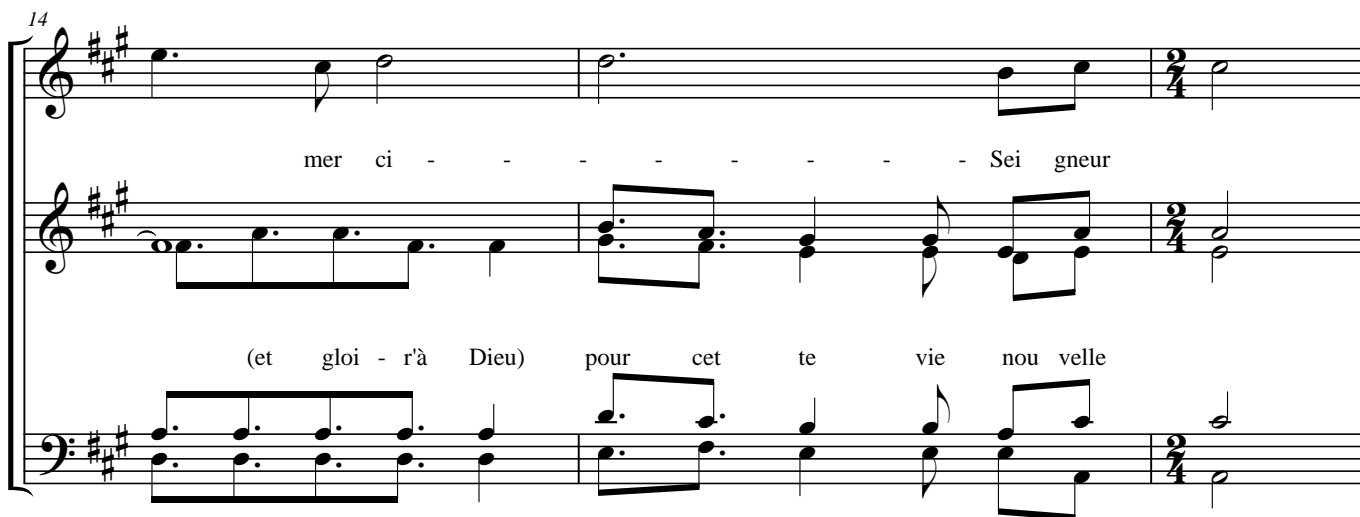
10



Fla - vien - - - Ra - chelle Oh - - -

de Fla - vien et Ra - chelle Ra - chelle et Fla - vien disent mer - ci

14



mer ci - - - Sei gneur

(et gloi - r'à Dieu) pour cet te vie nou velle

2

17

1. Que la lu mière - - de l'es - prit saint - é -
4. Vous en - ten - drez - - beau - coup sur vous - la seule

20

clai - re - cette nou - velle vie - - à ja - mais - OH -
ar - me c'est la pri - ère - - sans fa - tigue - OH -

23

2. Ra - chelle et Fla - vien - disent me - ci - à tous ceux qui les ont as - sis - té -

27

mo - rale - ment, - - spi - ri - tuelle - ment et ma - té - rielle - ment. OH -

31

3. Fla - vien et Ra - chelle - - de - mande à tous de con - ti -

34

nuer à leur pro - di - guer con - seil - cons - trui - sant et pas dé - trui - sant OH -

NB. Remplacer les noms Flavien et Rachel par ceux des mariés dont vous célébrez le mariage

Prends ma vie, ô Seigneur

Oscar Mutabazi Batumike

La *Fa#m7 Sol Sim*

R. Prends ma vie, Fais de moi, Ô Jésus Christ, me

Prends ma vie prends ma vie Ô Jésus
Fais de moi, fais de moi u ne

Mi *La* *Mi La* *Fa#m Ré La*

Toi qui me fait si gne d'a van cer ma ge
qui luit et qui ré vè le ton i cer ma ge

La *Ré* *Mi* *Do#m* *Sim Fa#m Mi9__7 La*

1. Jésus Christ mon Sau veur c'est bien toi que j'ai choi si
Mon ê tre t'ap par tient; dé sor mais pour tous les temps

T.B *Jésus Christ* *mon sau veur* *c'est bien*
Mon ê tre *t'ap par tient* *dé sor*

2. Crucifié sans raison, **tu as** porté mes péchés.
Tous les liens de la mort **ont été** brisés par toi.

3. Me voici libéré, **envoie**-moi où tu voudras,
Je pourrai proclamer **au monde** ta royauté.

4. Ton soutiens me rend fort **car tu** es mon seul secours,
Et ma vie n'est que toi, **mon rempart**, mon bouclier.

5. Loin de moi le méchant, **j'ai choisi** de te servir.
En vivant dans tes voies **je rayonnerai** partout.

Va, vends tout ce que tu as et suis-moi

Oscar Mutabazi B
Cfr. Marc 10, 17-22

REFRAIN

Soprano

Va, vends tout ce que tu as et suis moi vas par ta ger tes biens aux

Alto

Vas et vends tout ce que tu as

Tenor

Vas et vends tout ce que tu as

Bass

Vas et vends tout ce que tu as

S

pau vres tu au ras la vie é ter nel le. A lors nel le

A

par ta ge tes biens aux pau _____ vres vres

T

par ta ger tes biens aux pau _____ vres vres

B

par ta ge tes biens aux pau _____ vres vres

1. 2.

Va, vends tout ce que tu as

2
8

S

1. Maî tre, que de vrais je fai re pour que j'hé ri —
 2. Sei gneur je con nais la loi et je la pra ti —
 3. Ja mais ja mais je ne por te faux té moi gna —
 4. Sei gneur don ne nous de vi vre cet E van gi —

A

1. Maî tre, que de vrais je faire pour que — j'hé ri — te —
 2. Sei gneur je con nais la loi et je la pra ti — que —
 3. Ja mais, ja mais je ne por te faux té moig na — ge —
 4. Sei gneur don ne nous de vi vre cet e van gi — le —

T

1. Maî tre que de vrais je faire — pour que j'hé ri te
 2. Sei gneur je con nais la loi — et la pra ti que
 3. Ja mais ja mais je ne por te faux té moig na ge
 4. Sei gneur don ne nous de vi vre cet é va ngi le

B

BF

11

S

— te la vie que — tu — pro mets à tous ceux qui vi vront se lon ta loi
 — que je ne com mets pas d'a dul tère je ne vo le ni — ne — trom pe
 — ge J'o bé is mon père et ma mère O Sei gneur de puis — mon en fan ce
 — le don ne nous ton coeur de bon té pour les mal heu reux et pour les pau vres

A

la vie é ter nel le que — tu — pro mets à tous ceux qui vi vront se lon ta loi
 Je ne tue, je ne com mets pas d'a dul tère je ne vo le ni — ne — trom pe
 j'o bé is mon père ain si — que — ma mère O Sei gneur de puis — mon en fan ce
 don ne nous ton coeur plein d'a mour et de bon té pour les mal heu reux et pour les pau vres

T

la vie é ter nel le que tu pro mets à tous ceux qui vi vront se lon ta loi
 je ne tue ni ne com mets d'a dul tère je ne vo le ni — ne — trom pe
 j'o bé is mon père ai si que ma mère O Sei gneur de puis — mon en fan ce
 don ne nous ton coeur plein de — bon té pour les mal heu reux et pour les pau vres

B

YALIYOMO

NYMBO KATIKA KISWAHILI

Alaluya Lwanga	37	Hozana juu mbinguni	72
Alaluya mbarikiwa	36	Huruma yako itushukie	34
Aleluya Amini	45	Karamu ya Bwana	97
Aleluya neno alijifanya mtu	38	Karibuni wote ingieni	9
Aleluya sema Bwana	39	Karibuni wote mezani	98
Aleluya sifa mbinguni	43	Kesheni na msali	153
Aleluya tuimbe aleluya	170	Kikombe kile	99
Aleluya tusikie	40	Kristu ni mfalme	181
Aleluya umewafumbulia wadogo	44	Kuna zawadi	173
Aleluya, ee Bwana utufunue myoyo	42	Kwa ajili yetu	162
Ameufuka aleluya	167	Kwa shangwe na furaha tuingie	12
Amezaliwa kwetu	155	Leo Mungu anatuita	7
Asante Bwana Mungu wetu	114	Leo ni furaha kubwa	184
Bwana atualika mezani pake	94	Mafuta ya krisma	186
Bwana atualika mezani pake	95	Maji ni alama ya uzima	187
Bwana ndiye mchungaji	35		
Bwana ni mwema	113	Mali yetu	53
Bwana tunakuja	51	Mama Maria	148
Bwana utuhurumie CN	21	Matunda ya kazi	64
Bwana utuhurumie EMM	25	Mbingu na dunia tukuzeni Mungu	115
Bwana utuhurumie FAS	23	Meza ya Bwana ni tayari	100
Bwana utuhurumie GT	22	Mimi hapa ee Bwana	183
Bwana utuhurumie MLK	26	Mimi ni chakula cha uzima	101
Bwana wa mapendo	24	Mimi nimekuja	194
Bwana Yesu Kristu amefuka leo	169	Mtakatifu Bwana Mungu FAS	73
Ee Baba pokea zawadi	52	Mtakatifu CN	76
Ee Bwana wewe ni kweli Mwokozi	163	Mtakatifu EK	81
Ee Maria utuombee	149	Mtakatifu JPS	77
Ee Mungu bariki nyumba hii	5	Mtakatifu LK	79
Enyi ndugu karibu	6	Mtakatifu maelezo MMS	78
Enyi wenye moyo zaifu	152	Mtakatifu Mungu GTJ	75
Ewe sisilia mtakatifu	180	Mtakatifu OM	80
Fumbo la utatu mtakatifu	177	Muache nimuimbie Bwana	119
Heri mtu anayemheshimu Bwana	192	Muje tuingie	11
Heri wenye kualikwa	96	Mwana kondoo ABD	90

Mwana kondoo AM	82
Mwana kondoo CB	85
Mwana kondoo CML	84
Mwana kondoo CN	83
Mwana kondoo ENK	89
Mwana kondoo FAS	82
Mwana kondoo FK	87
Mwana kondoo GT	86
Mwana kondoo JPS	87
Mwana kondoo MLK	88
Mwana kondoo MN	88
Mwana kondoo NMN	83
Mwanga wa kristu	188
Mwili na damu ya Bwana	102
Mwimbieni Bwana wimbo	143
Mwimbieni Mungu wetu	121
Mwokozi amezaliwa	156
Naja mbele yako Bwana	10
Namshukuru Baba wa mbinguni	123
Namwimbia Bwana	124
Nendeni mkapashe	172
Ni wakati bora	55
Ni wanani watu wale	178
Nikushukuru je Bwana	125
Nikutolee nini	49
Ninakuja kwako	65
Nitaimba, nitasifu	126
Nitakusifu Bwana	128
Nitamshukuru Bwana	130
Nitamtukuzwa Bwana	129
Njooi kwa karamu yake	103
Njooi tumpigie Bwana kelele	14
Njooi twende nyumbani mwa	15
Njooi wote tuingie	16
Noel amezaliwa	159
Nyimbo katika luga nyingine	
Pigeni kelele za furaha	151
Pokea baba matoleo	66

Pokea chakula bora	105
Pokea maombi	47
Pokea sadaka na uibariki	56
Pokea zawadi	58
Pokea zawadi zetu	68
Roho ya Bwana Shuka	174
Salamu Maria	146
Sasa sina woga	175
Senti ya mjane	69
Sesilia mtakatifu	179
Shukrani kwa ajili ya wokovu	131
Shukuruni Bwana Mungu	134
Sifa kwa Mungu EMM	32
Sifa kwa Mungu enezo	29
Sifa kwa Mungu JPS	31
Sifa kwa Mungu M. Liz	33
Sifa kwa Mungu sfras	27
Sifa kwa Mungu ugeuzi	30
Sifuni jina la Bwana	136
Sisi kama vyombo vya udongo	164
Sisi watoto wako tunakuja	59
Tayari, Bwana ametuandalia	106
Tuimbe noeli	160
Tuingie na furaha	13
Tuingie Nyumbani mwake	17
Tuingie nyumbanimwa Mungu	18
Tuingie wote	19
Tujenge hema tatu	165
Tujongee wote kwa karamu	107
Tumealikwa kwa karamu	108
Tumealikwa na Bwana	109
Tumtolee Mungu sadaka	61
Tunakusifu Bwana	168
Tunaweza kujivunia Maria	150
Tusherekee ushindi	195
Twakuomba utusikie	48
Twakusifu Maria	147

Twende kwa karamu	110
Twende kwenyi meza	111
Twendeni kutowa wote	70
Twendeni nyumbani mw	20
Twendeni wote kutoa	62
Umevaa Kristu	189
Umpende na umsaidie	190
Umtukuze Bwana ee Yerusalemu	145
Unipatie roho tulivu	196
Unipe maji	166
Upeleke roho yako ee Bwana	176
Upokee Baba maombi	47
Upokee Baba matoleo	54

Upokee Bwana sadaka	71
Ushukuriwe milele	116
Utuhurumie utupe amani ee	91
Vigelegele na makofi	137
Wakati umetimia	63
Wandugu tupendane	112
wapenzi wangu tupendane	138
Wastahili	139
Watu wote wamsifu	46
Wema wa Bwana ni mkubwa	141
Wewe ndiwe mwamba	193
Yoane alimshuhudia	154

NYMBO KATIKA LUGA NYINGINE

Acclamons le Seigneur	285
Agneau de Dieu AB	268
Agneau de Dieu JCK	271
Agneau de Dieu OM	267
Agnus Dei Cantores GT	270
Agnus Dei ETK	272
Agnus Dei OM	267
Agnus Emmanuella	269
Alléluia bénit soit le Seigneur	232
Alléluia Sebe	231
alléluia tu es le chemin	235
Alléluia voici mon fils	234
alléluia, venez vous tous qui peinez	233
Allez par le monde	313
Allez proclamer	315
Apportons nos présents	241
Aujourd'hui le seigneur nous appelle	201
Bénissez le nom du Seigneur	282
Bienvenus, la table du seigneur est prête	273
Bonjour Marie	317

Chantons hosanna	331
Chantons l'enfant Jésus	323
Convertissez-vous	319
Dans ta miséricorde infinie	239
Dancez pour le Seigneur	286
Dieu appelle	200
Dieu donne le sauveur	322
Ding dong in excelsis	326
Ecoute Seigneur	238
Gloire à Dieu	218
Gloire à Dieu cantors	217
Gloire à Dieu OM	215
Gloire à Dieu OM-Baty	221
Gloire à Dieu pour l'ascension	226
Gloire et louange	329
Gloria version	224
Gloria, gloire à Dieu	223
Heureux le serviteur fidèle	228
Heureux les invités de Dieu	275
Heureux les invités du Seigneur	274

Je chanterai toujours les bontés	288	Nous te supplions	240
Je crois en Dieu	236	Nous venons à toi	245
Je loue mon Dieu	289	Nous venons Seigneur	246
Je t'apporte mon offrande	242	Nous venons t'apporter	248
Je te chanterai	292	Nous venons témoigner	255
Je veux te bénir	291	Nous voici Seigneur venir	279
Je vous salue Marie	318	Nous voici venir	256
Jean baptisait	320	O Marie mère de Dieu	316
Joyeux mariage	335	O Seigneur prends ce pain	258
Kyrie AD	207	Prends ma vie	337
Kyrie BP	213	Prière universelle	238
Kyrie Dieu avec Nous	211	Psaume102	229
Kyrie E. Nziwa	211	Que les peuples de la terre	308
Kyrie eleison Benedictus	206	Que toute la terre te chante	309
Kyrie eleison Cantores	210	Quel ami	334
Kyrie eleison JCK	212	Reçois ce pain et ce vin	253
Kyrie Immaculata	208	Reçois ce pain et ce vin	260
Kyrie Vatican	212	Reçois ce pain que nous présentons	249
La bonté immense du Seigneur	328	Reçois ce pain que nous t'offrons	259
La table du Seigneur est dressée	276	Saint le Seigneur	263
Laissez nous chanter	297	Sanctus Cantores	262
Le christ avec nous	333	Sanctus Sanctus	264
Loue soit Dieu	301	Seigneur sois loué	310
Louez Dieu, le maître	303	Seigneur voici le pain et le vin	261
Louez, louons alléluia	302	Uhalambwe Thatha Nyamuhanga	312
Marie tu es bénie	314	Va, vends tout ce que tu as	338
Mwe bantu mukuze Nyakasane	295	Venez chanter pour Dieu	199
Ndagushima	306	Venez chantons notre Roi	325
Nos cris montent	240	Venez et manger	280
Notre Père	265	Vers toi Seigneur	281
Nous sommes dans la joie	202	Voici les résultats	250
Nous te donnons nos offrandes	244	Voici mon corps voici mon sang	277
Nous te présentons nos offrandes	254	Vous ne savez ni l'heure	321

Table des matières selon les thèmes

Acclamation

Alaluya Lwanga	37	
Alaluya mbarikiwa	36	
Aleluya Amini	45	
Aleluya neno alijifanya mtu	38	
Aleluya sema Bwana	39	
Aleluya sifa mbinguni	43	
Aleluya tusikie	40	
Aleluya umewafumbulia wadogo	44	
Aleluya, ee Bwana utufunue myoyo	42	
Allélua bénit soit le Seigneur		221
allélua tu es le chemin		223
Allélua venez vous tous qui peinez		
Allélua voici mon fils		222
allélua, venez vous tous qui peinez		303

Agnus Dei

Agneau de Dieu AB		256
Agneau de Dieu JCK		259
Agneau de Dieu OM		255
Agnus Dei		260
Agnus Dei Cantores GT		258
Agnus Dei OM		255
Agnus Emmanuella		257
Mwana kondoo ABD	90	
Mwana kondoo AM	82	
Mwana kondoo CA	78	
Mwana kondoo CB	85	
Mwana kondoo CML	84	
Mwana kondoo CN	83	
Mwana kondoo ENK	89	
Mwana kondoo ETK	83	
Mwana kondoo FAS	82	
Mwana kondoo FK	87	

Mwana kondoo GT	86	
Mwana kondoo JPS	87	
Mwana kondoo MLK	88	
Utuhurumie utupe amani	91	

Action de grâce

Acclamons le Seigneur		273
Asante Bwana Mungu wetu	114	
Bénissez le nom du Seigneur		270
Bwana ni mwema	113	
Dansez pour le Seigneur		274
Je chanterai toujours les bontés		276
Je loue mon Dieu		277
Je te chanterai		280
Je veux te bénir		279
Laissez nous chanter		283
Loue soit Dieu		287
Louez Dieu, le maite		289
Louez, louons allélua		288
Mbingu na dunia tukuzeni Mungu	115	
Muache nimuimbie Bwana	119	
Mwimbieni Bwana wimbo	143	
Mwimbieni Mungu wetu	121	
Namshukuru Baba wa mbinguni	123	
Namwimbia Bwana	124	
Ndagushina		292
Nikushukuru je Bwana	125	
Nitaimba, nitasifu	126	
Nitakusifu Bwana	128	
Nitamshukuru Bwana	130	
Nitamtuza Bwana	129	
Que les peuples de la terre		294
Que toute la terre te chante		295
Seigneur sois loué		296
Shukrani kwa ajili ya wokovu	131	

Shukuruni Bwana		
Shukuruni Bwana Mungu	134	
Sifuni jina la Bwana	136	
Uhalambwe Thatha Nyamuhanga		298
Ushukuriwe milele	116	
Vigelegele na makofi	137	
Wastahili	139	
Watu wote wamsifu	46	
Wema wa Bwana ni mkubwa	141	

Gloria

Gloire a Dieu		209
Gloire à Dieu cantores		208
Gloire à Dieu OM		206
Gloire à Dieu OM-Baty		212
Gloire à Dieu pour l'ascension		217
Gloria version		215
Gloria, gloire a Dieu		214
Sifa kwa Mungu EMM	32	
Sifa kwa Mungu EMM	32	
Sifa kwa Mungu enezo	29	
Sifa kwa Mungu JPS	31	
Sifa Kwa Mungu M. Liz	33	
Sifa kwa Mungu sfras	27	
Sifa kwa Mungu ugeuzi	30	

Avent

Convertissez-vous		306
Enyi wenye moyo zaifu	152	
Jean baptisait		307
Kesheni na msali	153	
Pigeni kelele za furaha	151	
Vous ne savez ni l'heure		308
Yoane alimshuhudia Yesu	154	

Carême

Chantons hosana		318
Gloire et louange		316
Kwa ajili yetu	162	
La bonté immense du Seigneur		315
Sisi kama vyombo vya udongo	164	
Tujenge hema tatu	165	
Unipe maji	166	

Kyrie

Bwana utuhurumie	24	
Bwana utuhurumie CN	21	
Bwana utuhurumie EMM	25	
Bwana utuhurumie FAS	23	
Bwana utuhurumie GT	22	
Bwana utuhurumie MLK	26	
Bwana wa mapendo	24	
Ee Bwana utuhurumie	22	
Kyrie AD		198
Kyrie BP		204
Kyrie Dieu avec Nous		211
Kyrie eleison Benedictus		197
Kyrie eleison Cantores		201
Kyrie eleison JCK		203
Kyrie Immaculata		199
Kyrie Vatican		203

Psaumes

Bwana ndiye mchungaji	35	
Ee Bwana wewe ni kweli Mwokozi	163	
Huruma yako itushukie	34	
Psaume102		219
Umtukuze Bwana	33	
Umtukuze Bwana ee Yerusalemu	145	

Communion

Bienvendus, la table du seigneur est p		261
Bwana atualika mezani pake	94	
Bwana atualika mezani pake	95	
Heri wenye kualikwa	96	
Heureux les invités de Dieu		263
Heureux les invités du Seigneur		262
Karamu ya Bwana	97	
Karibuni wote mezani	98	
Kikombe kile	99	
La table du Seigneur est dressée		264
Meza ya Bwana ni tayari	100	
Mimi ni chakula cha uzima	101	
Mwili na damu ya Bwana	102	
Njooi kwa karamu yake	103	
Nous voici Seigneur venir		267
Pokea chakula bora	105	
Tayari, Bwana ametuandalia	106	
Tujongee meza		
Tujongee wote kwa karamu	107	
Tumealikwa kwa karamu	108	
Tumealikwa na Bwana	109	
Twende kwa karamu	110	
Twende kwenyi meza	111	
Venez et mangez		268
Vers toi Seigneur		269
Voici mon corps voici mon sang		265
Wandugu tupendane	112	
wapenzi wangu tupendane	138	

Offrandes

Apportons nos présents		229
Bwana tunakuja	51	
Ee Baba pokea zawadi	52	
Je t'apporte mon offrande		230
Mali yetu	53	
Matunda ya kazi	64	
Ni wakati bora	55	
Nikutolee nini	49	
Ninakuja kwako	65	
Nous te donnons nos offrandes		232
Nous te présentons nos offrandes		242
Nous venons à toi		233
Nous venons Seigneur		234
Nous venons t'apporter		236
Nous venons témoigner		243
Nous voici venir		244
O Seigneur prends ce pain		246
Pokea baba matoleo	66	
Pokea zawadi	58	
Pokea zawadi zetu	68	
Senti ya mjane	69	
Sisi watoto wako tunakuja	59	
Tumtolee Mungu sadaka	61	
Twendeni kutowa wote	70	
Twendeni wote kutoa	62	
Upokee Baba matoleo	54	
Upokee Bwana sadaka	71	
Wakati umetimia	63	

Ouverture

Aujourd'hui le seigneur nous appelle	191	
Dieu appelle	192	
Enyi ndugu karibu	6	
Karibuni wote ingieni	9	
Kwa shangwe na furaha tuingie	12	
Leo Mungu anatuita	7	
Muje tuingie	11	
Mungu bariki nyumba hii	5	
Naja mbele yako Bwana	10	
Njooi tumpigie Bwana kelele	14	
Njooi twende nyumbani mwa Mungu	15	
Njooi wote tuingie	16	
Nous sommes dans la joie	202	
Tuingie na furaha	13	
Tuingie Nyumbani mwake	17	
Tuingie nyumbanimwa Mungu	18	
Tuingie wote	19	
Twendeni nyumbani mw	20	

Noël

Amezaliwa kwetu	155	
Chantons l'enfant Jesus	310	
Dieu donne le sauveur	309	
Ding dong in excelsis	313	
Majusi walipoona nyota yake	161	
Mwokozi amezaliwa	156	
Noel amezaliwa	159	
Tuimbe noeli	160	
Venez chantons notre Roi	312	
Watakuabudu ee Bwana	158	

Prière universelle

Dans ta misericorde infinie	227	
Ecoute Seigneur	226	
Ee Bwana pokea		
Ee Bwana usikilize	44	
Ee Bwana utusikie		
Nos cris montent	228	
Nous te supplions	228	
Pokea maombi	47	
Prière Universelle		
Tunakuomba utusikie		
Twakuomba utusikie	48	
Upokee Baba maombi	47	

Pâques

Amefufuka aleluya	167	
Bwana Yesu Kristu amefufuka leo	169	
Le christ avec nous	320	
Nendeni mkapashe	172	
Quel ami	321	
Tunakusifu Bwana	168	
Aleluya tuimbe aleluya	170	

Sanctus

Hozana juu mbinguni	72	
Mtakatifu Bwana Mungu FAS	73	
Mtakatifu CN	76	
Mtakatifu EK	81	
Mtakatifu JPS	77	
Mtakatifu LK	79	
Mtakatifu maelezo MMS	78	
Mtakatifu Mungu GTJ	75	
Mtakatifu OM	80	
Saint le Seigneur	251	
Sanctus Cantores	250	

Sanctus Sanctus		252
-----------------	--	-----

Marie

Bonjour Marie		304
Ee Maria utuombee	149	
Je vous salue Marie		305
Mama Maria	148	
Marie tu es bénie		300
O Marie mère de Dieu		302
Salamu Maria	146	
Tunaweza kujivunia Maria	150	
Twakusifu Maria	147	

Sacrements

Heri mtu anayemheshimu Bwana	192	
Joyeux mariage		322
Kuna zawadi	173	
Leo ni furaha kubwa	184	
Mafuta ya krisma	186	
Maji ni alama ya uzima	187	
Mimi hapa ee Bwana	183	
Mimi nimekuja	194	
Mwanga wa kristu	188	
Prends ma vie		324
Roho ya Bwana Shuka	174	
Sasa sina woga	175	
Umevaa Kristu	189	
Umpende na umsaidie	190	
Wewe ndiwe mwamba	193	

Tous les saints

Ewe sisilia mtakatifu	180	
Ni wanani watu wale	178	
Sesilia mtakatifu	179	
Tusherekee ushindi	195	

Envoi

Va, vends tout ce que tu as		325
Allez par le monde		299
Allez proclamer		301

Pentecôte

Upeleke roho yako ee Bwana	176	
----------------------------	-----	--

Trinité

Fumbo la utatu mtakatifu	177	
--------------------------	-----	--

Prières

Unipatie roho tulivu	196	
----------------------	-----	--

Christ Roi

Kristu ni mfalme	181	
------------------	-----	--

Credo

Je crois en Dieu	224	
------------------	-----	--

Pater

Notre père		253
------------	--	-----

Epiphanie

Watakuabudu ee Bwana	158	
Majusi walipoona nyota yake	161	